工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼
編輯部及採訪部 5－283378－80（三綫）
經理部：5－281521－3（三綫）
營業部：5－279307，5－280706
中區辦事處：5－225495，5－221238
電報掛號二多七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版綜編一大張）
新聞紙第一八三九一號

抨擊鄧小平最力 要求五個現代化 北平一青年被捕

【北平三十一日法新社電】此間的可靠消息人士今日透露，北平民主運動中一名對中共政權抨擊最激烈的領袖，已於週四晚以「反革命活動」罪名被捕。

被捕者名魏京生（譯音），現年二十六歲，北平動物園電工。民主運動中大多數最著名的文章都出自其手筆，該等文章亦刊在「調查」雜誌中。他是該雜誌的一名主辦人。在去年十一月掀起民主運動後出現的各種定期刊物中，以該份用油印的「調查」雜誌，對中共政權攻擊最甚。

觀察家指出，魏氏將自己置身於社會主義系統邊緣，大概是近六民主運動中，最有資格被稱為「離心分子」的少數中共政治分子之一。

魏氏的被捕是正當「北京日報」今日刊登一份通告調，北平當局將拘捕反對馬克斯主義，列寧主義和毛澤東思想的「反動派」和「反革命份子」。

魏京生是以要求「第五個現代化」民主的文章而著名，其他四個現代化是農業、工業、國防和科技。

他亦抨擊馬克斯主義，列寧主義和毛澤東思想。

但最激怒當局和導致他被捕的是他在上星期日貼在北平西單街民主牆的大字報中，尖銳抨擊今日中共最有權力的領袖「副總理」鄧小平。

魏京生在「調查」雜誌一篇文章，及仍然張貼在西單街「民主牆」上一張大字報，抨擊鄧小平，批評他最近發言，向人權運動及中外人士關係潑冷水。

魏京生指摘鄧小平利用人民的擁戴，「向人權作戰」，想維持「跟毛澤東一樣的獨裁」，向「人民眼面」。

他又警告當局求助於「法西斯主義」的危險，指摘「華鄧政權無法挽救中國的經濟與生產」，鄧小平竟以民主運動作為「代罪羔羊」。

早產北極熊：德國佐爾斯堡動物園的管理員（左），正在以奶瓶餵飼該園一隻雌性小北極熊「蘭蕊」。「蘭蕊」在過三年次被帶出生後少，她是不足月出生的，生下來時僅比老鼠稍大，所以動物園能將牠撫育下來，已屬奇蹟。通常北極熊的母親都不願照顧後代，而「蘭蕊」亦不能倖免。「蘭蕊」是愛斯基摩語，意即北極熊。

狐狸現形驚醒痴人迷夢
中共下令鎮壓民主人權運動

【北平三十一日法新社電】北平「市革委」發出的通告，正式鎮壓中共的民主運動，討論「民主運動的發展與加強法制」，它「完全禁止」反對社會主義，馬列主義，毛澤東思想與共黨的海報及刊物。

該通告在「北京日報」頭版刊出，並附有一篇冗長文章與評論，該通告禁止集會與示威，並直接呼籲人民與保安警察合作，對抗違法者。

宣稱將以拘捕，再教育，工作營等方法來「改正他們的錯誤」，並將以監禁，審判與判刑來對付違反者，刑期是根據所犯錯誤的嚴重性來決定。

觀察家稱：該通告反過去六個月來，官方報章對中共民主運動所採的開放態度。

該通告出現，目的是把那些參與活動者帶返常軌，它們是於去年十一月掀起的民主運動，所以該些團體主要要求人權與言論自由，甚至是與領導者的言論。該通告並無提及人民與外國人間的關係，在本月較早時被鄧小平所提出。該「革委會」指示的與活動者帶返常軌，它們是於去年十一月掀起的十數個起問題的知識青年，與上海曾發生的文章所刊出後出現，在北平的人權團體作要求該包括六個重點的通告稱它主要目的是一鞏固在北平的安定與團結」，「保證工作、生產與社會的正常秩序」，與權益人民的民主權利。

反黨反毛言論一律禁止發表
民主運動者被列為害羣之馬

觀察家稱：通告的最後一點是直接為了避免有對政權及其領導者的批評出現。它規定：「反對社會主義、無產階級專政、黨中央、馬列主義及毛澤東思想，和洩漏國家秘密及違反「法」和法律的標語、大小字報、書籍、雜誌、照片及其他有關事物，均正式予以禁止。」

一項附文正式使北平西單街「民主牆」成為唯一可貼大字報的地方，同時表示在他處出現的大字報，特別是天安門廣場的城樓及「人民英雄紀念碑」等地，是不合法的。

觀察家指出，該通告剛巧在一九七六年四月五日「天安門事件」三週年之前數天發出。北平「民主運動」團體的活躍分子對記者說，他們計劃在當日發動政治性集會和張貼大字報。北平「市委」第一項通告辭稱，這種集會和示威，一定要「服從警察的命令」和不得阻塞交通。

第二項規定禁止衝擊機關、「政府」、軍隊、工作單位和商店，禁止佔領辦公室，特別是明不得破壞公共服務機構。

該通告的第三項，禁止煽動鬧事，散播謠言，作出毀謗的言論或錯誤指責他人。「北京日報」在評論中指出，特別是對「領袖」的指責。

第四項規定，不得破壞車輛和無禁乘坐公共車輛。

第五項說，應在指定的地方張貼大字報及標語。「北京日報」表示，除了在西單街外，可以在生產單位張貼大字報。

「北京日報」在措辭強硬的評論中，指責那些濫用「民主」的人，說他們只想達到「無政府狀態」。又說，這些人是「害羣之馬」。

阿剌伯國一致同意嚴厲經濟杯葛埃及
並斷絕一切政府間關係
激進派終說服溫和派支持

【伊拉克巴格達三十一日美聯社電】出席阿拉伯國家聯盟會議的阿剌伯外長和經長，已於週六同意對埃及施以嚴厲經濟杯葛，後並斷絕一切外交關係。

【伊拉克】[illegible]

科威特代表團一名團員對記者透露該項協議內容，而其他與會的消息人士亦已證實該項報導。大部分觀察家對此感到意外，他們原以為激進派和溫和派之間的分歧已無復合之望。

據消息人士宣稱，出席是次會議的十八個阿剌伯盟國，和巴勒斯坦解放組織已達成協議：

[illegible]

投票熱烈：幪面伊朗婦女排長龍在柯姆的一個投票站外，耐心地等候投入她們的選票。

伊朗公民投票 贊成建回教國

【德黑蘭三十一日路透社電】政府今天以信心的語氣聲稱，建立「伊斯蘭共和國」的建議，在全民投票中獲壓倒性的勝利，並稱估計約占份之九十七伊朗人會投贊成票。

雖然有奏權的報告，但內政部稱約百份之九十八選民已於昨晚票，在投票結束後已立刻開始數票。

阿敏傳已出走下落不明
利比亞部隊介入戰事
坦軍迅被迫退康帕拉
烏殘部姦淫殺掠首都成鬼域

【內羅畢三十一日美聯社電】外交消息來源週六日稱：經過首都三天的砲戰後，為烏干達總統阿敏作戰的利比亞軍隊，已把入侵坦桑尼亞人迫至康帕拉的射程外。

從康帕拉逃往肯尼亞的歐洲人與那些留下的人稱：烏干達軍隊已陷入完全混亂狀態。

康帕拉居民稱在首都內沒有政府部門工作，往該些部門的電話無人接聽。該城市在週五日被形容為一個鬼城。市內部份的外國人已逃往肯尼亞，而烏干達人則逃往北部。

雖然居民報告在晚間與早晨都沒有聽到大砲或小型武器的開火聲音，但一名在週五晚探夜乘機飛越首都上空的人稱，他看見閃光與曳光彈，觀察家估計該些開火事件可能發生在該市西南，在那裡，利比亞人據報與入侵者發生戰鬥。

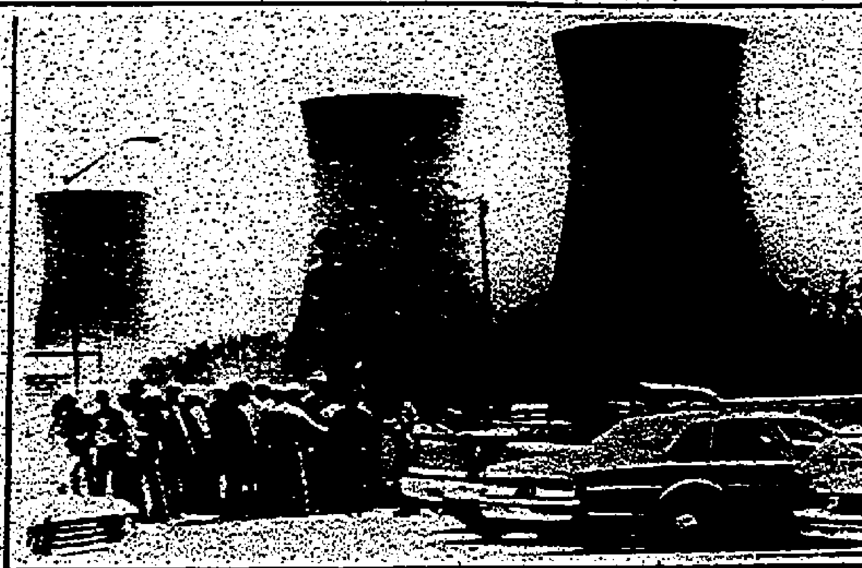
【內羅畢三十一日法新社電】據首名於今日從烏干達逃抵肯尼亞的烏干達難民報導：在康帕拉，烏干達首都殘餘部隊，千計姦淫殺掠的市民以數以千計的市民已逃亡，外地，以致該市儼然一個鬼城。

於週四援助人員已去歐洲難民，他們非洲難民數以千計的，在帕拉而頭上托著行李，帶著貴重物品，坊登上客卡車。扶老攜幼，逃亡公路。每輛車上都載滿

賓州核工廠續洩出輻射
核子災難全球恐慌
重檢電廠安全程度

【華盛頓卅一日法新社電】星期三，賓夕凡尼亞州三哩島核子發電廠的輻射外洩事件使美國人不安，詢問輻射外洩的後果的電話，淹沒了核子監管委員會。受輻射外洩的消息困擾的，不單祇美國國內人，全世界美國大使館的科學專員及核子專家

緊急清理輻射：額外的工人於星期五正在哈立斯堡附近三哩島核子工廠閘前，等候進入廠內，幫助清理另一項緊隨流出的輻射污水，不斷向天空漏出的輻射經已構成威脅。



設於[illegible]核電廠[illegible]有關核子能的問題[illegible]有不安情形出現，不安加劇，雖然官方聲明低估三哩島核子反應堆核心溶解的機會，仍然有部份「溶掉」的可能性，他們說會一百七十七個燃料分子中，有四分之一可能已經損毀。

[illegible]

【東京卅一日法新社電】據今日獲悉的一項消息透露，日本自然資源及能源局，已決定指示該國電力公司，應採取措施預防輻射從廠房中溢出。該局官員說，電力公司將被要求對核子反應器的冷卻系統安全標準

【哈立斯堡三十一日法新社電】賓尼亞州州長方侯今晚取消疏散核電

賓州州長取消疏散居民決定

如美國的意外事件時，是否有足夠的能力來妥善處理該事件。

[illegible]

中共又提抗議照會
責越挑釁延誤談判

【香港卅一日法新社電】中越共雙方今日繼續就計劃中的邊境會談展開文字之戰。

中共「外交部」在今日的一項照會中，就越共一再延誤召開中越共會談問題，強調北平當局的深切遺憾，並堅持河內「說謊和要求予以先決條件」。

中共還與越南外交部照會說，越共方面應對中共多次要求他們除去妨碍會談舉行的提議，負上全部責任。

該項通過「北京電台」廣播的照會說：「我們一定要指出，與中共談判的同時，越共方面提出前線部隊及力圖達致

面繼續在中越共邊界挑起武裝挑釁，意圖發動一次新的軍事衝突。」

九龍士他令道二號（近太子道及亞皆老街）
雅緻園 ANGIE COURT
建至天面九月入伙
正面向南面積984呎　150年期
售價五十七萬餘起
高級洋樓、雙重鋁窗、暗綫電燈
一梯兩伙、噴砂玻璃、顏色潔具
地下車場、防盜系統、煤氣天綫
外牆舖砌意大利玻璃紙皮石
地盤電話：3－020102（假日照常）

香港西營盤第二街1-11號（單邊東邊街）
東祥大廈（999年期）
地下旺舖卅餘萬元起
樓上住宅 只餘數伙
欲購從速
防盜系統、柚木地板、電燈煤氣
公用天綫、顏色潔具、設備齊全
建至15樓 年底入伙
首期二成 十年付款　地盤電話：5-403747（假日照常）

洽購處：富輝企業有限公司　中環德輔道中20號、德成大廈504室　電話：5-221290、5-228905

海發地產公司週年紀念啓事

逕啓者：本公司自開設以來，經營地產、置業及建築工程等，荷蒙社會賢達、工商各界，支持愛戴，時賜指導，使業務順利推展，本公司現計劃配合港九工商業之發展：置有學校、屋宇、工廠等地產，展望將來更能發展香港經濟，更趨繁榮，茲謹於本年（國曆四月二日）下午七時，假座新界元朗康樂路嘉好大酒樓二樓慶祝週年紀念，藉申致謝。工商各界友好，屆時備有醒獅歌唱，藉娛嘉賓。恕不另柬，謹此登報，屆時敬候駕臨指導，曷勝榮籍

海發地產公司敬約
電話：二一二八七八八七六三六九八六六

東華三院己未年董事局就職啓事

敬啓者：本屆己未年董事局就職典禮，謹訂一九七九年四月一日（星期日）中午十二時一在東華醫院大禮堂舉行，恭請民政司李福逑先生頒發戊午年總理顧問獎狀行政局非官守議員鍾士元爵士監誓，敬請蒞臨指導，藉增光寵。按歷年董事局就職之日，各界友好均惠贈花籃花牌致賀，隆情盛意，良深感紉，惟鑒於目前社會服務需求，日益殷切，倘各界友好將惠贈花籃花牌折為現金，以捐助本院作為各項發展建設費用，則各界之惠贈不但可獲充份運用，而廣大市民亦會受益。敢盼熱心人士仍本愛護三院，關懷善業之熱誠，積予贊助。謹此佈達，恕柬未週，諸維鑒亮

東華三院己未年主席邱木城　副主席　曾永森　呂志和　姚中立　馬墉傑　蕭錫鏵　總理　嚴王麗　王華　莫清　馬錫棣　蕭會釗　周厚　王敏剛　洪桐城　關黃棣華　周厚昌　朱飛龍　吳清　梁仲源　張宗儒　梅應　謹啓

博愛醫院己未年總理就職啓事

敬啓者：本院己未年董事局就職典禮，謹訂於一九七九年四月七日（星期六）中午十二時正，假座新界元朗本院大禮堂舉行，恭請新界政務司鍾逸傑先生頒發戊午年總理獎狀，敬請蒞臨指導，藉增光寵。按歷年董事局就職之日，各界友好均惠賜花牌花籃致賀，隆情盛意，殊深感紉。今年為節省起見，倘蒙賜贈花牌花籃代金撥充醫院經費，請將款項逕交本院（如蒙惠賜花牌花籃代金，撥充本院作各項發展建設費用，敬希見諒。謹此佈達，恕柬未週，諸維鑒亮

博愛醫院主席楊翼培　副主席　黎錦文　梁水發　黃國城　柯利德　總理　江滿興　盧王亭　李蕙光　林達榮　袁景煜　袁國華　葉子開　鄧志良　葉民安　李國林　曾卓明　胡炳坤　莊志良　林聖時　鄧兆榮　嚴維新　范上茂　何許榮　林友光　吳志強　朱頌田　黃特清　羅愛華　鄧興良　于善和　陳冠成　鄧德球　劉承韓　李源森　鄧培軒　黃禮信　周寶鑫　張啟　黃少初　王少強　敬啓

保良局己未年總理就職啓事

謹擇於一九七九年四月二日（星期一）中午十二時在灣仔本局福利大廈會堂舉行本屆董事會同寅就職典禮恭請民政司李福逑司憲頒發戊午年總理獎狀行政局非官守議員鍾士元爵士監誓謹具午餐敬請各界賢達瀛臨指導以勝榮幸未遑函此佈達

同寅等以本局各項福利建設需款方殷應屆總理就職之日與承各界友好惠賜花籃花牌奬飾有加至深感荷本屆就職倘荷賜賀敬請將惠賜厚貺折為現金用充善舉使閭閻得霑實沾仁澤與任感荷伏祈

鑒亮是幸

保良局主席黃司徒淑　副主席　林文山　林王光　趙振邦　胡永政　梁紹鴻　總理　羅文龍　周永務　黃永齊　伍紹雄　何建成　鄭振邦　何培年　甄倪　沈邱勁　嚴淑儀　劉元布　林超方　王祖芸　王啓來　謹啓

一九七九年三月三十一日

上海附近女巫效驅魔 亂棍毆打滾水淋 兩童被活活打死

【北平卅一日美聯社電】兩名巫師在上海附近一條鄉村進行驅魔儀式時，把兩名孩子活活打死。

據三月廿四日在省府南京出版的「新華月報」稱：該雙重謀殺去年九月廿八日在江蘇省麒麟村（譯音）發生。

兩名六歲的男孩顧錐強（譯音）與蘇容平（譯音）在村鎮空地上村民被女巫江小慈（譯音）與其男友兒紀海陵（譯音）折磨致死。他們兩人以樹枝毆打兩名男孩，並用滾水淋在他們身上，終於使其中一名男孩窒息，而另外一個則被燙致死。

該兩名巫師跟著把小孩的屍體搬到鄉公所內示衆。

這些儀式相信是爲解救一名被鬼魅纏繞的患病女子。

該兩名巫師已被捕並被迫參加「批判集合」。觀察家稱：他們可能在中共刑事法律下被處死。

該報稱：驅魔儀式開始時，先由「假裝占卜者」的巫師跳符咒舞。江姓的女巫跟著指顧童「被一名溺斃者的鬼魂上身」，然後開始毆打他。

該報繼續說：當孩子的父親到達時，女巫已把孩子的衣服脫去她把孩子按倒在地上。後掐他的脖子，使男童口吐白沫，將近死去。

孩子的父親企圖干預但遭阻止，而男童則被人用樹枝毆打，直至他口吐鮮血爲止。報導中沒有提及有任何企圖拯救孩子與阻止謀殺的行動。報章強調「該迷信的儀式反而吸引了公社中游手好閒者圍觀」。隨後一名村民帶他的兒子蘇容平來接受女巫檢驗，該童亦遭受同樣的折磨至死。兩名孩子在死前不久均被滾水淋過。

緊迫釘人太過份 法官仗義懲悍婦

日夜追踪夫婿不堪其擾 僱兇恐嚇幸得法庭開脫

【華盛頓三十一日美聯社電】一名叫威爾哥斯的男子，買通兩名男子，將一塊石頭擲到其妻的車上，法官卡萊判他入獄一年，然後再下令拘捕其妻，因爲她經常無理騷擾其夫。

副檢控官嘉芙坎貝爾在週五聆訊時，所發表的唯一聲明，是維護威爾哥斯的。

證人供稱威爾哥斯是個「好好先生」，不過是在忍無可忍下才反抗其妻。威爾哥斯太太在聆訊中被一名副警長以騷擾罪名拘捕落案。

嘉芙坎貝爾說：「由於威爾哥斯太太一直頑不靈，威爾哥斯不斷受到壓力，才出此下策。」

她說：「威爾哥斯太太不理法庭命令，一直跟隨其夫和偵查其行踪，她甚至借用別人的車來追踪他。」

威爾哥斯現年五十四歲，他以二千美元買通兩名密探，趁其妻駕車上班時，用大石擲向其車。其後被捕。

他承認控罪，但表示只不過是要恐嚇其妻，測謊機亦証明他並沒有殺妻預謀，因此將意圖謀殺罪名取消。

精神病學家崇哥瑪利供述，威爾哥斯婚後三十五年來，一直受其妻主宰，並形容威爾哥斯「好靜、被動和隨和」。

據他說，約在一年前，威爾哥斯太太懷疑其夫有外遇，遂經常偵查和跟踪他。崇哥馬利指出，威爾哥斯實在對這種無形壓力感到不勝負荷，而又沒有足夠理由要求離婚。

屋頂混戰 麻省索美塞得的美斯在警察企圖拘捕他時，手持菜刀在空中揮舞。這場混戰僵持九十分鐘之後因他從屋頂墮下腿部折斷而結束。

機械師罷工爭取加薪 美最大航空公司 月初班機全取消

每日有逾十萬旅客受影響

【芝加哥卅一日美聯社電】美國最大的航空公司「聯合航空公司」星期五日較後時至四月九日的所有班機停飛，同時，該公司的機械師已於星期六日國際標準時間五時零一分，實行罷工。

「聯合航空公司」每天平均載客十一萬一千人，飛出一千六百班機。

該公司約有三分之一的僱員，隸屬國際機械師及航空員工協會，該會現時因其會員反對一項臨時性的合約而舉行罷工。

來自該工會的一份聲明，起碼將這次罷工行動的部分責任，歸咎於卡特政府，指責美國政府在施政方面，容許「美國每一家機構，成爲反勞工的團體。」

該公司於星期五較早時，已經宣佈中止班機飛行的計劃。發言人米高遜說，計劃宣佈前飛行中的各班班機，希望能依計劃繼續飛行至目的地爲止。

風姐早臨 日本遭殃 多人死亡失踪

【東京三十一日合衆國際社電】警方週六聲稱，一場不合時宜的風暴橫掃日本，引致四人喪生，三人失踪。

據警方表示，共有八十五人受傷，交通服務亦仍未恢復正常。

據報日本北部死傷人數最多。警方稱，週五一場具小型颱風威力的風暴，吹毀七千所房屋和非住宅樓宇。

國家鐵路局官員表示，約有九十班長途和當地的火車班次因風暴關係取消，而行走東京和日本南部之間的特別快車服務，亦遭波及約七小時之久。

航空處官員表示，約有一百零五班國內航機已取消，令近萬名乘客感到不便，而另一些原要飛往東京的國際航機，則已改在日本西部的大阪降落。

美國庫空空如也 後日起無款可用

提高公債限額將可濟燃眉

經濟强國也要報窮

【華盛頓卅一日路透社電】沒有人相信這件事會發生在世界上最富强的國家，但山姆叔叔（美國）的支票，將於下週被銀行退票。

美國一項官方聲明表示，根據現時趨勢所作的推測顯示，除非國會提高公債限額，否則，美國國庫「在星期二日（四月三日）將無法應付支付問題」。

美國國庫的困難將獲得解決，如果從議院通過將國債最高限額由七千九百八十億美元增至八千三百億美元的方案。

【華盛頓卅日合衆國際社電】美財部今日稱：國庫自下星期二起將無法應付支付問題，除非國會趁早通過有關國債限額的方案。

他說，財部已因國庫短絀而暫時停止每一次的數約六十億美元的國庫公債發行事宜。

下星期一並且會將發售儲蓄公債券的工作暫時停止。

財部今天發表的公告還說，美財長布魯曼早在三月十二日已表示如果臨時國債限額未能及時提高，則國庫恐將於四月三日起遭遇無款可動用的局面。

高價能源拉響警號 南韓下令慳油 管制霓虹電梯

星洲勸諭國人省電

【漢城卅一日合衆國際社電】由於南韓政府實施一項節省能源計劃，南韓各油站將於星期日開始縮減營業時間。該計劃將影響蒸氣浴、霓虹光管、升降機和電梯。

油站將於每日上午六時營業，下午十時關閉，比平時的營業時間縮短了三小時半。

霓虹光管只准用於指示藥房及醫院的所在地。電梯在原則上不准開動，升降機的低層將不得提供服務。

假日的油站，只准在輪替的情況下營業。私人車輛在假期且不得購買電油。

蒸氣浴及土耳其浴（提供外國遊客服務者除外）將每週關閉兩天，但公衆浴堂則不受影響。

【新加坡三十一日法新社電】一項「節省電力」運動將於明日在此間開始，運動目的是把全國用電量減低百分之十。

科技部政務委員林志安在一個記者招待會上稱：在第一期中，將舉辦一次爲期三月的運動，以教育大衆節約用電需要，並提供如何達致該目的資料。

林氏强調：新加坡國內並無能源，因此必須全依靠進口燃料石油以供應一切能源需求。在原油價格正在增加時，節約能源是極爲重要的。他指出新加坡所用的石油總數量中，一半是用來發電的。在一九七八年，所用的五十二一千四百萬單位電力中，半數是用於工業上。

社論 民衆應支持節省能源運動

一九七三年成立的香港石油政策委員會，前天召開會議，檢討石油加價後本港應採的對策。在三月廿七日，即十三個石油出口國家組織在日內瓦決定把油價增加百分之九點零五後，本報於翌日即提出主張，希望香港當局能擬訂出一整套節省石油消耗的可行方案。此項意見的提出，是鑒於自一九七三年石油危機爆發後，香港迄未做照其他用油國家的作法，訂出節省用油的對策，但產油國家貪得無饜，不斷以加價爲手段，斂取油錢，長此以往，我們如果不未雨綢繆，將危險萬分。此項意見現在能產生反應，殊足令人鼓舞。

根據石油政策委會事後發表的公報，一方面承認燃料短缺現象現時雖未出現，但受到即時影響的電力供應成本提高，對本港工業的打擊，已可預見，屬於迫切的問題。另一方面，該會承諾在數天之內，準備推行一個節省燃料運動，重點置於節省電力供應的浪費。至於將來發動的節省燃料運動的詳細步驟，須待具體擬訂，此時無法揣測。若依照該會發言人所說的，似暗示這一運動祇是自發性的志願運動，希望民間自動節省能源的消耗，並不像西方國家過去和現時實施的强迫性運動，而最主要的節省項目，可能是電力。換句話說，它將是局部性的節省能源努力，並不是全面性的運動。

以節省用電爲重點，對全面節省燃料的貢獻，可能不大，尤其是製造業的用電，與家庭用電不同，因爲工業生產的用電，都有一定的規格，視用於生產的設備耗電量而定，殊難大量節省，除非放緩生產，減時操作，否則，機器的電力供應量，無法節省，不然的話，就影響到總的產量。但是，製造業仍可設計一套節省用電的方案，可循兩項步驟構想：一是技術革新，在生產機器方面能加以改善，使消耗同量的電力，而能較過去增多生產量。日本工業在能源危機發生後，不少工廠對電力消耗量的節省，曾設計一套方案，頗有成效。二是嚴格控制用電，這是屬於工廠行政管理的效率問題，因爲無可否認有不少工廠，仍發生濫用電力的情事，如果能對用電加以嚴格控制，亦即是對浪費電力的情事加以糾正，間接可收節省電力的效果。

家庭用電的浪費，可能多於工廠，事實上，有不少家庭就是在能源危機未出現之前，已對屋內照明和其他用電的家庭用具，早經自動的對用電加以節省。這種作法並不是僅僅爲了節省能源，實際上是爲了減少全家的生活費支出，屬於節儉的美德表現。不過，同時也有不少家庭，對省電置諸腦後，視使用電力爲伸手之勞的事，斗室之內，光如白晝，甚至在陽光普照之日，室內仍燈光通明，其餘的家庭電力用具，亦毫無控制的用電，特別是冷氣機和電熱水爐等等。這顯然是絕對的浪費，除了加重自身的生活費支出外，而且使全面的電力消耗增加負擔。希望每個家庭能體諒時艱，養成省電的習慣。久居大城市的人們，有些並未在無電力供應的地方住過，對那種漆黑一團，五指不分的苦況，毫無經驗。如果能源危機演變至滴油不可得的慘境，那樣的日子可能來臨，爲了保持恒久的光明，不如及時省電。

電力大量消耗的另一事實，就是五光十色的霓虹招牌和廣告牌。這種商業照明宣傳，原則上無可非議，它代表一個城市的繁華，反映出經濟的安定和商業的蓬勃。在這一點上，香港與東京或歐美的大都市比較，實已遜色，如果加以全面禁止，對香港商業活動，可能受到影響。香港對霓虹招牌已有管制的法律，例如大小長度，更不准閃光耀目的霓虹燈，避免駕車人因目眩而失去辨向力。但是，照明的時間限制，似可加以適當的規定，通宵的大放光明，應加禁止。

汽車耗油更是浪費能源的普遍現象，現時的汽車用油量，因汽缸數的增加而增加。年來香港人用車的心理趨勢，擇大棄小，這不但影響交通和停車所佔空間，而且使用油量有增無減。此外，若干車主根本不分必要與不必要而用車，往往浪費汽油。節省能源運動，對此宜加以考慮及之，訂出適當的限制辦法。

男人外用皇牌妙葯．確能令你：

增長活力．强壯機能．有妙不可言之享受

■港澳．台灣．星馬及東南亞各埠藥行均有代售■

美國政府註冊　香港政府註冊

華仁行

專科中醫

本港托拉斯豪華

「團團獨立辦理，享受與衆不同，保証依時出發」

—排名不分先後—

安樂 ☎5-266171（10線）3-674001（3線）
香港德輔道中其昌人壽大厦四樓・九龍彌敦道東英大廈地下商場11號

半島 ☎3-694951（10線）5-249201（5線）
九龍尖沙咀星光行808室至810室

全美加廿一天 四月12日．五月14.28日．六月11.28日．七月16.23.30日．八月2.7.18日．九月20日．
美加西岸十四天 四月12日．五月14.28日．六月11.28日．七月16.23.30日．八月2.7.18日．九月20日
美加東岸十二天 四月21日．五月23日．六月6.20日．七月7.25日．八月1.8.11.16.27日．
日本本州七天 四月5.12.13.15日．五月27日．六月10日．七月1.15.29日．八月5.19.26日．
鹿兒島九州七天 四月11.13日．五月26日．六月8.22日．七月6.20.27日．八月3.17日．
北海道東京七天 四月12日．五月27日．六月30日．七月14.28日．
九州韓國九天 四月13日．五月26日．六月8.22日．七月20日．八月3.17日．
韓國濟州五天 四月11.12.13.21日．五月5.19.26日．六月9.23.30日．七月14.21.28日．八月4.18.25日
東非南非十四天 四月8日．七月22.29日．八月5日．
台灣阿里山九天 四月7.8.12.13.14日．五月5.19.26日．六月9.16.30日．七月14.21.28日．八月4.11.18日．
台灣墾丁七天 四月4.12.13.20日．五月13.27日．六月17日．六月17日．七月1.15.22.29日．
菲律賓碧瑤六天 四月11.12.13.21日．五月12.26日．六月9.23.30日．七月14.21.26日．八月4.11.18.25日．
泰馬星十天 四月1.8.13日．五月6.20.27日．六月17.24日．七月15.22.29日．八月12.19.26日．
馬星聯遊七天 四月7.13.14日．五月12.29日．六月16.30日．七月14.21.28日．八月4.18.24日．
曼谷芭堤雅五天 四月10.11.12.13.21日．五月12.26日．六月9.23.30日．七月14.21.28日．八月4.11.18.25日．

環遊世界卅七天 出發日期：七月20日
歐洲北歐冰島 十八天 二十天 出發日期：七月20.24日．八月3.7日
澳洲紐西蘭西澳洲 八天 十八天 六月12日．七月24.31日．八月7.14日
中南美洲廿四天 出發日期：七月28日
全美加關島 8天 14天 廿三天 五月5.19日．六月2.16.30日．七月14.19 七月22.26.29日．八月5.11.18.25日
斯里蘭卡九天 五月12.26日．六月9.23日．七月7.14.21.28日．八月4.11.18.25日．
印尼峇里島九天 五月6.20日．六月3.7日．七月1.8.15.22.29日．八月5.12.19.26日．
全日本鹿兒島 七天 九天 四月7.10.12.13.14.21日．五月5.12.19.26日．六月2.9.16.23日．七月7.14.21.28日．八月4.11.18.25日
日本北海道七天 四月14.28日．五月5.19日．六月2.16.30日 七月14.21.28日．八月4.11.18.25日．
日本韓國 七天 四月7.10.12.13.14.21.28日．五月12.26日．九天 六月9.23日．七月7.14.21.28日．八月4.11.18.25日．
韓國濟州島 四天 四月15.16.28日 五月12.26日 六月9.23日 七天 七月 7.14.21.28日 八月 4.11.18.25日
泰馬星/馬星 七天/十天 四月1.8.11.14.15.22.29日．五月6.13.20.27日．六月3.10.17.24日 七月8.15.22.29日．八月5.12.19.26日
曼谷清邁 五天 四月1.11.13.15.29日．五月13.27日．六月10.24日 七天 七月8.22.29日．八月5.12.19.26日．
菲律賓七天 五月5.12.19.26日．六月2.9.16.23.30日 七月7.14.21.28日．八月4.11.18.25日．
台灣 七天 四月7.8.12.13.14.15.21.28日．五月5.12.19.26日．九天 六月2.9.16.23.30日．七月7.14.21.28日．八月4.11.18.25日．

台灣九天 四月5.14.28日．五月4.12.19.26日．六月2.9.16.23日．
台灣七天 四月15.29日 五月27日 六月10日
日本本州日光 四月12.14日．五月19日．
鹿兒島九州 五月26日．六月16日 七月28日
韓國日本日光 四月13日 五月26日 六月16日 七月30日
美國西岸觀光 四月6日． 五月11日 六月7.22日．七月22.26日
美加西岸十四天 四月12.26日．五月21日 六月14.26日 七月17.31日
美加東西岸廿一天 四月12.26日．五月21日 六月14.26日 七月17.31日
歐洲（瑞航）精選 七月27日．八月19日．
馬星泰 四月11.13.14日．五月18.25日．六月21.22.29日．七月19.20.26.27日
馬星 四月11.13.14日．五月18.25日．六月21.22.29日．
泰國芭堤雅 五月26日． 六月30日．七月21日 八月4 18日
菲律賓 四月12.13.14日 五月6.20日 六月10日 七月8.22.29日

代售各大航空公司機票

有朋自遠方來宜乎頒獎
球賽未完先行禮　皆因日隊來踢波

學界足球賽，經昨午淘汰賽最後一仗，甲組雙雄喇沙對聖璐琦於佐治五校，主要賽事已全部完竣，頒獎禮亦隨即於賽後舉行。

競爭前後達半年多之學界足球賽，至昨午頒獎禮時，第一、二組及淘汰賽所有賽事全告完竣，僅餘九龍區第三組尚有數場賽事待續。

今次的足球頒獎禮，來得有點兒突然。按理在所有賽事未完成前，甚少會舉行頒獎禮，因為急亦不在乎多等一兩週時間。但賽事主辦者學體會今次提前頒獎，是別有深意的。原來西日本少年足球隊及神戶足球俱樂部老將隊已應大會之邀，於昨天和本港學界內組聯隊及學體會元老隊作友誼賽。

連同淘汰賽最後一伙，在頒獎禮席前表演的賽事共達三伙，首伙為西日本少年隊之伙，次伙為甲組淘汰伙，老將隊對元老隊則壓在最後，大有好戲在後頭之意味。

首伙西日本少年隊對本港學界丙組聯隊，大家在年齡是有一段距離的。因為日本隊平均年齡為十二歲，而本港丙組聯隊則為十五歲以下，照年齡推論，港隊是佔優了點。但本港這隊學界丙組聯隊亦非如名義上，真的從本港各校挑選出來，只是從港島區及九龍區聯賽冠軍張振興、佐治五校集排成軍，不如日本隊均是精挑細選之人。

兩隊經過上下半場共一句鐘交戰，結果學界丙組聯隊技勝一籌，以三比一擊敗日本來將。

第二場甲組淘汰賽，則雙方勢均力敵，殺得難解難分，結果下半場完場前七分鐘，聖璐琦球員於禁區內犯手球，球證判處極刑，喇沙隊由李北路操刀，一腳穿網，喇沙就憑此球壓倒聖璐琦。

最後一伙，日本神戶老將隊對本港學界元老隊。這隊日本老將隊，有一個特點，是依年齡穿不同顏色的運動褲。三十歲至卅九歲白色，四十至四十九歲黃色，五十至五十九橙色，六十至六十九紅色，七十至七十九銀白色，八十以上穿金黃色。

這次隨隊來港的，共有兩名球員穿紅色運動褲。就是他們的團長加藤正信及副團長中村久，而美人自古如名將，不許人間見白頭之語，正應在他們身上。四十分鐘之爭持，日本老將們淨吃光蛋四隻，大敗而回。

先亞後冠績驕人　喇沙丙組挫港軍

足球淘汰賽喇沙丙組擊倒港島區冠軍張振興

全港校際足球淘汰賽丙組決賽喇沙對張振興，去週日於大坑東球場展開爭霸，經過全場七十分鐘大戰，雙方賽和。加時下半場五分鐘，喇沙十三號李世榮以一記遠射建功，就此為母校取得錦標歸。

由於張振興是今屆港島區足球聯賽冠軍，而喇沙則祇在九龍區同組中取得第二。故此賽前預測，一般均視張振興為熱門，但誰料決賽日中，喇沙卻以壓倒性的優勢，把張振興攻得透不過氣，若非喇沙的小將們臨門一腳，表現其差，張振興不用熬至加時，已城郭難保。

球賽上午十一時四十五分開始，雙方擇定位，喇沙得彼，選順風向，朝花墟場進攻。果然這明智選擇，令他們攻勢如潮。

喇沙球員，由於曾遇身型較佳，高度上佔了便宜，加上地利，順風施展長傳，令張振興的防衛打得吃力異常。可惜喇沙各將合作仍不純熟（丙組隊通常的最大毛病），變成祇能見波踢波，無法製造機會誘開敵衛，予以突破，故此喇沙雖佔有大部份攻勢，卻無法撕破張振興的防網。就數次皮球正被帶進禁區內，亦似因未有踢門鞋，隨意一腳，反而助別人解圍。

張振興方面，因頗處捱打狀態，所以十一名球員中，倒有八人常留在己場，佈得前鋒廿二號周賓華、十八號翁文榮、十三號吳志發站在前方，並成前後脫節，喇沙雖然守衛較弱，但張振興中，後傳上的大腳波，亦往往因逆風關係，被喇沙守衛鬥準截去，造成張振興前鋒威脅力極弱。

上半場卅五分鐘，喇沙雖佔盡優勢，仍然無法將球射進張振興網內。

換地續賽，張振興經過一番休歇，再配上場地順風之利，與喇沙互有攻守，但可惜身型、體力均輸於對手，場面始終是六四波，喇沙較為佔優。而喇沙的前鋒十三號李世榮、十二號陸慶新亦愈踢愈出色，皮球大部份時間均在張振興場內滾來滾去，幸而張振興防守頻佳，七號葉孟倫更能守能攻，在其他隊員配合下，力拒喇沙諸將於門外。

下半場最後十數分鐘，喇沙諸將拼盡全力，在張振興守衛網外左衝右突，企圖衝散對方防網，過取一球。但無奈任他們左傳右帶，或抽空冷射，皮球總像與網內之地無緣，不是凌空或偏斜掠去，便為張振興門將周安收去，直至下半場完，雙方仍是互交白卷。

由於是場為淘汰賽，必須定出輸贏，故此廿二名小將在學界足球主委示意下，加時二十分鐘再賽，分上下半場舉行。

加時上半場，張振興得好彩，仍然選得順風場地，而各將亦深知成敗在此一舉，戰來異常努力，雖未致十上十落，但亦能做到七上八落，與喇沙周旋。而喇沙各將亦不甘示弱，他們雖鋒優於衛，但前鋒球員背拼背搏，不時從前場回到後場救波，又再由後場帶球殺上前場，當眞是克盡全力，不畏辛勞。

雙方互戰十分鐘，加時上半場完，仍未有任何紀錄，兩隊立即換地續賽。

換場後，喇沙重佔地利，氣勢不由一振，球員仍抱着如虹戰意殺奔對手。

五分鐘，十三號李世榮得中場陳頌倫一記右傳，順腳推球至禁區內左輔位十八碼處起腳，皮球去勢雖不甚勁，無奈張振興門將周安反應稍慢，一拍之下，雖然失手，皮球經彈入網。喇沙球員見狀下，欣喜若狂，李世榮更興奮得祭個彈了起來，雙手頻舉。而張振興諸將卻彷彿晴天一個霹靂，全沒了表情。

最後五分鐘，張振興雖全力反撲，意圖平反敗局，無奈時不我予，總攻不入喇沙防網。

最後，球証麥鳴揚笛，喇沙就憑李世榮一球破網，取得錦標。

本週賽程預告

週日：足球賽（大坑東）
排球賽（男拔萃、英華、禮賢會）
週三：手球頒獎禮（九龍華仁）
週五：港島區籃球頒獎禮（香港華仁）
週六：小學足球賽（灣仔球場、維園、黃竹坑、巴富街），
排球賽（男拔萃、英華、禮賢會）

港九足球賽績

聯賽成績

港島區第一組

甲組冠軍新法，亞軍陳維周，季軍張振興。
乙組冠軍聖類斯，亞軍蘇浙，季軍華仁。
丙組冠軍張振興，亞軍聖約瑟，季軍華仁。
該組總冠軍新法及張振興，總季軍聖若瑟及華仁。

港島區第二組

甲組冠軍威靈頓、亞軍、季軍金文泰。
乙組冠軍香港仔工業，亞軍赤柱聖士提反，季軍金文泰。
丙組冠軍赤柱聖士提反，亞軍香港仔工業，季軍鄧鏡波。
該組總冠軍香港仔工業及赤柱聖士提反，季軍金文泰。

港島區第三組

甲組冠軍聖璐琦，亞軍嶺南，季軍崇蘭。
乙組冠軍慈幼，亞軍聖瑪加利，季軍聖保羅男女。
丙組冠軍聖保羅男，亞軍慈幼，季軍呂明才。
該組總冠軍慈幼，亞軍聖保羅男，季軍聖璐琦。

九龍區第一組

甲組冠軍模範，亞軍莘華，季軍，季軍佐治五校。
乙組冠軍華仁，亞軍佐治五校，季軍聖文德。
丙組冠軍佐治五校，亞軍喇沙，季軍華仁。
該組總冠軍佐治五校，亞軍華仁，季軍喇沙。

九龍區第二組

甲組冠軍聖言，亞軍培聖，季軍卜維廉。
乙組冠軍陳樹渠，亞軍卜維廉、季軍鄧鏡波。
丙組冠軍卜維廉，亞軍陳樹渠，季軍鄧鏡波。
該組總冠軍卜維廉，亞軍陳樹渠，季軍鄧鏡波。

淘汰賽

甲組冠軍喇沙，亞軍聖璐琦。
乙組冠軍模範，亞軍佐治五校。
丙組冠軍喇沙，亞軍張振興。

球技雖然同斤両　潮州身高新法慌

九龍區女甲籃球淘汰賽潮州奪魁

九龍區女子組籃球淘汰賽，甲組僅餘兩隊勁旅，潮州公學與新法，去週五於東啓德球場展開錦標爭奪戰，雙方力拼四十分鐘後，潮州以卅比廿八，險勝一球，捧得錦標歸。

若單以球技衡量，兩隊並不距離太遠，稱得上你有斤，我有八兩。但潮州卻佔優在身高，而新法更因心慌，錯失不少良機，因而招致敗績。

球賽甫開，潮州由隊長五號陳君麗跳球，這位比其他九名作賽運動員最少高半個頭的女將，輕輕一跳下，將球拍到隊友十二號黃婉嫻手中，黃婉嫻乘勢施出走籃伎倆，擦板而入，為潮州先得兩分。

但這兩分之微，迅即為新法十號楊錦珠一記遠射扳平。

雙方繼續接戰，黃婉嫻仍不斷施展其走籃妙技，而陳君麗則優於籃底搶球。在此種戰術下，潮州連連得分，幸而新法楊錦珠亦展盡渾身解數，獨力苦撐。戰局才不致一面倒。

上半場完，潮州以十八對十七，一分領前。

換場續賽，潮州各將好像體力不繼，手腳均放緩了，獨欲搶跳，但新法卻無法乘此機會，但潮州反撲，她們雖然表現得體力仍佳，但投球卻總差了那一點點，進不了框內，變成雙方仍是一場大混戰。

但最奇怪一點，就是兩隊入球率最高的球員，均絲毫不見別隊盯哨，以人盯人消滅新法楊錦珠，及潮州黃婉嫻的攻擊力，使她們的隊友無法傳球予她。

戰至最後分半鐘，潮州以三分帶前，新法自然拼力反擊，希望奪得分數，博取賽和加時。十號楊錦珠帶球直衝上籃，潮州四號吳桂香見狀情急，犯規打手，球証判罰二球。楊錦珠由於心情溫度緊張，三僅得一，仍然兩分落後。

但皮球落地後，新法五號梁玉蓮接得皮球，意圖再射，這次是潮州十四號張秀珍犯規，潮州得罰球。可惜梁玉蓮頻頻射失，皮球再下地後，又為潮州截得，帶球反攻，而球証亦在此時一聲長笛，示意完場，潮州遂以卅比廿八一球險勝。

取得九龍區籃球淘汰賽女甲冠軍的潮州公學隊，後左為劉錦添老師。

九北區小學籃球賽完竣

九龍北區小學籃球賽，經過廿九校三週鏖戰，賽程完滿結束。男子組冠軍為福德下午校，女子組冠軍為光慈下午校。

參予今次球賽隊伍，計男子組有十六隊，女子組十三隊，分為四個場地，以淘汰賽方式舉行。

球賽決賽日為前週六（廿四日），由該區技術顧問王世平督學及蘇潔瑩教育官主持頒獎禮，結果男子組由福德下午校勝出，女子組則由光慈下午校技壓群雄。茲將冠亞季軍名次列後：

男子組
冠軍：福德下午校
亞軍：光慈下午校
季軍：聖文德上午校及華德下午校。

女子組
冠軍：光慈下午校
亞軍：淨仁下午校
季軍：華德下午及嘉諾撒下午校。

寶安小學（上）鮮魚行小學（下）

九西區小學足球賽　鮮魚行首仗失利　寶安雖敗仍有機

九龍西區小學七人足球淘汰賽，經過數星期角逐後，汰弱留強，剩回荔枝角衛民小學、鮮魚行小學及寶安商會小學三隊作最後決賽，採單循環制，以積分最高一隊得冠軍，如積分相同，以得失球數分輸贏，但如積分、得失球數亦無法分出高下，則以角球定勝負了。

鮮魚行上週六首次出師失利，以〇比一負於衛民，角球亦以二比三失利，昨日鮮魚行以三比二勝寶安，角球負一比二，使形勢稍為拉緊，目前鮮魚行已完成兩場賽事，一勝一負，得兩分，得球三，失球亦三，角球為三比五。

衛民則一戰一勝，得兩分，得球一，失球〇，角球三比二。

寶安一戰一負，零分，得球二，失球三，角球二比一。

以三隊形勢來看，以衛民較佳，祇要本月七日（星期六）賽和寶安，便可奪得冠軍；至於寶安亦有一線希望，最後一伙祇要擊敗衛民，而角球不失三個以上，亦可成為盟主。

反之鮮魚行機會最微，一來要希望寶安祇贏一比〇，二來又要望寶安失角球三個以上，才有反先機會。

鮮魚行小學昨日最後一伙對寶安商會小學，亦明知祇有獲勝才有一綫希望，故一開始便搶攻，因此上半場分別由彭文學及麥立仁建功，以二比〇領先，但對手寶安小學反攻之下得一角球，再由隊長胡河旺扳回一比二，接近局面完上半場。

下半場，寶安反攻甚力，使到鮮魚行後防為之混亂，何劍華救球心切而擺烏龍，寶安遂扳成二比二平手，更加強攻勢，鮮魚行被迫退守，及至離完場前十分鐘，鮮魚行才由甄偉光單刀射成三比二，其後寶安雖反攻甚力，奈何前鋒失機頻頻，無法平反敗局。兩隊在下半場各得一個角球。兩隊出場陣容如下：

鮮魚行小學：黃志基、甄偉光、何劍華、甄偉華、彭文學、陳展輝、麥立仁。

寶安商會小學：李卓明、車子華、麥健森、曾錦昌、崔瑞洪、李偉傑、胡河旺。

奪得足球淘汰賽丙組冠軍的喇沙[illegible]湯瑪士修士，後左為鍾國強老師。

三戰三勝挫強敵　聯賽亞軍振雄威

九龍區籃球淘汰賽文理坐亞望冠

在學界籃球聯賽中勇奪亞軍的九龍文理書院男子乙組籃球隊，挾亞軍餘威再向淘汰賽進軍，連挫強敵，登雄稱臣，將與另一隊出綫隊伍爭奪冠軍寶座。

在上週一，他們出師長沙灣運動場，以卅四比十三成績淘汰陳瑞祺喇沙中學出局。連該次戰績，文理已三戰三勝，坐亞望冠。

上半場開始，文理大軍挺進，節節搶攻，十五號鄭南生首先帶球走籃而立第一功，稍後七號張俊展搶球帶入右方底綫，遠射入網，以四比零領先。

不久，陳瑞祺反擊，志華反擊，一記遠射，追回兩分，隊友六號彭坤樑又入一罰球，士氣重振，後來更追成六比六平手。

雙方繼續激戰，互有攻守，實力旗鼓相當，後再以八比八成平手，直至上半場終結，紀錄為十二比十，文理暫時領先，但成績祇相差兩分。

上半場兩校球員都是以短傳方式推進，由射球命中率高之球員任翼鋒，負射籃之責；陳瑞祺便是由射手九號戚志華，及六號彭坤樑任左、右前鋒，而文理亦派身材壯碩，射球準的十三號鄭南生充當前鋒。

雖然彼此的戰術大同小異，但文理運用起來較為靈活，變化多端，而陳瑞祺卻稍嫌呆板，一成不變。

球證響笛，點起下半場之戰火，中圈搶球，文理前鋒十五號鄭南生得球，單刀直入闖敵陣鏈，走籃入網，不及一分鐘，隊友七號張俊展又在右方底綫射入。

文理攻勢有如海浪，一波接一波地湧來，不久紀錄成十八比十二；不幸好陳瑞祺並沒有氣餒，硬拼到底，仍給予文理很大威脅。

稍後，陳瑞祺六號彭坤樑得隊友傳球，走籃不入，在球落地後，他搶回籃球，跳起再射而入網。

雖然文理一直領先，但紀錄很接近，由十二（陳）比十八（文），追至十六比十八，再度成十八比廿一，高潮迭起。

到後階段陳瑞祺球員氣力不繼，失去頑抗力，成績始拉遠，最後文理八號羅國輝及十五號鄭南生分別妙射入網，以卅四比廿三成績終場。

奪得淘汰賽亞軍的陳樹渠女子乙組籃球隊，後為張鎮南老師。

坐亞望冠的文理乙組籃球隊及吳乙安老師。

九西區籃球入最後階段

九龍西區小學籃球賽，經過兩週來爭戰，已進入最後階段，女子組四强已開始競爭，男子組亦已排出一隊決賽隊伍。

今屆的九西區小學籃球賽，分男女子組舉行，男子組採淘汰制，女子組則採分組循環。

男子組經昨午兩役，新會上對則仁中心，及鮮魚行對慈恩，上綫半準決賽人選已定，將於明天由新會下對慈恩，但若以球路觀看，新會下出綫機會較高。

至於下綫，新會上午昨以卅七比八擊敗則仁中心，已取得出綫資格，來週六決賽時，很可能同室操戈，新會上下午打成一片。

女子組方面，現時四強為方樹泉上午及下午，新會上午及下午。在昨午初次對壘中，方樹泉上午以十六比一擊敗新會上午，但新會下午卻以二十對一挫倒方樹泉下午，現時初賽成績，則決賽人選，應非方樹泉上午及新會下午莫屬。

足球淘汰賽乙組冠軍模範，後左為文錦富老師。

順風不順水　佐治五校佔地利　反遭模範過三關

學界足球淘汰賽乙組決賽，模範與佐治五校，經過全場八十分鐘爭持，模範終於技高一籌，以四比一擊敗佐治五校。上半場則雙方一比一賽和。

模範足球隊，近年在學界賽中成績甚佳，連奪兩年甲組聯賽冠軍，而乙、丙組的表現，亦算不弱，乙組在聯賽中取得第五，而今次捲土重來，更取得淘汰錦標，以大比數擊敗在乙組曾取得第二的佐治五校，亦算得上進步神速。

至於佐治五校，今季在學界足球的表現，甚多佳作，分別在聯賽中甲組取第三，乙組第二，丙組更奪得冠軍。但可惜他們往往不能保持水準演出，因而勝則狂勝，敗則大敗。

球賽於去週日在大坑東球場舉行，一時半開球，模範抽得場利，順風面向花墟場攻。

接戰初段，由於雙方擺柴蹺打，不求急進，故而多在中場手持，腳來腳往，極少射門鏡頭。

十分鐘後，模範陣腳企穩，順風勢快速攻向佐治五校，左翼十一號黃仁禮配合中鋒九號李耀基，不斷在左路以短傳切入，逼得佐治五校屯兵在右路防衛。

經過連番在左路切入，模範的機會終於來臨。

十五分鐘，十一號黃仁禮接得隊友皮球，直推禁區底綫，佐治五校衛將立即衝前包抄，逼得黃仁禮向前一推，乍看下，好像推大腳，誰料他盡力左腳一鈎，竟將皮球貼地彈到中路，隊友九號李耀基立即殺到，順腳一撥，皮球應聲入網，佐治五校門將荷夫斯坦欲救無從。

雖然先失一球，佐治五校的小將並不氣餒，反而愈戰愈勇，七號張俊得，十號楊冀力，由後打到前，再由前打到後，不但破壞了模範不少攻勢，而且為己方不斷製造[illegible]，而先鋒十一號白杜斯，亦不甘後人，採用[illegible]頭的戰術，逼後模範的後衛及中場。

但模範左翼十一號黃仁禮，其威脅力亦不下白杜斯，竟然欲得食番尋味，三番兩次在左路進攻底線彈出皮球，傳予九號李耀基及十七號何錦富衝波。可惜佐治五校的衛將亦看透黃仁禮的戰術，在中路位駐重兵攔截模範各將衝門，而模範右翼五號李根豪，亦未能配合隊友作適當進攻。不然，佐治五校可能在上半場會再遭攻入一至兩球。

模範久攻不下，又見有本錢在手，竟然愈踢愈[illegible]，後衛亦殺至中圈附近。誰料佐治五校就乘此機會，一記突襲，取荊州而還。

廿五分鐘，佐治五校衛將在中場截得皮球，一長傳予左路等待已久的白杜斯。白趁勢一推搶入禁區，其時模範後衛俺在其後吃塵，一對一下，[illegible]杜斯左腳一抽，模範門將[illegible]無效，佐治五校追成一比一平手。

續賽至上半場完，雙方仍是互有攻守，難分軒輊。

休息後換場，觀戰者眾估道佐治五校得佔順風地利，攻勢必更凌厲，誰料這批小洋將卻大出眾人意表，連中場亦無法突破，盡被模範中場球員截告皮球，攻勢反而成為一面倒，模範佔優。

七分鐘，模範九號李耀基得十七號何錦富傳球，在對方左路禁區推過佐治五校防將，離門十四碼以位起右腳勁射，皮球應聲進網，佐治五校門將荷夫斯坦仍然得望字一個。

六分鐘後，模範捲土重來，十一號黃仁禮再施妙技，在右路推上，但這次他卻不直推底綫，在入禁區後便斜搶球門，但見腳影一閃，皮球又入網內，佐治五校，再失一球，成一比三。

此時，佐治五校諸將已抱着盡搏心理，乘後全軍殺上，可惜模範防守實足穩固，佐治五校總無法攻下。

乘佐治五校全軍盡上之際，模範亦效法他們上半場的突擊，十七號何錦富在無聲無息下，突然自右路接球推上，成單刀局面，賀夫斯坦雖然撲出迎救，亦阻不了再失一球的命運，何錦富將球一推，越過賀夫斯坦進入網內，戰果成四比一。

續賽至完場，雙方並無再添紀錄，模範遂以四比一取得乙組淘汰盟主席位。

adidas
The all-sports people

聖匠職業訓練夜校
招生
遊船駕駛班
遊船大偈班
汽車修配班
冷氣修配班
服裝班　無綫電工程班
校址：紅磡大環道10號
電話：K642730—K633945

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位，每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費　不折不扣
此種廣告祇以通告廣告為限，啟事及書類除外

香港第一商科外文學校
四月份早、午、晚新班招生
中英簿記　德文　法文　日文　國語　英語拼音　英文文法　英語會話　秘書實務　商業全科
電動打字　中英打字　廣告畫　裁剪　珠算　英文速記　洋行實務　商業信扎　高級會計
正校：軒尼詩道274號三樓⑤740686
分校：元朗大馬路160號二樓⑫786035

家榮華
15、24及35品脫抽濕機
潮濕尅星
·抽濕力強
·防銹容缸
·自動控制
·用電量少
太古機器工程有限公司
電話：5-227644

哥林比亞
無綫電學校，
特設分校招生
無綫電及電視工程家庭實驗科
學費25元包書籍器材還時回校上課
無綫電及電視全科日夜新班
船舶電台電訊科
學校保送考取無綫電生執照
報名處：旺角分校砵蘭街368近太子道
自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀
索章請電K807806K803804即免費寄上

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓H796835
西班牙語　德文國語　英文拼音　日文法文　英語會話　電腦打孔　裁剪珠算　速記信扎　中英簿記　中英打字
TOFFL·GCE英文·CIF文員班·商科證書班
廣告裝飾班·特設英文專修班P.4—F.5早午晚班

商業電台
省港粵曲唱腔演唱會
今日下午1：00
一台實地直播
·廣州·
林錦屏
黃筱梅
白燕仔
李丹紅
·香港·
區家聲　尹　光
白鳳瑛　吳美英
鍾麗蓉　雷達標
劉善初　高丹凌
——聯合演出——
演出地點：廣州市中山紀念堂

甲組足球聯賽港九兩地起烽煙

[illegible]頭加山添兵撼精工 花墟元朗警察再相逢

【本報訊】甲組足球聯賽港九兩地燃起烽煙，精工今日若能勝出後，即可名正言順登上聯賽寶座。下午四時十五分在大球場揭開戰幔，門券分二十元、十元、五元及三元四種。序幕戰，二時半分乙組聯賽南華對流浪。

精工目前在聯賽已奪得卅二分，今日若然增添兩分後，餘下四仗要是輸了也可以奪得聯賽冠軍。但精工到現時地步，不單是取得冠軍便感滿足，他們要刷新南華在去屆奪得聯賽冠軍而保持不敗的紀錄，精工祗賽和了兩場波，餘下賽事繼續取勝，精工便超過了南華的不敗紀錄。

精工今日續有麥哥利被判停賽，但對他們的實力絕無影響，精工兵源充足，麥哥利在本月也曾被罰停賽，由古廉權出替，依然有爭勝能力，起用李桂雄、曾廷輝退後影響也不大。不過，加山今日增添一名猛將，卜公的鋼門李度超及轉會，替加山客串一場以替補馬必雄坐波牢缺陣。

精工今屆與過去稍有不同的，就是每仗必拼，故此，除了囊括所有錦標外，並且未嘗一敗。麥哥利被罰停賽，精工統帥部甚爲不滿，他們暗示要每場拼盡，繼續橫掃下去，以出一口氣。精工上週與市政爭奪總督盃冠軍，演出優異，威廉士與胡國雄搶盡鏡頭，論實力，加山雖有援兵，依然難得甜頭。

加山增添一名穩健門將，或許能將戰果拉近，李度過去効力流浪曾被選爲最佳門將，今屆加盟卜公，因爲配搭較弱，使他演出大打折扣，但他的把關手法依然存在，今日有機會讓他一顯身手。

由於加山攻力弱，精工後防缺二主將影響不會太大，他們若放棄踢守勢波，精工可以再大勝一仗，加山首循環曾經大敗於精工腳下，班主引以爲奇恥大辱，故不惜重金邀請李度客串一場。

又訊：花墟球場方面，將上演一場甲組聯賽褪色護級戰，元朗與警察下午四時十五分交鋒，雙方預備組二時卅分對辦，門券一律收五元。

警察差不多已篤定降班，雖然搶得七分，但與元朗仍有七分距離，護級機會根本不存在。元朗今屆戰績不甚理想，祗在季初一段時間較爲稱心如意。警察在首循環曾以一比二爲元朗擊敗，但警察不會因爲已斷定降班而戰意低沉，他們早有心理準備，故此演出漸有進步，尤其是門將周永康，前途無可限量，可惜警察下屆降班，可能浪費了一個良才。

元朗在配搭上是勝過警察，但作戰意識不及對手。由於護級已告成功，球員戰意比較散漫，今日可能出現冷門戰果，元朗今仗定不會贏得輕鬆的。在正常的情況下，元朗當然是取勝機會較高的一隊。四隊可能列陣如后。（太陽神）

（精工）戴歷 區永雄 曾廷輝 胡國雄 古廉權 威廉士 卡福 籃森 夏里士

（加山）李度 洪奕成 何偉忠 羅納普 王展鏇 黎榮富 賀尼 宗啓明 姚偉明 郭家明

（元朗）何國良 張余國森 陳發枝 梁錦龍 游炳華

（警察）梁振權 陳永成 周永康 鄧桂成

林芳基·麥哥利·李桂雄

下屆「過戶」寶路華

【本報訊】準升班馬寶路華經已着手進行下屆的組軍工作，並且先後與數名球員接觸，心目中已有部份班底名單。據可靠的內幕消息透露：寶路華的組軍名單，除屬意於黃金福、安德遜及李炳雄外，並將獲得其「兄弟會」精工的協助，撥出部份球員予寶路華。

消息指出：精工的麥哥利、林芳基與李桂雄下屆將會「過戶」寶路華。

據悉，寶路華早時屬意以黃金福、李度出任該隊的門將，但李度經已答允轉投加山，而黃金福亦成爲加山積極羅致的對象，該會以備萬一，經已獲得精工統帥部口頭答允，除了林芳基外，麥哥利與李桂雄亦將會在下屆披上寶路華的球衣。不過，由於目前距離球季結束，仍有一段長時間，精工必須在高層人士召開會議商討後才能決定。

至於安德遜及李炳雄兩人，據悉，李炳雄經已加以婉拒，而安德遜則徘徊於加山、市政及寶路華三間球會之中，有待進一步發展。（保獅）

乙組今演護級大戰

流浪出重獎金 冀望挫敗航校

【本報訊】今午大球場精工對加山的甲組球賽，可說是一場例行公事，無論精工輸贏對他們都不會有影響，反而頭場序幕戰流浪對航校，爲一場舉足輕重的乙組護級大戰，勝負對兩隊前途有很大影響。

目前流浪廿戰得十五分，除了今仗外，還有一仗對港會，便完成本屆乙組所有賽事，故此今仗勝負得失對流浪有很大影響，因爲對港會搶分機會很微，所以今仗可說是流浪生死存亡之戰，能全取兩分，便可宣佈成功，否則來屆將與怡和降落丙組。

因此，流浪秘書吳昌昨日稱：爲了使流浪保留乙組一席位，今仗如能擊敗航校，每名球員可得五百元獎金，希望在重賞之下，能打開一條生路。

航校目前十八戰得十三分，除了今仗外，還有寶路華、荃灣及公民三仗，在所餘三仗中，可以搶分的祇有荃灣及公民兩隊，故航校今仗能全取兩分或一分，對他們是很大幫助的；日後護級仍有一綫希望，否則前途堪虞。（一兵）

最佳球星選舉 今午招待記者

【本報訊】第二屆全港最佳足球明星及足球先生選舉委員會今午十二時，假利園酒店舉行記者招待會，此次選舉由英國高樂體育用品代理商香港新懋公司贊助。凡當選爲足球明星者，均可獲得紀念盃一座及由新懋公司送出之獎品，當選爲足球先生者可獲得大銀盃一座及獎品一份。

選舉結果將在五月廿八日揭曉，屆時將在全體球迷投票者中抽出十五位幸運兒，獲邀請參加頒獎禮及紀念品一份。

今午改披加山戰衣的李度

英足總盃兩場準決賽

阿仙奴挫狼隊 利物浦和曼聯

【綜合外電報導】英國足總盃兩場準決賽已於昨日在倫敦兩個球場上演，結果阿仙奴以二比零擊敗狼隊而獲得決賽權，另一場利物浦對曼聯之役，雙方以二比二打和，故須擇日重賽，日期已定於四月四日。

阿仙奴雖有林格地缺陣，但史塔普頓在[illegible]場五分鐘首開紀錄，而辛特倫在完場前十一分鐘射成二比零的紀錄。利物浦對曼聯之役，利物浦在完場前八分鐘才由韓森扳成二比二平手，因此要擇日重賽。（傑士）

草蜢仔

由於尋日係賽馬期，變成西綫無戰事，今日港、九兩地又告烽火起各有一仗舉行，可惜兩場嘅賽事，都係勝負無關重要例行公事，今屆個球季咁快就出現咗個冷淡嘅場面，「快活谷」呢班波迷認眞可以講係害人不少。

本來「車房班」個「亞姐」想學吓「乃斌叔」搵番件鮮口貨充吓個場面，點知「快活谷」認眞唔爭氣，竟然輸俾班「油脂仔」，搞到「手蚊隊」今日唔使打都可以揸盃遊街，咁嘅環境都幾難有熱鬧場面，我草蜢仔預料有乜睇頭，因爲「手蚊隊」今日就係打風流波，問題就係佢地首循環曾經「車房班」八蛋，成爲今季一場比賽嘅入球最高紀錄，今日會唔會歷史重演，抑或刷新自己嘅紀錄，就要睇吓佢地臨場嘅鬥志。

雖然今日正本戲有乜睇頭，但係序幕戰都幾惹人注目，因爲呢場係乙組護級大戰，就係流浪攻打航校，係屬于一仗生死大戰，流浪如果能夠獲勝，就唔駛降上落食舖自揸爆棚，「優佬」可能會今年六月返回本港再豎立旗幟，若果今日不幸有失，「優佬」亦都會大呼一句「天亡我也」，且看呢班「優佬」係咪天是否不負苦心人，「流浪」今日可以話係生死定前程，可惜都大波地舉行，否則相信都吸引唔少流浪迷捧場。

「少林兵」今屆自認入咗個黑壇，「老虎奎」仲稱「高佬輝」係黑壇個大斧添，因爲佢傷完又再傷，認眞黑過我草蜢仔去馬場，究竟佢地「少林兵」幾時至洗晒D黑氣，我希望，捱過呢個「恐人節」，今日係「蝦仔」一帆風順。

「少林兵」爲去要轉運，實行今日拉隊去濠江，今午十一時半拉隊去濠江，一日要做善事打番場賑災義賽，「致頭飛」今年亦都可以收善果，講成個非洲人，今日佢去濠江呢個梳打埠，洗咗D黑氣返港，記住要愛都沖番個熱水涼，「少林兵」重振雄風，我草蜢仔亦唔駛流落異鄉，有機會重返「少林寺」同「致頭飛」碰杯飲賀酒。

少林兵去濠江
籌善款洗黑氣
序幕戰有瞄頭
手蛋隊破紀錄
贏幾多睇鬥志

體育

修頓長沙灣兩球場 今演12仗銀牌籃球

【本報訊】籃聯主辦的銀牌複式淘汰賽，今日有十二場分別在港島修頓露天場及九龍長沙灣體育館舉行，東啓德體育館有能舉行，修頓露天場的友邦對自力，爲聯賽甲二組球隊對勝自力，友邦曾以兩分勝自力，今日在銀牌賽重逢，將有劇爭，其餘各仗，「戲碼」較爲平淡。今日賽程如下：

修頓露天B場：上午九時，男子負方七喜對海豚；十時，男子勝方友邦對自力；十一時，女子負方公民對安青；正午十二時，男子勝方星島對旺角。

修頓露天C場：上午九時，男子負方東方對安青；十時，男子負方大同對悠悠；十一時，男子勝方南華對雲鵬；正午十二時，男子勝方天天對聯青。

長沙灣體育館：下午一時一刻，男子負方均安乙對傑志；二時一刻，男子負方幸運對公民；三時一刻，男子負方聚巴佘巴對志誠；四時一刻，女子負方星島對愉閃。（玲）

眼中釘

執委缺乏開會興趣

足總週報每期週刊均將過去一週所舉行之會議缺席執委名單列出，上一週重要性會議不多，本月廿二日的紀律小組便有九名執委缺席，廿六日裁判小組五名執委缺席。最惹人注意的遴選小組在廿八日舉行，竟有七名委員缺席。

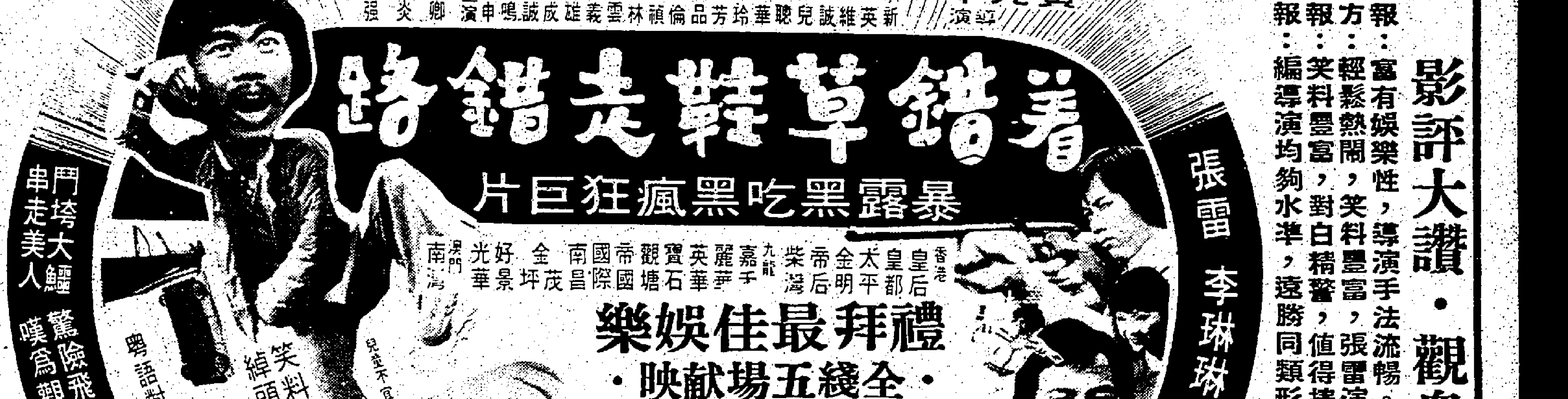
足總執委對於開會越來越不感興趣。將來足總遷往何文田佛光街辦公，相信要湊足委員開會十分不容易。

紀律小組會議雖然沉悶，但十分重要，足總委員遇有自己球會的球員審訊才出席會議，故此，不時出現被認爲不公平之判罰。

遴選小組挑選廿二名香港隊球員參加亞洲盃外圍賽，雖然早已有了腹稿，但多名委員缺席，給人印象是：「他們根本不重視這次選人。」

工商晚報
5-280708
是最佳的廣告媒介

慶宮
日日狂滿 禮拜請早
哥倫比亞諧趣喜劇作品
老虎當差
泰倫斯·希路 罘史賓沙 精彩演出
一身是胆 滿腹奇謀



白蝕非不治之症，四十年來，全世界中外人士獲得痊癒者，在萬人以上，此種細菌，爲熱帶及亞熱帶地區所獨有，故在亞洲隨處可見，尤以東南亞爲然，凡身體任何部份發生白色斑點，或頭髮有小撮白髮，即屬此症，應及早就醫。

結婚年齡男女注意

白蝕有遺傳性，年青男女，如發覺患上白蝕症，應及早就醫，至治癒後方可結婚，免致貽害下一代。

全世界唯一具有準確性之治白蝕專藥，成績輝煌，有百份之百痊癒率，保持世界最佳紀錄四十一年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

▲忠告白蝕患者▼

白蝕非普通之皮膚病治不得法有損無益雜藥亂投病家所忌不獨痊癒無望抑且更爲惡化急性者一月內蔓延全身延及七級即成不治之症勿將自己身體供人作試驗品虛耗金錢延誤時機揮悔不可不慎。

歐威廉以根治白蝕即白癜瘋享譽國際四十一年

診所香港東區波斯富街二十號三樓由紐約戲院向海傍行二三十步即到

早十時至六時候診 電話：七七二〇一五

注意：本人廣告每月一日、十五日此兩天在工商日報晚報同時登出

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及首面，屆受害白，患此者施用本劑絕對有效，在民國卅五年已得國內之首都中央醫院採用臨床實驗，認爲確屬有效，有該院主任醫師發給證明，及國內外無數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

八十高齡 專科老中醫師 歐威廉

有國府合格中醫執照

白蝕

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友假日不停 貧病減贈 白癜瘋

各場賽馬名次・負票・派彩表

第一場 第二班 一二三五公尺 黏地
（場內孖寶首關・場外連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑩	馬路金	123	劉同安	4	殷	冠軍	冠軍	289,395	5	178,230	1
⑦	得勝郎	126	摩加利	12	康	¾	¾	194,655	8	166,560	2
⑤	威豪	128	呂健威	7	蘇	8	8¾	121,005	12	105,455	3
③	紫晶	133	告東尼	2	米	¾	9½	437,985	7.2	516,870	4
④	快時	132	勞亦思	8	布	2½	12	92,920	16	63,060	5
⑫	龍田	120	黃德和	5	夏	½	12½	9,440	99	13,295	6
⑥	永發	127	朴仕能	10	譚	½	13	250,550	6	217,630	7
⑨	獅王星	123	梁偉德	3	鄭	一馬頭位	13	66,470	20	85,235	8
⑪	一馬當先	122	浩德	6	郭	一馬頭位	13	44,910	35	52,345	9
②	戰地飛龍	134	何鑑森	9	簡	1	14	133,125	5	110,425	10
①	火鳥	137	馬彼得	1	賓	6	20	320,085	12	216,445	11
⑧	福之易	124	簡元智	11	陳	7½	27½	7,650	99	12,795	12
							總票數銀碼：	1,968,190		1,738,345	

時速：26.7 51.6 1.15.1
24.9 （23.5）
勝負距離：冠軍勝亞軍四份三馬位 亞軍勝季軍八馬位
派彩：獨贏 $28.30
位置 $14.40 $15.00 $20.80
場外連贏位 $344.60

第二場 第三班 一六五〇公尺 黏地
（場內孖寶尾關・場外孖Q首關・場外孖寶第一口首關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑦	一路起	132	告東尼	7	杜	冠軍	冠軍	255,250	4	209,170	1
⑩	來來來	124	呂健威	6	吳	3	3	48,915	18	45,570	2
⑫	特好運	119	譚文就	8	歐	1½	4½	180,500	6	168,920	3
⑤	枝子空前	135	黃德和	11	布	一馬頭位	4½	20,350	50	21,965	4
⑥	特別叻	133	勞亦思	1	郭	1	5½	205,120	5	111,385	5
⑨	金安	129	浩德	3	郭	3	8½	61,290	45	63,960	6
⑪	日日昇	124	李子文	5	簡	7½	16	48,915	20	45,570	7
③	強駒	138	簡元智	2	陳	¾	16¾	157,895	7	140,050	8
②	勝利之光	132	沈集成	12	麥	5¾	22½	54,855	20	69,560	9
⑧	金福	130	劉同安	4	鄭	5¾	28½	21,650	50	24,375	10
④	奇遇標	136	摩加利	10	康	3½	31¾	226,695	9.2	188,375	11
①	春頭	140	薛卓時	9	譚	3¾	35½	89,030	12	76,295	12
							總票數銀碼：	1,346,160		1,145,550	

時速：29.4 53.2 1.19.7 1.45.5
23.8 26.5 （25.8）
勝負距離：冠軍勝亞軍三頭位 亞軍勝季軍個半馬位
派彩：獨贏 $22.00
位置 $9.10 $18.40 $10.10
連贏位 $650.70
場內孖寶 $243.40

第三場 第二班 一二三五公尺 黏地
（場外孖Q尾關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑥	驊捷	129	摩加利	12	康	冠軍	冠軍	192,265	6	141,445	1
⑨	老頑童	123	何鑑森	2	簡	1½	1½	39,170	30	38,165	2
⑩	萬勝俠	126	劉同安	8	陳	5	6½	481,245	5.2	309,800	3
④	世界波	131	薛卓時	9	夏	½	7	172,610	7	119,800	4
⑦	凱旋門	126	溫德倫	10	施	½	7½	58,575	20	66,905	5
⑤	神槍手	129	朴仕能	1	王	1	8½	192,265	10	141,445	6
⑪	生霸	124	李森	11	麻	3½	11¾	132,325	9	104,130	7
①	[illegible]	139	告東尼	3	梁	¾	12½	121,740	10	111,385	8
⑩	運勝	129	馬彼得	6	賓	1½	14	39,170	30	42,325	9
⑫	中華之光	118	鮑榮光	4	布	2¾	16¾	17,960	70	21,020	10
③	草皮	126	陳日存	5	譚	一馬頭位	16¾	47,720	25	51,455	11
②	幸運時	136	[illegible]	7	米	1½	18½	128,020	10	146,600	12
							總票數銀碼：	1,548,940		1,259,970	

時速：27.5 51.7 1.15.8
24.2 （24.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍個半馬位 亞軍勝季軍五馬位
派彩：獨贏 $33.60
位置 $11.60 $29.50 $8.10
連贏位 $1083.80

第四場 第一班 一二三五公尺 黏地
（場外孖寶第一口尾關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
②	迷妙	131	馬彼得	2	賓	冠軍	冠軍	408,700	2	276,450	1
⑥	精趣	119	溫德倫	4	施	1½	1½	103,310	9	86,545	2
⑧	長勝雄師	118	甘保頓	1	杜	2	3½	233,105	4	150,080	3
③	金源	124	霍利安	3	鄭	4¾	8½	159,770	6	145,355	4
⑦	利是吉	118	薛卓時	5	夏	1½	9½	63,920	15	61,220	5
①	天文台	126	黃潤生	8	陳	一馬頭位	9½	115,657	8	105,170	6
⑤	龍圖	122	告東尼	6	蘇	一馬頭位	9½	31,950	30	38,730	7
④	金碧	122	李森	7	康	一馬頭位	9¾	87,880	10	78,770	8
							總票數銀碼：	1,204,310		942,320	

時速：27.3 52.3 1.16.0
25 （23.7）
勝負距離：冠軍勝亞軍個半馬位 亞軍勝季軍兩馬位
派彩：獨贏 $12.30
位置 $6.70 $10.30 $8.10
連贏位 $111.60
第一口場外孖寶 $81.70
安慰獎 $92.10

第五場 第三班 一六五〇公尺 黏地
（場外孖寶第二口首關・連贏位）（四重彩）（婦女銀袋賽）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑨	均威	129	浩德	7	郭	冠軍	冠軍	133,415	9	112,470	1
④	祝君永勝	135	盧約翰	3	麥	一馬頭位	一馬頭位	429,935	3	287,530	2
⑧	澳洲令	130	馬彼得	11	賓	6	六位一頸	104,285	12	69,275	3
⑪	神風	124	羅國洲	6	簡	½	6½	321,700	4	215,640	4
⑫	勝運高	118	劉同安	4	陳	1½	8	72,260	18	52,610	5
①	保羅龍	140	告東尼	1	蘇	¾	8¾	164,140	8	122,900	6
⑩	富臨門	126	黃德和	9	細	1½	10	34,065	35	34,235	7
⑤	黑旋風	134	蘭尼	5	米	1¾	11¾	92,905	14	95,375	8
⑦	新日力	132	摩加利	2	康	1½	13½	58,090	20	64,620	9
③	電子世界	138	溫德倫	12	施	1¾	15	24,500	50	24,965	10
②	迷打道	138	勞亦思	8	羅	4¾	19¾	90,080	14	116,725	11
⑥	雲勝鹿	133	李森	10	布	2	21¾	64,905	20	95,355	12
							總票數銀碼：	1,590,310		1,252,245	

時速：28.7 52.9 1.19.1 1.45.1
24.2 26.2 （26）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭位 亞軍勝季軍六馬位
派彩：獨贏 $49.70
位置 $13.50 $8.40 $18.80
連贏位 $184.20

第六場 第五班 九七五公尺 黏地
（場外孖寶第三口首關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
③	雄霸天下	135	摩加利	4	康	冠軍	冠軍	605,560	8.5	465,675	1
①	海景	131	韋志豪	1	康	5	5	77,575	12	56,800	2
⑤	勇俠	126	告東尼	5	蘇	一馬頭位	五位一頸	75,985	12	68,195	3
④	寶星	124	譚文就	6	歐	2¾	7¾	139,390	7	99,215	4
⑧	技都護風	117	潘納	3	譚	¾	8½	65,665	15	53,630	5
⑥	金伯爵	116	[illegible]	2	簡	½	9	29,105	30	36,905	6
②	[illegible]	137	薛卓時	7	夏	1¾	10¾	132,805	7	92,690	7
⑦	富貴花	120	朴仕能	8	王	1½	12½	83,310	12	69,665	8
							總票數銀碼：	1,229,395		942,775	

時速：14.2 37.2 1.00.7
23 （23.5）
勝負距離：冠軍勝亞軍五馬位 亞軍勝季軍一馬頭位
派彩：獨贏 $8.40
位置 $5.70 $13.70 $9.80
連贏位 $83.30

第七場 第五班 二二三〇公尺 黏地
（場外孖寶第二口尾關・場外三寶首關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑧	好好運	118	洪偉平	11	布	冠軍	冠軍	69,500	16	66,645	1
⑪	人之音	119	潘納	6	沈	4	4	227,540	5	212,565	2
④	威豪	135	黃德和	3	簡	1½	5½	188,675	6	116,495	3
⑩	歡心	121	摩加利	4	康	一馬頭位	5½	157,685	7	134,855	4
⑫	我來也	120	羅國洲	7	簡	一馬頭位	5¾	50,855	20	44,180	5
⑥	瑞星郡	128	告東尼	9	蘇	3	8¾	196,715	6	148,915	6
⑤	福伯	134	李森	2	康	2½	11½	23,010	50	19,895	7
⑨	威若	131	陳毓培	10	鄭	3	14½	14,115	80	17,965	8
①	得運馬	133	韋志豪	5	康	2½	16¾	129,050	9	104,910	9
⑦	金門橋	125	陳子銓	8	朱	2½	19½	85,240	14	53,640	10
③	我更叻	121	何鑑森	1	陳	短馬頭位	19½	136,290	9	98,290	11
②	威震四方	140	馬彼得	12	賓	22	41½	201,955	6	202,090	12
							總票數銀碼：	1,480,630		1,223,445	

時速：42.7 1.08.4 1.34.7 2.01.8 2.27.9
25.7 26.3 27.1 （26.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍四馬位 亞軍勝季軍個半馬位
派彩：獨贏 $88.70
位置 $20.60 $9.90 $14.00
連贏位 $556.60
第二口場外孖寶 $1,548.60
安慰獎 $82.60

第八場 第二班 一二三五公尺 黏地
（場外孖寶第三口尾關・場外三寶次關・場內孖Q首關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
①	馬蹄香	133	文家良	4	殷	冠軍	冠軍	45,980	30	44,005	1
③	幸福世界	138	勞亦思	3	郭	1½	1½	244,910	5	153,490	2
⑪	即勝	116	呂健威	6	蘇	¾	2½	86,155	16	47,635	3
⑤	龍江霸王	125	告東尼	1	陳	1½	3½	469,800	3	285,665	4
④	妃莉	123	藍志祥	11	吳	¾	4½	32,510	40	34,670	5
⑥	楊家將	125	甘保頓	5	夏	2¾	7	178,745	7	113,640	6
⑫	得得	116	朴仕能	9	王	1½	8½	226,175	6	148,395	7
⑦	喜臨門	122	黃德和	12	細	一馬頭位	8½	18,910	70	29,565	8
②	銀碧	139	摩加利	7	康	1¾	10	308,185	9.2	224,930	9
⑧	金玉滿堂	121	劉同安	8	譚	短馬頭位	10	38,025	35	35,715	10
⑩	友得	116	譚文就	2	歐	1½	11½	31,935	40	23,575	11
⑨	大法官	121	馬彼得	10	賓	一馬頭位	11¾	11,785	99	17,040	12
							總票數銀碼：	1,693,195		1,158,315	

時速：27.3 52.3 1.16.7
25. （24.4）
勝負距離：冠軍勝亞軍個半馬位 亞軍勝季軍四份三馬位
派彩：獨贏 $153.30
位置 $32.30 $12.80 $30.20
連贏位 $748.80
第三口場外孖寶 $449.20
安慰獎 $11.40

第九場 第五班 九七五公尺 黏地
（場外三寶尾關・場內孖Q尾關・連贏位）

馬號	馬名	負磅	騎師	排位	馬廐	距離前馬	距離頭馬	獨贏（元）	賠率	位置（元）	名次
⑥	花果山	134	勞亦思	9	羅	冠軍	冠軍	267,395	5	131,060	1
③	新唐璜	135	甘保頓	6	羅	1½	1½	188,156	7	122,975	2
⑦	可圖	131	告東尼	2	蘇	2	3½	416,415	3	276,255	3
⑤	功夫	134	劉同安	4	譚	1	4½	333,075	4	220,785	4
⑪	霸郡	124	陳子銓	10	米	1½	5¾	66,160	20	65,005	5
④	馬如龍	131	何鑑森	1	吳	一馬頭位	5¾	142,295	10	124,425	6
⑫	百勝峰	115	韋志豪	5	王	¾	6½	91,890	20	74,195	7
⑨	福勝	124	溫德倫	7	施	½	7	21,520	60	20,545	8
②	丁財兩旺	138	文家良	8	康	短馬頭位	7	19,365	70	18,145	9
⑧	勤得	122	張鳳城	3	蘇	4½	11½	123,550	10	96,415	10
⑩	豐收	124	薛卓時	12	陳	½	12	29,810	45	30,460	11
①	廣好運	135	譚文就	11	歐	3½	15½	26,930	50	22,470	12
							總票數銀碼：	1,720,560		1,202,735	

時速：13.2 37 1.01.3
23.8 （24.3）
勝負距離：冠軍勝亞軍個半馬位 亞軍勝季軍兩馬位
派彩：獨贏 $26.90
位置 $11.00 $11.40 $7.90
連贏位 $255.70

世伯係威！中六場已經唔簡單 正選中五場唔到你唔服！

世伯貼士

一場：3紫晶 10馬路金 2戰地飛龍
二場：6一路起 1春頭 2特好運
三場：6驊捷 10萬勝俠 4世界波
四場：2迷妙 4金碧 7利是吉
五場：8澳洲令 2迷打道 11神風
六場：3雄霸天下 4寶星 1海景
七場：2威震四方 10歡心 9我更叻
八場：5龍江霸王 3幸福世界 2銀碧
九場：5功夫 7可圖 4馬如龍

老惠提供

第四場 迷妙 穿雲箭 馬彼得
第五場 雄霸天下 摩加利
第七場 人之音 潘納

妃莉要受雙重研訊
藍志祥罰停賽兩天
騎法跑法明日續訊

馬會公佈 賽後檢討

昨日賽馬意外重重，要研訊者甚多，因此賽後檢討要在賽後兩小時半——下午八時半才能發出。

第八場藍志祥策妃莉要雙重研究，第一部份妃莉之騎法及跑法押候至星期一上午十一時續訊。

賽事董事小組由董事麥蘊利任主席，賽事董事爲周啓賢，會同四位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事史劍城代表競賽小組簽發賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）第二班 一二三五公尺

馬彼得策火鳥坐在檔內因此出閘脫腳落後。

朴仕能策永發，簡元智策福之易遲遲方起步跑出。

告東尼策紫晶離開閘門未幾卽失蹄。

摩加利策得勝郎出閘未幾卽衝向見習騎士何鑑森之戰地飛龍，何要將馬放慢。

梁偉德策獅王星，跑到九七五公尺時微有不平衡，向外閃出，因繼續外閃以致黃德和要將其座騎龍田在獅王星與朴仕能之永發將之勒着。

（第二場）第三班 一六五〇公尺

見習騎士沈集成策勝利之光於出閘時，馬上向內跳出，使到薛卓時要將春頭大力拉着，因而陷後。賽後沈集成被召看卽場紀錄影片，而薛卓時之春頭後來跑來不正常。摩加利策奇遇標當閘開時，馬頭斜向外檔逸因此出閘脫腳後來大外避。賽後摩加利被傳訊，証實奇遇標于閘開時馬頭斜側，摩加利乃要將馬外跑，欲使馬匹聽其指揮追上其他各駒。

（第三場）第二班 一二三五公尺

見習騎士劉同安策金福，跑到九七五公尺時，被一石塊擲着胸部。

馬彼得策運勝及薛卓時策世界波未能維持其位置，因出閘未幾卽被其他馬匹所阻。

見習騎士何鑑森策老頑童于出閘未幾卽向外閃，朴仕能策神槍手到九七五公尺時，要將馬放慢及後跑到大石鼓頂時撞欄邊。見習騎士陳日存在大石鼓頂時竹將馬放慢，因見告東尼策草皮突然閃入，賽後陳日存被召看卽場紀錄影片，並予以譴責，並勸告練馬師羅拔萊以後該駒出賽要物色較強健馬騎師策騎。

（第四場）第一班 一二三五公尺

此場無特別事故發生。

（第五場）第三班 一六五〇公尺

李森策雲勝鹿在馬房時要外閃到九七五公尺時又再外避，追則直路時又滑蹄。蘭尼策黑旋風在一千二百公尺時曾撞及告東尼保羅龍之後蹄，勞亦思策迷打道沿途均包尾，賽後均加檢驗。

（第六場）第五班 九七五公尺

潘納之技都護風在出閘時向上跳躍，摩加利之雄霸天下向外跳出碰及告東尼之勇俠，結果令到勇俠撞及見騎士譚文就之寶星。

（第七場）第五班 二二三〇公尺

開賽未幾，見習騎士章志豪之得運馬及潘納之人之音在見習騎士洪偉平之好好運輕微閃入時相擠，見習騎士陳毓培之威若在陳子銓之金門橋兩駒之間擠出，當時威若向內閃入。在第一次轉直路時，好好運向外斜跑，將人之音亦帶出外欄。

賽後對李森所策由佐治摩亞所馴之福伯之走勢及策騎展開調查，在錄取有關之練馬師及騎者之口供及觀看卽場紀錄影片之後，賽事董事小組通知佐治摩亞及李森謂對於該駒之策騎方法並不完全滿意，因此將其解釋紀錄在案，據李解釋謂該駒在走場比賽後報告馬彼得之威震四方右前蹄擦傷。

（第八場）第二班 一二三五公尺

見習騎士譚文就之友得出閘脫腳。

賽後競賽小組對於馬彼得之大法官及見習騎士譚文就之友得在大石鼓頂時受到干擾一事展開調查。在召見妃莉之騎師見習騎士譚文就及在其導師之在場下，並觀看卽場紀錄影片後，賽事小組裁定藍志祥不小心策騎罪名成立，賽事小組罰藍志祥停賽二日，直至四月八日。大法官當時要在滑蹄及在欄邊要收緩將馬放慢，以免碰及妃莉之後蹄，而且友得對於妃莉之走勢及策騎方法，賽事小組展開研訊，在錄取妃莉之練馬師及騎師之口供後，賽事小組將研訊押後至一九七九年四月二日星期一上午十一時再訊。

（第九場）第五班 九七五公尺

摩加利之銀碧沿途外閃。

見習騎士章志豪之百勝峰出閘脫腳。

賽後賽事小組對於甘保頓策騎之新唐璜之走勢展開調查，並將是次走法與其在一九七九年三月廿四日在沙田馬場之一千公尺直路時之走勢作出比較，在聽取有關土次之走法之解釋謂該駒如有馬在其之前便不能前趨，在複看該次賽事之紀錄影片後，賽事小組決定不採取進一步行動。

浩德策均威奪銀袋
馬碧容坐輪椅頒獎
黏地比賽・草長地實・成績不俗
見習騎師洪偉平文家良先後爆冷

賽馬昨日回師快活谷，連日突然陰雨，但昨賽，馬卻有微弱陽光而不雨，天氣突然轉暖，但仍未致太熱，賽事在令人滿意的天氣下進行，場地掛牌實爲黏地，實際已比黏地好一點，草地跑道有過一段長時間發芽，顯得較爲結實，跑來並無泥濘現象，頭場且跑出快時速，但經過幾跑之後，後幾場的場地比較慢。

場外孖Q，頭關告東尼策一路起以大熱門獲勝，次關摩加利策驊捷以次熱門獲勝，但均打入冷腳。

婦女銀袋賽，排在第五場舉行，作爲四重彩開彩的比賽，盧約翰選擇了祝君永勝成爲熱門，均威改觀浩德，最後短兵相接，浩德氣力充沛贏了盧約翰，均威爆半冷門拱標，馬碧容小姐坐在輪椅上頒獎給均威的馬主，馬小姐穿一襲淺藍色的賽裝西裙，馬會主席賓彼得昨開賽前曾到記者室，希望報界協助，在頒獎時擬饒，稱以喚起社會人仕對傷殘康復計劃予以支援。

摩加利於第六場策雄霸天下以大熱門獲勝，得中孖寶，使成績又跨進一步，目前他已共勝出廿一場頭馬，與告東尼的廿七次，相差六次，與劉同安的廿二次相差祇是一次，摩加利對爭冠軍仍未絕望。

第二期見習生洪偉平於第七場策好好運一放到底，勝來易如反掌，獲處女勝利，爆出冷門。

伍兆燦獨資養的馬蹄金在第一場獲勝，與高福全合股的馬蹄香，又在第八場獲勝，因馬主而在一天中獲中和味孖寶，馬蹄香由文家良策騎，後上如飛輾倒幸福世界獲勝，又爆冷門，三寶連爆兩場，內孖Q爆亦爆冷於頭關，文家良至此已勝出十場頭馬，在第九場策丁財兩旺時，祗獲減五磅，因已晉級爲[illegible]牌。

第九場成爲熱門天下，羅拔萃一對馬包辦連贏，花菓山與新唐璜獲勝，成爲熱門頭冷腳，場外三寶、場內孖Q皆有可觀的派彩。

馬房成績最威爲佐治摩亞與李殿林，各獲中孖寶，但派彩則以李殿林的爲高，此外佐朗、郭蠻華、賓士、杜華、羅拔萃各獲勝一仗，沙田馬房大勝快活谷馬房八比一。

茲將昨日九場賽馬過程略述如下：

（第一場）紫晶成了大熱，戰地飛龍與馬蹄金成爲次熱，再次爲永遠不爲人注意，出閘領發，餘俱爲半冷門，賽前獲傳貼士的火鳥，臨場也不熱，具見大家消息靈通，起步，馬蹄金搶出，再次爲得勝郎，兩匹快馬，放到離登，馬蹄金一出卽勝，直放到底，得勝郎跑第二，威豪除了眼罩跑得較爲出色，結果爭入第三，是場前四名熱門，祗有馬蹄金入圍，故位置派彩特別高，大熱門紫晶祗跑入第四。

（第二場）一路起大熱，果然全程包尾不……透，一路起來果然大熱，再次爲奇遇標及特別叻，特別叻開閘一路跑，強駒和特好運，頭特，日月昇放第二，光與來來來居第二，特別叻佔欄都未幾，但勞亦思騎來仍不有心搶前，上勝利之佳，力來，入直路當來領出，此際一路起來殺上，上勝過前，一路起跑勝第三，搶去第三，結果枝子空前亦越過。

了特別叻而跑第四。

（第三場）萬勝俠成爲大熱門，起步就上陣的驊捷，首次出戰，兩倍半的大熱門，佔欄推進，搶出，就此直放到底，驊捷初出已見相當，老頑童再追到入直路時，老頑童互相追捧，已力不從，萬勝俠勝到大熱門，殺上心到上蹄，老頑童自外欄殺出追到，萬勝俠應起成……

雖然保有一席位置，但連贏位已斷盡，孖Q尤甚，世界波談笑用兵也跑第四。

（第四場）迷妙成爲大熱門，長勝雄師亦受捧場，起步後，長勝雄師猛放，上山時，迷妙一度與後，落山再衝，又復佔便，馬入直路領出，最後一段精趣催谷上前，苦戰祗跑第二，長勝雄師祗跑第三，老馬金源第四，場地慾慢，所以第一班時速上慢，兩場二班賽事爲慢，較。

（第五場）婦女銀袋賽，四重彩，成爲大熱門的祝君永勝，開賽果然領放，落山時途經群馬被均威後上追，在直路被均威趕上，以致功虧一簣，均威以一馬頭位勝出，澳洲令跑第三，神風跑入第四，以致四重彩佔四一席，保君不出水準。

（第六場）雄霸天下成爲一面倒大熱門，起步未幾，領出，就此一放到底，佔欄推進，馬已升班仍有前途，成熱。

出，就此直放到底，第一次轉入直路時外當衝又復領先，洪偉平就此將人之音也帶出外欄，遇過，再無法追過，威豪力挺歡心獲季軍。

（第八場）銀碧成熱門冷腳，江霸王、得得、幸福世界均不乏人捧場，龍江霸王自行傾入直路追過卽勝，那知最後一步被文家良的馬蹄香自外欄殺出，爆出一百五十三元獨贏，連贏派七百四十八元八角，幸福世界本有可勝之道，奈何勞亦思心力不從，拼爭入第三，熱門龍江霸王跑第四。

（第九場）可圖大熱，花果山、功夫快放，再次爲功夫，起步功夫且戰且走，可能爲佔到電算機前殺上，無法衝出，新唐璜推進，四熱門混戰過終點，結果花菓山第一，新唐璜第二，可圖第三，功夫第四，熱門收場。

特別彩池派彩

四重彩
⑨均威 ④祝君永勝 ⑧澳洲令 ⑪神風
投注總額：六百六十七萬一千三百八十七元，有一五二注半中。
每注派彩：三千五百三十四元。

場外孖Q
第二場 7一路起 搭 10來來來
第三場 6驊捷 搭 8老頑童
（中彩者需要登記）
總投注：八百四十九萬六千九百三十元。

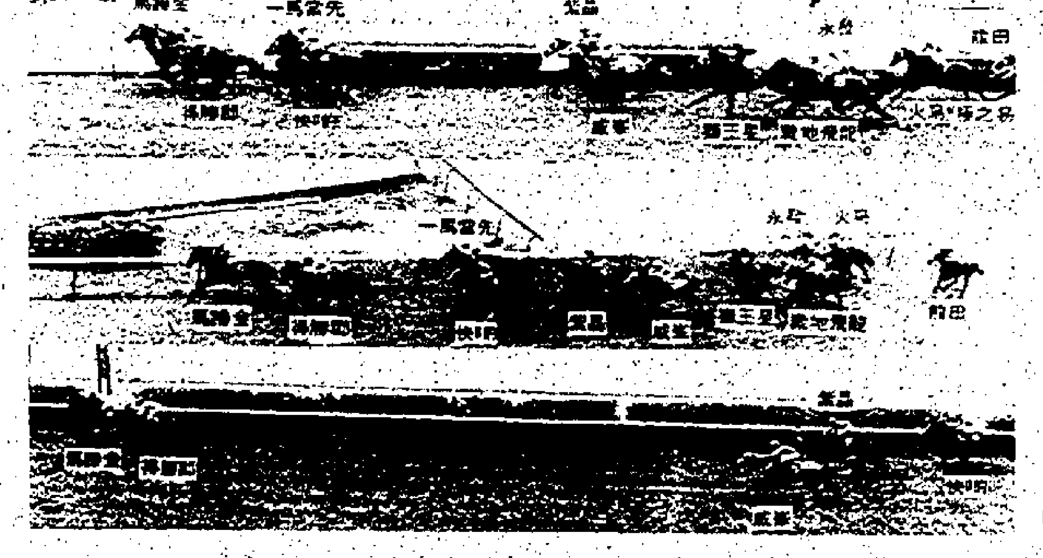
場內孖Q
第八場 1馬蹄香 搭 3幸福世界
第九場 3新唐璜 搭 6花果山
派彩：三萬七千九百零一元。有十六注中。
總投注：七十五萬七千零六十元。

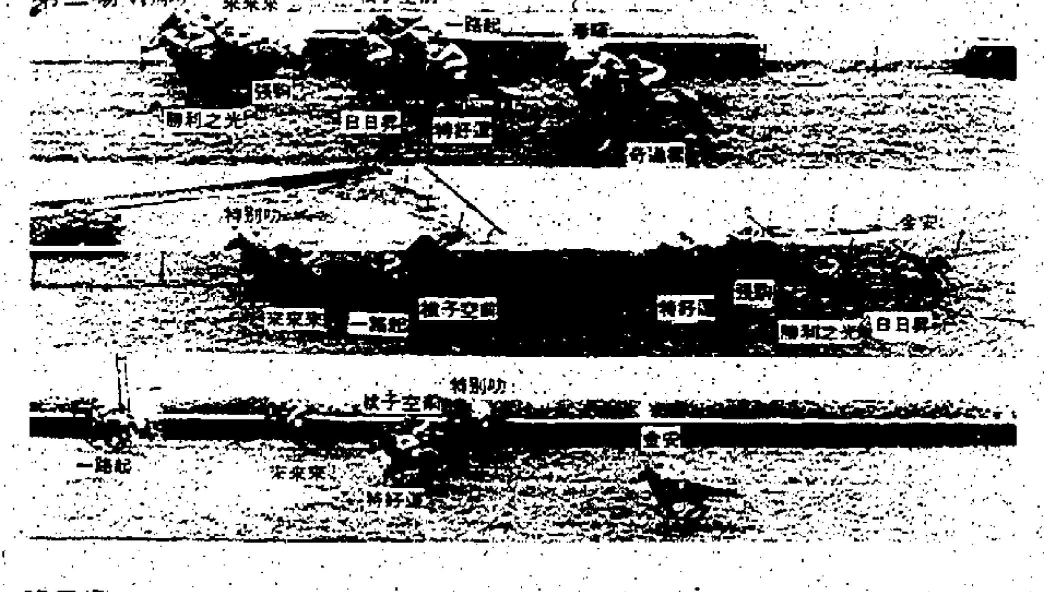
三寶
8好好運 1馬蹄香 6花果山
（中彩者需要登記）
總投注四百三十六萬零一百五十元。

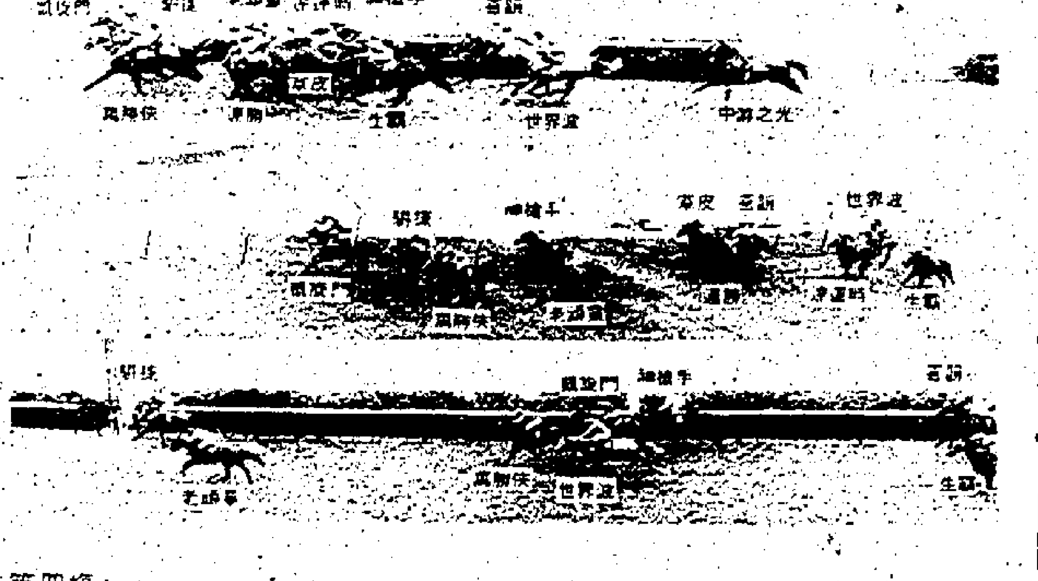
連贏位
第一場7得勝郎搭10馬蹄金
派彩三百四十四元六角

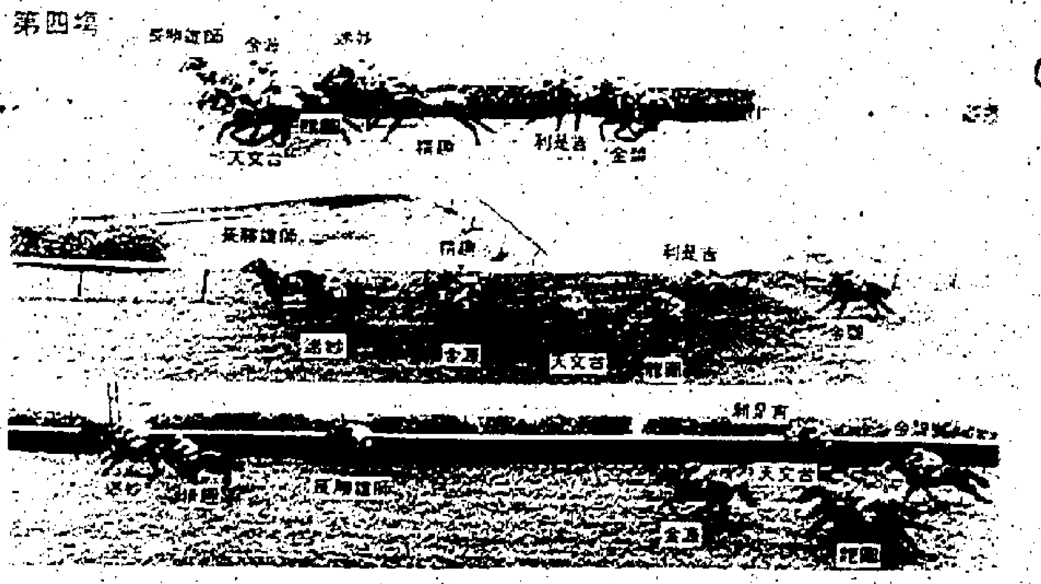
場外孖寶
（第一口二搭四場）
7一路起搭2迷妙八十一元七角
安慰獎
7一路起搭6精趣九十二元一角
（第二口五搭七場）
9均威搭8好好運一千五百四十八元六角
安慰獎
9均威搭11人之音八十二元六角
（第三口六搭八場）
3雄霸天下搭1馬蹄香四百四十九元二角
安慰獎
3雄霸天下搭3幸福世界十一元四角

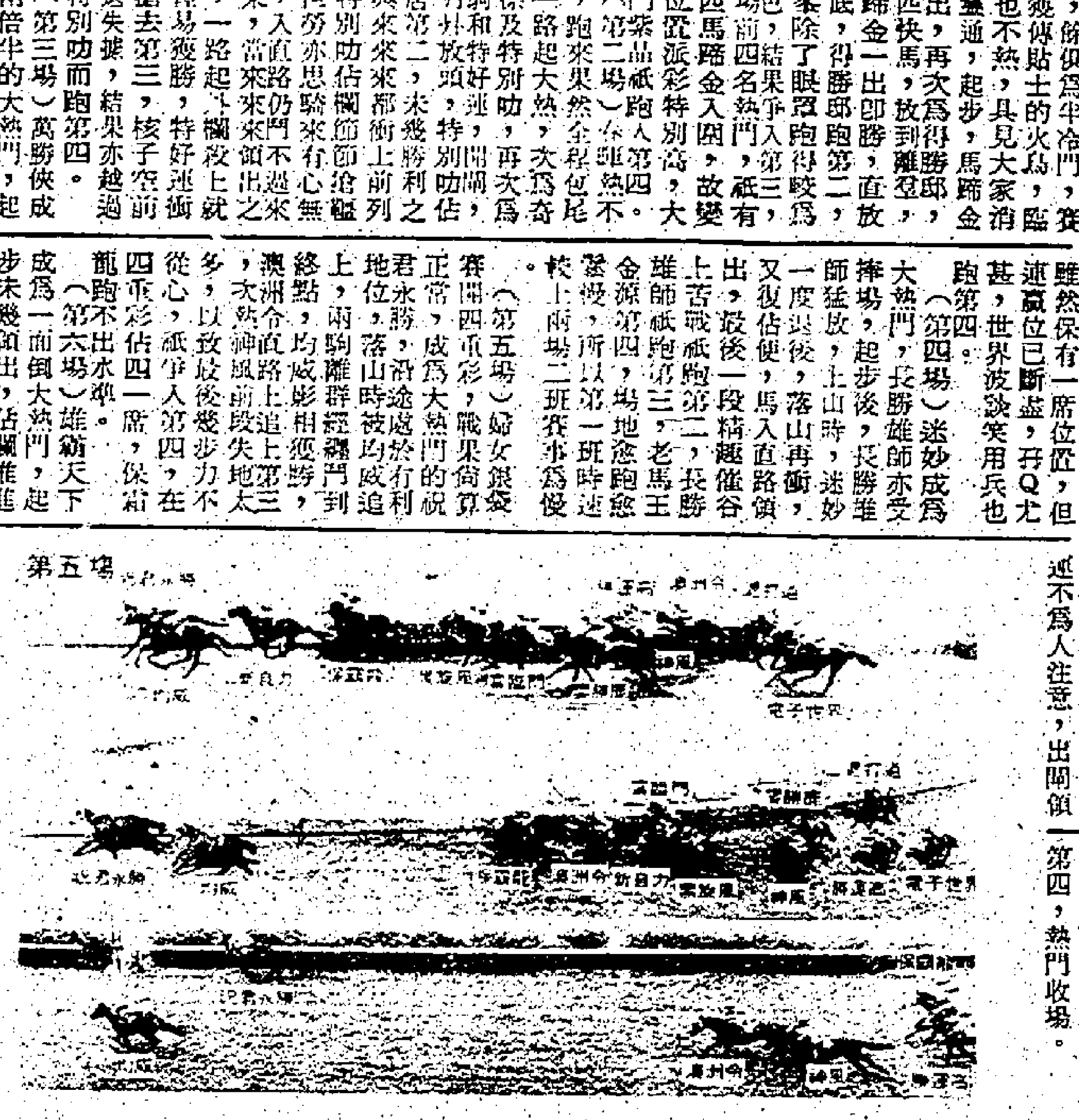
昨日各場賽事馬匹沿途走位圖

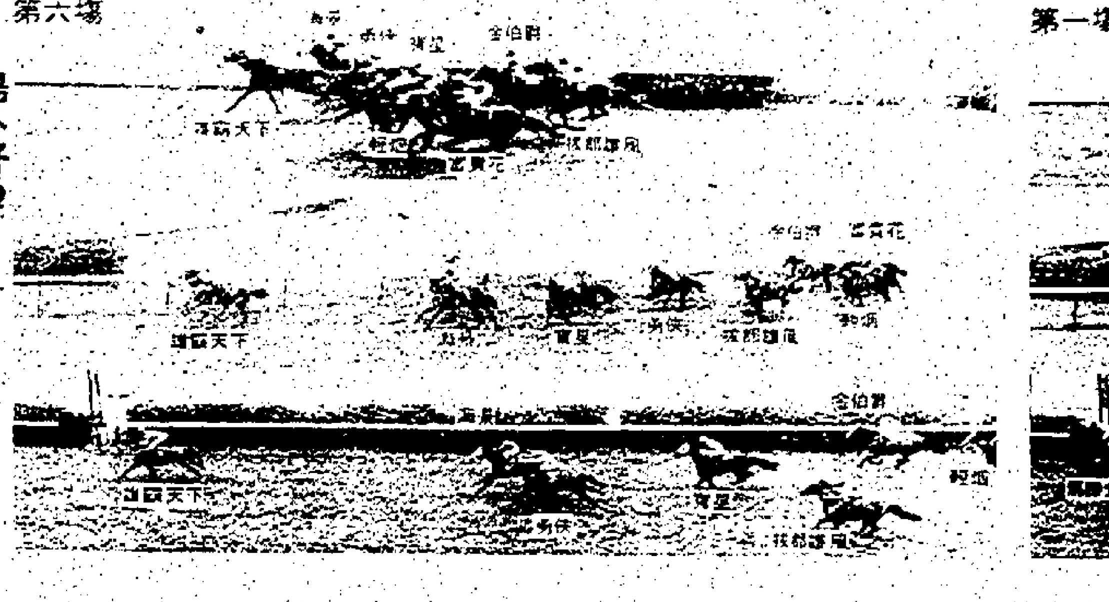
第一場


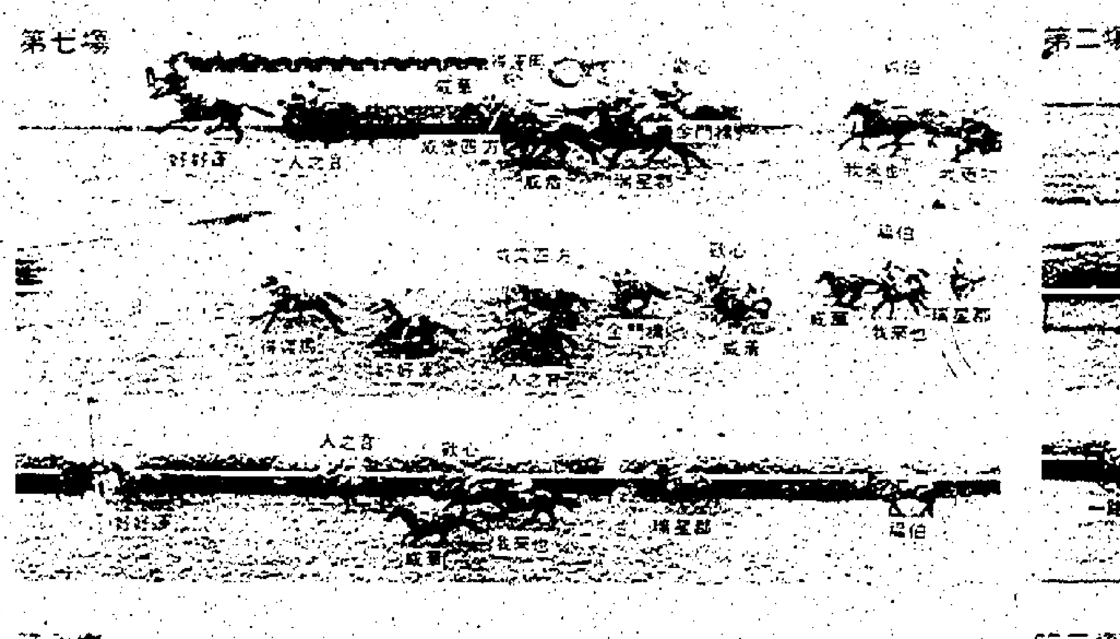
第二場


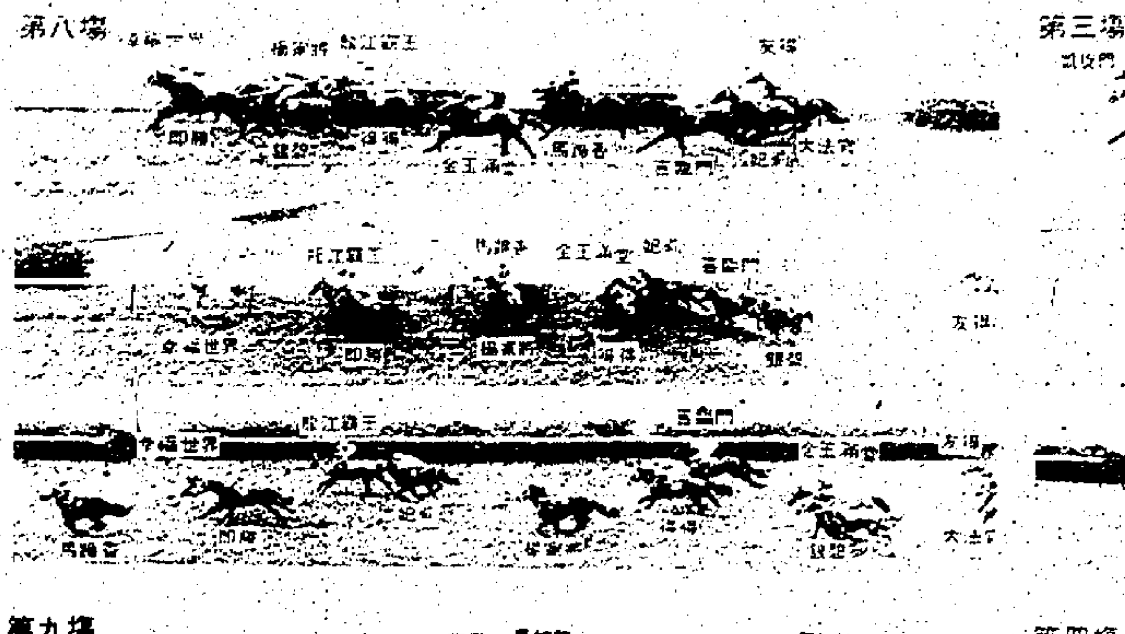
第三場


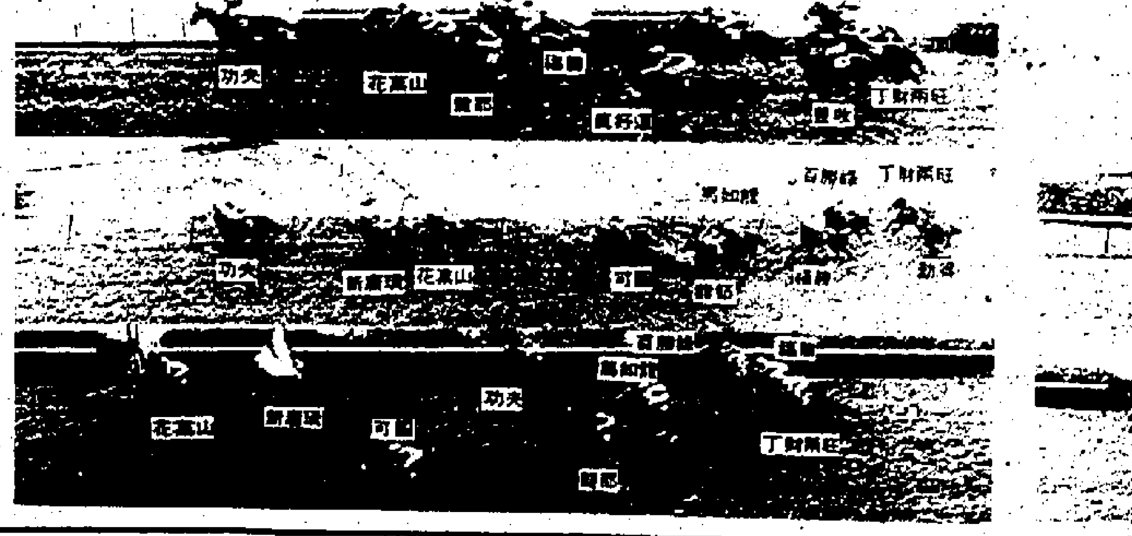
第四場


第五場


第六場


第七場


第八場


第九場


卅一屆音樂節 合唱聲中結束

評判譽參賽學生水準不錯

【本報訊】爲期三週的第卅一屆校際音樂節在一場邀請者表演合唱後結束，頒獎典禮及優勝者表演，將於下週二開始舉行，愛好音樂人士屆時可欣賞由本港學生演奏的音樂會。

在過去十九天的比賽過程中，我們可以欣賞到本港學生在音樂的造詣，達到甚麼程度，平均而言，鋼琴演奏和合唱水準每年不斷提高，尤其是在合唱方面，更深得評判李謹的讚賞。

於本屆音樂節評判中，以李謹最嚴厲，他曾拍檯及諷刺參賽者水準極差，更拒絕評出冠軍名次，因此，在他要求的水準下，仍能獲其讚賞，委實不易。

無疑評判的標準各有不同，有些評判卻認爲本港音樂水準不錯。不管怎樣，一年一度的香港校際音樂節，卻可以鼓勵本港莘莘學子，在音樂方面發揮其天分，有機會讓他們一展所長，所謂有比較才有進步，事實上，於過去卅屆校際音樂節中，造就了不少樂壇上出色的人物，例如一九七八年的本港十大傑出青年羅乃新，她在音樂節具有豐富的經驗，於鋼琴造詣上的努力奮鬥，也是由此而來。

本屆評判之一的比倫昨日表示：香港在音樂方面，將來會有很好的進步，他相信在未來幾年，本港將會出現不少音樂家，特別是鋼琴家或其他樂器的高手。

音樂節不僅發掘有才能的音樂幼苗，而且通過了這項活動，使我們有機會多親近音樂，了解音樂，因而愛上音樂，使音樂成爲我們生活的一部份，孟子說：「獨樂樂，不如衆樂樂」也就是這個含義。

比賽必定有勝有敗，當然得勝者可喜，但失敗亦不必氣餒，經過一次比賽，同學們可以互相觀摩，取長捨短，這是競技的基本精神，希望加以發揮，更望來年的音樂節有更輝煌的成果。

音樂節學校樂隊演奏 曾先後十次掄元 培正中學又奪標

【本報訊】於過去十八年中，在校際音樂節，學校樂隊演奏賽事裏，曾獲十次冠軍，三次亞軍的培正中學銀樂隊，昨日在華仁書院，以三首輕快的樂曲，又再度成爲是項賽事的奪標者。獲賽奈銀樂隊盾，成績爲八十五分。

評判比倫形容冠軍隊有美妙的音質及極佳的演出，雖然演奏時有點快，但音樂效果很好，每位隊員都很落力，不過需注意指揮。

培正中學銀樂隊的指揮番啓光表示，該樂隊到明年止，即成立二十週年，而他自己本人在該隊任教了十二年。全隊共三十人，爲中一至中五的同學，而今次上台演出則祇有廿八人。樂器分配方面爲長笛三人，單簧管五人，法國號四人，喇叭七人，伸縮號三人，中音號二人，薩克斯風一人，敲擊樂三人，平時都指定一星期練習三次，而今次的演出比平時好。

亞軍爲八十二分的聖文德書院，他們全隊共三十人，該首比賽樂曲，練了兩個多月。

曾獲去年是項賽事亞軍的佛教大光中學，僅以一分之微屈居季軍。該隊指揮關繼生表示，全隊表現都很落力，他們會繼續努力，明年再參加，他又表示該隊已成立七、八年，他自己爲第一屆團員。評判指出該隊演奏的節奏與氣氛很好，音樂平衡亦佳。（本報記者鄧桂蟬）

唱出信徒歌頌天父心聲 15歲以下聖歌合唱 聖士提反女校捧盃

【本報訊】「噢！至聖主，全能的神，親愛的天父，我們無處不讚美祢，神賜我們恩典，神賜我們智慧……」，聖士提反女校昨日以莊嚴而優美的歌聲，唱出信徒歌頌天父的心聲。

該校昨日在聖保祿書院，憑自選曲「至聖主」及指定曲「歡呼讚美的聲音」，得一百七十一分，獲十五歲以下聖歌合唱冠軍，並將問鼎「馮秉芬爵士盃」。

評判認爲該隊具有豐富的感情，且有音樂感，「速度與聲調很好」，但評判希望「至聖主」這首歌以拉丁文唱出，因英文譯本不及原文優美。

聖士提反女校合唱隊共有五十六名成員，全屬中一及中二學生，她們於去年曾獲該項目之亞軍，今年再接再厲，果然奪得冠軍寶座。

該校音樂老師歐陽潘國英透露，她們自去年十二月中已經開始練習，每週練習兩次，每次約四十分鐘。

各同學於獲知成爲冠軍後，興高采烈地「圍攻」老師，要求「請食嘢」慶祝，結果當然是老師的銀包輕了不少。

評判李謹在賽後大讚各隊的演唱水準，實爲是今屆音樂節中所見最優秀的一次演出。

雙亞軍爲何文田官立中學及庇理羅士女校，各有成員四十六及六十名，同獲一百六十八分。

季軍英華女校，擁有成員五十六人，獲一百六十七分。

昨日假聖保祿書院舉行的同類項目，尚有英文聖詩混聲合唱及聖劇樂曲混聲合唱。參加英文聖詩混聲合唱有兩隊，聖保羅男校與英華女校合作，獲一百七十三分掄元，以一分險勝英皇佐治五世學校。

圖爲：十五歲以下神曲合唱冠軍隊聖士提反女校與老師歐陽潘國英（左）及評判李謹（右）合攝。（本報記者趙慧儀攝）

合作、音準、表現優異 聖保羅男女校 混聲合唱捧盃

【本報特稿】聖保羅男女校弦樂團繼週五以一首莫扎特作品奪得「佐治柏士盃」後，昨晚又在「混聲合唱」總決賽中，再捧得「威廉遜博士及七人紀念盃」。

由六十五名男女同學組成聖保羅男女校的合唱團，以大包圍戰術進入「混聲合唱」總決賽，四組決賽隊伍中的兩組，成員的合作配合指揮的安排，聖保羅男女校果然不負衆望，將青年會丘佐榮書院及民生書院擊敗而掄元。

冠軍隊無論在音色、旋律、音準及合作上，均有優異表現，其中尤以歌曲最後收音部份更特出，各同學均依照陳姓指揮的手勢，一致「行動」，一曲既罷，賽場內仍留下陣陣娓娓動聽的餘音，令人有繞樑三日之感。

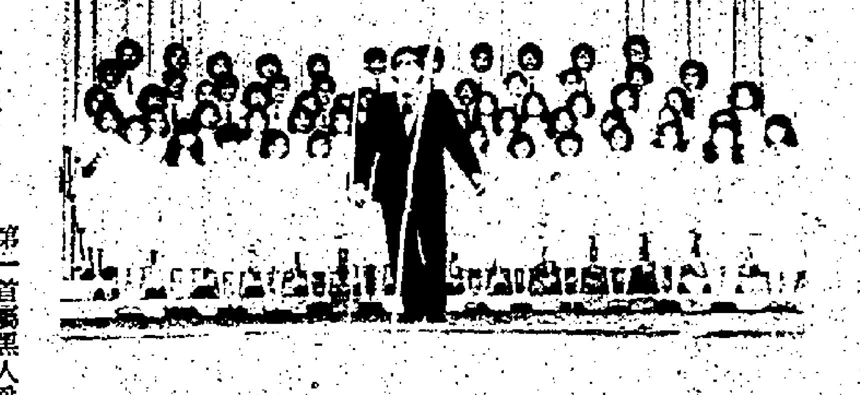
賽後陳指揮表示：作爲一個合唱團指揮，其責任是以簡單的手勢，將歌曲感情傳達團員，引導出團員的音樂感，這樣才能使歌聲自然優美，悅耳動聽。他強調，指揮是引導團員的音樂感，而絕非迫其營造音樂感。

聖保羅男女校弦樂團及合唱團，於陳指揮任教六年期間，在校際音樂節中成績斐然，所得銀盃無數，陳指揮表示一時間難於統計。

有一點最值得欣慰的，冠軍隊六十五名成員，都非往屆身經百戰的團員，甚至大部份屬「新丁」，以「初生之犢」而能保持該校一向佳績，可見陳指揮平日訓練有素。

他指出：在挑選團員時十分嚴格，尤以基本音色方面最重要，如聽音測驗、音域、歌曲演唱等，認爲滿意的才予取錄，無怪男女團員的聲綫都是一流水準，是以獲獎兩首歌曲，第一首屬黑人爵士搖擺樂民歌，演唱技巧着重幽默感；第二首是形容一個美麗的少女，音韻柔揚悅耳。聖保羅男女校合唱團在處理兩首不同風格的歌曲時，緩速徐疾，抑揚頓挫，均能恰到好處。

評判比倫表示：在聽罷四個合唱項目中，她認爲「混聲合唱」的水準最高，而冠軍隊的成績，更是無懈可擊。（本報記者葉曉詩）



圖爲：「混聲合唱」冠軍隊聖保羅男女校。（本報記者葉兆詩攝）

銅管樂器合奏難分高下 評判要求再演奏 大光初嘗冠軍味 聖文德中學兩分之差飲恨

【本報訊】評判比倫指出吹管樂器，是很容易走音的，而各參賽者，均能吹出正確的音符，這是很好的表現。由於成績接近之故，評判要求參加公開組銅管樂器合奏的其中兩隊，再次上台演奏。去年祇獲亞軍的聖文德中學，終嘗冠軍滋味，以九十高分，榮膺獎的成績掄元，獲得「香港銅管樂盃」，而另一隊的佛教大光中學，則以八十八高分，列席亞軍。

評判指出，冠軍隊的演出很穩定，控制及平衡方面做得很好，聲音很優美，能達到動人的效果。拍子亦很好，如能在感情方面加添強些則更好，但在合作方面，有小部份需要改善，而合作的演出得很好的，他表示十分喜歡。

冠軍隊的成員共五人，計爲吹小號的李永棠、梁子豪，吹伸縮號的簡偉明、梁德星及吹法國號的梁添星。他們合作練習了一個半月。他們的老師爲黃日照及鄭志民兩位。

他們指出今年比賽的樂曲爲古典樂之進行曲，音節的變化少，祇着重大細音的變化，而內容卻顯得莊嚴，且速度平均比去年的較易。他們又表示：演出比平時差，有些怯場，尤其是評判叫再上台時。

第一次參賽，而獲佳績的佛教大光中學，成員爲小號的李少聰、黃永祥，低音號的李仲偉，伸縮號趙耀堅及法國號的李少霖五人。其中李少霖在數日前曾獲管樂協奏賽事的亞軍，他們因時間關係，祇練了一星期多。

評判指出他們在演奏第一段時，有小段吹得不好，第二段音樂則處理很好，而第三段則無論節奏、音色及情感方面，均有很好的表現。

去年曾獲冠軍的培正中學，今年竟以八十二分列席三甲之末。他們全部爲七人，均爲學校銀樂隊成員，其中張曜光爲今年法國號賽亞軍，他們練習了兩星期。（本報記者鄧桂蟬）

幾許恩愛多少痴情種 鏡花水月畢竟總成空 培道中文歌合唱冠軍

【本報訊】「香銷迷漾，祥雲掩擁，蓬萊仙島清虛洞，瓊花玉樹露華濃；卻笑他，紅塵碧海，卻笑他，幾許恩愛，多少痴情種？離合悲歡，枉作相思夢，參不透，鏡花水月，畢竟總成空。——」好一首歌詞優美的「山在虛無飄渺間」，它是描寫唐明皇於睡鄉中，夢見已香消玉殞的楊貴妃，大家在蓬萊仙島哭相思的情形，幾日前就憑此曲奪得中文歌曲合唱半準決賽冠軍，捧走「綺伯少女歌詠團」盃的培道中學六十位女同學，昨晚又在蘇浙公學，同樣以這首「山在虛無飄渺間」，再度在中文歌曲合唱總決賽中掄元，爲獎品架上增添多一隻「會長盃」。

訪問了她才沒有幾日的培道中學一位年紀輕輕的音樂老師陳雲深小姐，昨晚很興奮的表示，自日前獲得半準決賽冠軍後，她們沒有停止過練習，直至昨晚參加總決賽爲止，真想不到，在衆多強敵隊伍中，她們竟能脫穎而出，又一次贏得冠軍。

「梅開二度，雙喜臨門」的培道中學，昨晚在評判比倫上台宣佈她們獲得冠軍後，繼而就是一片歡呼聲，充滿了整個蘇浙公學會場，當時只見培道中學每一位身穿白旗袍的女同學，她們所表現的歡欣場面，有擁抱痛哭，握手互賀，更有些高興得目定口呆，這一切一切景象，一時之間真難以用筆墨形容。

另外聖文德中學昨晚又在蘇浙公學，第二項中文歌曲合唱總決賽中掄元，繼上次奪得一個獎盃後，昨晚再度贏取「律敦治紀念盃」。

據聖文德中學音樂老師許潔美表示：昨晚的總決賽，他們同樣以「幽林」及「奔跑的郵車」參賽，而這兩首歌，在演唱時，是分別有着不同的難處，如「幽林」在男低音部份是最難表達的一部份。其次，此曲只有一拍，無分部，故此在掌握高音地方亦相當不易。（本報記者林祖旺）

圖爲培道中學昨晚在蘇浙公學中文歌曲女子合唱總決賽中，技壓群雄勇奪冠軍。（本報記者林祖旺攝）

第三十一屆學校音樂節特輯

昨日成績

華仁書院

公開組銅管樂合奏
- 冠軍 佛教大光中學 九十分
- 亞軍 聖文德書院 八十八分
- 季軍 培正中學 八十二分

學校樂隊演奏
- 冠軍 培正中學 八十五分
- 亞軍 聖文德書院 八十二分
- 季軍 佛教大光中學 八十一分

香港學校音樂及朗誦協會

深造組口琴獨奏
- 冠軍 何百昌 英皇書院 九十分
- 亞軍 陳冠器 聖保羅中學 八十八分
- 季軍 陳棟才 英皇書院 八十六分

聖保祿書院

十五歲以下聖歌合唱
- 冠軍 聖士提反女校 一百七十一分
- 亞軍 庇理羅士女校 一百六十八分
- 亞軍 何文田官立中學 一百六十八分
- 季軍 英華女校 一百六十七分

英文聖詩混聲合唱
- 冠軍 聖保羅男校與英華女校 一百七十三分

聖劇樂曲混聲合唱
- 冠軍 英皇佐治五世學校 八十六分
- 亞軍 香港新法書院 八十四分

蘇浙公學

- 初級組合唱 冠軍：拔萃女校
- 男聲合唱 冠軍：聖文德中學
- 女聲合唱 冠軍：培道中學
- 混聲合唱 冠軍：聖保羅男女校
- 邀請者表演 冠軍：聖保羅男女校

東華三院己未年總理就職典禮特輯

東華三院的歷史任務及展望

邱木城

本屆董事局成員，首次有女總理損任，在東華而言，正是歷史創舉，無可置疑，此等女總理正可將其女性優點，發揮在社會工作方面，如托兒、青少年工作及老人服務等，必有莫大貢獻。最主要者是她們加入服務行列，與男總理一起工作，相輔相成，而非如前人所誤解以爲是與男士互相競爭，同寅等今次在這百多年歷史的機構裏創下先例，是希望能將兩性優點，充份地運用於各項服務方面。

隨着人力資源之增加，同寅等希望本院服務發展，不獨質量並重，更能使服務領域能擴大成多元化，根據紀錄所載，東華從一百零九年前先提供有限的醫療繼而有教育服務，發展迄今，已有五間醫院及二十間學校。此外，在社會福利服務方面，更開辦有托兒所、兒童中心、青年中心及安老院等服務，在未來一年中，本院希望能增闢新領域，如開辦老人康樂中心或爲弱能兒童而設特殊教育等等。

關懷東華的人士，當會知道董事局在兩年前，在非醫務部曾進行中央行政改組工作，自改革以來，行政上的制度及程序已大爲加強，行政總部有相當改進的成績，已是有目共睹。然而，本院對目前的成績，仍不敢稍存自滿，因爲在時代不斷的轉變下，沒有任何制度可以永恒不變的。現在所實施的新制度，仍需不斷地隨時檢討、適應和修訂。同樣地，我們不會隨意更改。改革最主要的關鍵是要隨機應變，要有效能及盡量利用資源。因此，同寅等將不會忽視未來艱巨的工作，仍將會繼續注視新制度的施行，使適應社會的轉變。

本院的收入，部份是來自物業的租金，在過去幾年間，本院進行籌劃幾項物業重建發展計劃，以增加東華的收入，並擬具五年發展計劃，以統籌有關資金的運用，並希望確保這些計劃不會引致本院有過重的經濟負担，和影響各項服務的平衡發展。

三院服務的宗旨，是爲有需要的人士給予幫助。但是，祇爲院外人士努力，而忽略院內工作人員的需要，則有違服務的主旨，因此，本屆同寅將致力於改善本院員工福利，促進董事局與員工間密切關係，及整體改善員工的工作條件和福利。

在醫務方面，本院爲配合政府分區醫療計劃，屬下的廣華醫院及東華醫院，已分別負責九龍西區及香港東區的醫療服務。此外，東華醫院在百週年紀念樓增撥二層病房作爲香港大學醫學系教學之用，這足以證明我們醫院的服務，已達至教學認可水平。希望本院屬下的五間醫院，在各方面繼續努力改善，爲市民提供更佳的醫療服務。

要完成以上的工作，實有賴賢明當局及社會人士的不斷支持，一百零九年前的善心人士，本着惻隱之心，扶危濟困，創立東華三院，以幫助社會上不幸的人士，本屆同寅自當秉承傳統，爲東華工作而努力，深望各位鼎力支持，共同爲社會服務。

主席邱木城

鍾士元爵士

李福逑民政司

邱木城主席

邱主席木城，廣東揭陽人，年三十八歲，香港華仁書院畢業，後負笈美國塀州州立大學，獲化學學士銜，現任任合興菓子廠實業有限公司董事總經理，任合興貨倉有限公司董事長，新界大酒樓有限公司副董事長，歷任仁濟醫院甲寅年總理及乙卯年副主席，南九龍獅子會會長，愛丁堡公爵獎勵計劃委員，暴力及執法傷亡賠償委員會委員。一九七六年任丙辰年總理，一九七七年任丁巳年第二副主席，一九七八年任戊午年第一副主席，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局主席。

姚中立副主席

姚副主席中立，年卅八歲，廣東省潮陽縣人，現任福達集團機構董事長兼總經理，福達製造廠有限公司董事長兼總經理，福田五金塑膠廠有限公司董事長兼總經理，城市地產有限公司董事長兼總經理，姚氏獎學基金有限公司董事長兼總經理。並任石澳健康院（一九七七至七九年度）主席，港九塑膠製造商聯合會（一九七七至七九年度）副主席，港九潮州公會（一九七七至七九年度）副監事長，香港訓練局塑膠工業委員會（一九七七至八一年度）委員，香港法庭審判顧問，僑港姚氏宗親會會長。一九七六年任丙辰年總理，一九七七年任丁巳年顧問，一九七八年任戊午年第二副主席，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局第一副主席。

呂志和副主席

呂副主席志和，年四十九歲，廣東新會人，現任嘉華石礦有限公司主席兼董事長，德厚投資有限公司董事長，德敬建築從業有限公司董事，嘉路置業建築有限公司董事。歷任大亞石業有限公司（創辦人），仁濟醫院（一九七六年）總理，英國石礦學會（香港分會）（一九七七年）主席，域多利獅子會（一九七八至七九年度）會董，尖沙咀街坊福利會永遠名譽會長。一九七七年丁巳年總理，一九七八年任戊午年第三副主席，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局第二副主席。

馬墉傑副主席

馬副主席墉傑，年二十五歲，廣東潮陽人。畢業於美國波士頓大學商業管理系，現任利興鐵石有限公司董事經理，燦興置業有限公司董事及裕興燦發有限公司董事。並任香港鐵石入口商會秘書及香港南九龍獅子會會董。一九七八年任戊午年總理，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局第三副主席。

曾永森副主席

曾副主席永森，年三十四歲，廣東番禺人，現任瑞香園行有限公司董事長，瑞香園貨倉有限公司，崇正建業有限公司及紹恒有限公司董事兼經理，全利貿易投資有限公司執行董事，建德貿易（澳洲）有限公司董事長，瑞香園貨運有限公司董事。並任九龍東區扶輪社會員，香港獅子山青年商會（一九七九年度）副會長，香港聯青社會員。一九七八年任戊午年總理，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局第四副主席。

蕭錫錚副主席

蕭副主席錫錚，年四十九歲，廣東潮陽人，現任聯通實業有限公司董事長，南通興業有限公司經理，印尼安達有限公司股東。並任蕭氏宗親會有限公司（一九七八年度）會長，旅港潮陽同鄉會永遠名譽會董及（一九七八年度）監事，豐和大廈互助委員會（一九七八年度）主席及南九龍獅子會會員。一九七八年任戊午年總理，本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局第五副主席。

莫華釗總理

莫總理華釗，年卅五歲，廣東中山人，英國劍橋大學文學碩士、英國特許會計師，現任畢馬域威會計公司會計師，並任南九龍獅子會會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

馬清權總理

馬總理清權，年二十六歲，廣東潮陽人，爲前東華三院庚寅年主席馬錦燦先生之第七公子，美國紐約希雲大學管理學學士，現任大生銀行有限公司及大生地產發展有限公司董事兼經理，香港、九龍及新界大生東區有限公司經理，錦標有限公司董事兼經理，並任韓江會（一九七八年度）會員，香港潮州商會會員，香港華商銀行公會會員，金銀貿易場會員，南九龍獅子會會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

嚴王蘭蘭總理

嚴總理王蘭蘭（嚴葆華夫人），上海人，浙江省溫州工學院畢業，現任金山紡理廠有限公司董事，發寶時國際有限公司董事，並任仁濟醫院（一九七七至七八年度）及一九七八至七九年度）總理，九龍婦女福利會永遠名譽會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

王敏剛總理

王總理敏剛，年三十歲，廣東東莞人，美國加州大學造船機械學學士，現任中華造船廠董事兼總經理，並任仁濟醫院（一九七七至七八年度）總理，保良局（一九七八至七九年度）總理，美國大學校友會（一九七八至七九年度）主席，觀塘扶輪社社董，南九龍獅子會名譽會員。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

關黃棣華總理

關黃棣華總理（關世德夫人），廣東南海人，爲德華公司東主及總經理，並任香港中國婦女會義務秘書，長洲安老院院務總理。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

梁仲清總理

梁總理仲清，年四十一歲，廣東新會人，留學於澳洲悉尼新南威爾大學，成績優異，獲建築（榮譽）學士銜，又獲澳洲皇家建築師會高級會員，英國皇家建築師會會員，英國皇家衛生學院高級院士及英國仲裁師會會員等資格，爲澳洲及香港註冊建築師，在悉尼及香港執業已達十六年之久，曾先後任職於本港及悉尼各大機構，包括在巴馬丹拿則樓爲則師，理工學院任講師，香港工務局任署理高級建築師及太古地產公司任董事兼物業部經理，建設良多，桃李滿門。梁總理現爲梁仲清建築師樓東主，英仲企業有限公司及仲強企業有限公司董事長，並爲中華游樂會永遠會員及南九龍獅子會會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

朱飛龍總理

朱總理飛龍，年三十一歲，廣東潮安人，九龍華仁書院畢業，執業律師，現任朱飛龍、劉漢銓律師行股東，並任博愛醫院（一九七八至七九年度）總理，仁濟醫院（一九七八至七九年度）總理，快活谷獅子會（一九七七至七八年度）會長。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

張宗儒總理

張總理宗儒，年四十二歲，上海人，現任珍藏閣珠寶古玩公司董事長，並任荃灣仁濟醫院（一九七八年度）總理，香港觀塘獅子會（一九七五年度）副會長，上海聯誼會（一九七八年度）理事，雅聞集（一九七八年度）副會長，香港世界貿易中心會會員，英皇御准香港賽馬會會員。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

蕭曾鳳群總理

蕭總理曾鳳群（蕭明夫人），廣東花縣人，現任山河企業有限公司及兆明置業有限公司董事，並任保良局（一九七六至七七年度）總理，西區婦女會會長，香港兒童法庭顧問，樂善堂（一九七一至七二年度）總理，鍾錫熙安老院（一九七六至七七年度）總理。

洪桐城總理

洪總理桐城，年四十三歲，廣東潮安人，澳洲新南威爾斯大學建築系學士，爲洪桐城建築師事務所主持人，並爲南九龍獅子會會員。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

周厚昌總理

周總理厚昌，乃本港著名地產商周卓明先生之公子，原籍廣東潮陽縣人，本港出生，現年卅五歲，曾赴英國深造，於一九六九年回港隨父發展地產業務，甚有成就。現任卓明置業有限公司董事兼總經理，厚昌投資有限公司董事兼總經理，悅嘉國際有限公司董事兼總經理，周氏兄弟地產有限公司董事，加拿大卓明置業有限公司董事兼總經理，加拿大ASHBORO ENTERPRISES LTD董事兼總經理，加拿大THORNCASTLE ENTERPRISES INCORPORATED董事兼總經理，並任南九龍獅子會會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

吳昌總理

吳總理昌，年四十四歲，廣東南海人，爲永華皮革製品公司東主，並任兆昌行、超元實業有限公司及利福行總裁，並任香港中華總商會會員、九龍獅子會會員。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

梅應源總理

梅總理應源，年二十七歲，廣東南海人，美國俄亥俄州州立大學畢業，現任金城織造廠總經理，羅拔大休企業有限公司董事長，並任香港工業總會副理事，英國製衣學會香港分會委員，香港中區獅子會會董。本屆當選爲己未年（一九七九至八〇年度）董事局總理。

秩序表

（一）請來賓就席
（二）請戊午年總理就席
（三）請己未年總理就席
（四）戊午年主席馬清偉先生報告任內院務
（五）恭請民政司李福逑先生頒發戊午年總理及顧問獎狀
（六）恭請行政局非官守議員鍾士元爵士主持監誓
（七）己未年總理宣誓就職
（八）恭請鍾士元爵士致訓詞
（九）己未年主席邱木城先生致詞
（十）戊午年總理致謝詞
（十一）酒會

總理王敏剛

總理周厚昌

總理莫華釗

總理梁仲清

總理馬清權

總理吳昌

總理嚴王蘭蘭

總理梅應源

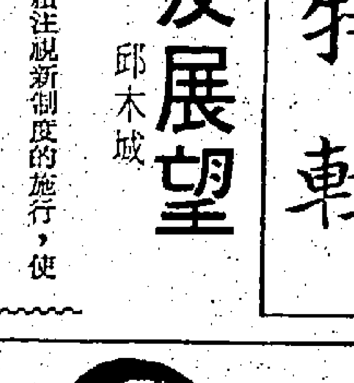
總理蕭曾鳳群

總理朱飛龍

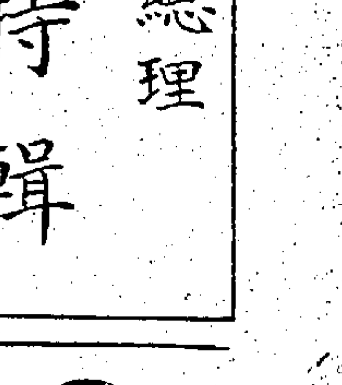
總理洪桐城

總理張宗儒

總理關黃棣華



副主席呂志和



副主席姚中立

副主席蕭錫錚

副主席曾永森

副主席馬墉傑

政府耗資四億餘發展石湖墟
興建住宅及工業區 容納17萬人新市鎮

【本報訊】政府行將於短期內，展開石湖墟發展計劃之另一批工程，提供土地，興建住宅及工業區和一個居者有其屋屋邨。

是項計劃需款約四億四千一百萬元，是將粉嶺、上水、石湖墟在一九八零年代中期，發展成爲一個有十七萬人口的現代化新市鎮計劃的一部份。

大埔理民府發言人指出，雖然該全面計劃涉及三個地區，但每區之個別特色將予以保留。根據該項計劃，多個地點會保留作爲鄉村型屋宇，空曠地方及其他設施之用。

至於興建所需的道路，排水系統及石上河防洪等工程，預料會在本年十月動工，大約需時十八個月完成。

當局爲方便進行所需工程，會在未來兩年內，分期收回位於石湖墟西南部份之三十七公頃私人土地。

第一期收地計劃將於九月實施，涉及住有十五個家庭的六十八間臨時住宅建築物，及另外兩間分別作爲商店及工場的臨時建築物。

發言人表示，受影響的家庭，將依據其資格，獲配入住公共屋邨或臨時房屋區。

他說，至於眞正的農戶，每個家庭會獲特別津貼五千元，不過他們得放棄入住公共房屋的優先資格。

至於粉嶺、上水、石湖墟分區大綱草圖以外，而需予收回之土地，其地主將可以選擇接受換地權益書或現金補償。

現代化最基本「東西」求助於港
中電每日輸電百萬度入大陸

中電董事局主席嘉道理爵士（左）昨晨主持中電與廣電的聯網通電接駁儀式。右爲中電的系統操作工程司。（本報記者歐沛林攝）

【本報訊】由中華電力有限公司提供廣東省電力公司的聯網通電接駁儀式，昨日由中華電力有限公司董事局主席羅蘭士嘉道理爵士主持，由今日起中電將供應約五萬瓩，相當每日一百萬度電力至廣東省。

嘉道理爵士在該儀式中致辭時表示，去年五月，他訪問北京時，曾建議用電換煤的方案，隨後在十二月間，中華電力有限公司與廣東省電力公司代表舉行連串商討，結果雙方同意自本年四月一日起，中電供應約五萬瓩電力給廣東省。

中電爲提供電力給廣東，在不足三個月時間裡，共完成了多項聯網細節工作，包括十一公里長綫路的測量及獲取道路通行權，設置一百七十五條架空電綫桿，四十四公里長電綫之串連，敷設十一公里長之通訊電纜，搬運及安裝八萬千伏安變壓器於深圳變電站，精密的保護系統，遙控和遙遠通訊系統的計劃和安裝，還有很多很多其他工作。

爲完成這項工作，中電要將工程部門大部份的人力物力調用到該計劃上。

停水通告

【本報訊】大角咀區若干樓宇，將於明日晚上十時起至翌晨八時，暫停供水十小時；以便進行接駁水管工程。停水樓宇位於福利街及惠安街間之一段大角咀道，樂群街，萬安街；與及大角咀道和合桃街間之一段通州街。

九龍東北區若干樓宇之沖廁用鹹水，將於明日下午二時至翌日下午五時，暫停供應廿七小時，以便裝設水管。停鹹水樓宇位於紅磡、九龍塘、九龍城、橫頭磡及黃大仙各區範圍內。

清明假期暫停派信

【本報訊】郵政局昨日宣佈，下星期四（四月五日）清明節公眾假期暫停派信。同時，各郵局亦休息一天。

尖沙咀地鐵地盤塌坭
兩工人被鐵板壓傷 逾一小時始被救出

【本報訊】尖沙咀地下鐵路海底隧道工程地盤昨晨十時半發生意外，兩名工人被鐵板壓傷，其中一名重傷送院。

受重傷工人馮志明，廿二歲，昨晨十時半左右，他與另外七名工人正在上述地盤內，一處兩邊以鐵板把泥土隔開的地方安裝冷氣喉，突然其中一邊的鐵板可能因不能抵受泥土的重量而開始塌下，工人紛紛走避，而馮原已有一腳踏上地面，但又滑回下去，結果閃避不及而遭塌下的鐵板壓着下半身，痛苦異常。

地盤工人見狀即報警求助，在消防員合力拯救下，在個多小時後終把傷者救出。

傷者被拾出時已陷半昏迷狀態，不能言語，但身體並無任何顯著傷痕，傷者後被送往伊利沙伯醫院救治，情況令人滿意。

同一意外中，另一名

天氣預測

吹和緩南至東南風，風勢間中疾勁，除部份時間多雲外，天色晴朗。

最高氣溫爲攝氏廿八度，最低氣溫爲攝氏廿五度，今日凌晨一時室外氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之八十五。

本港存水量統計

昨日上午九時止，包括萬宜淡水湖在內，本港各水塘存水量共三億一零百九十二萬立方米，即佔總容量百分之五十三點五。

房屋司施恪巡視深水埗天台木屋

【本報訊】房屋司施恪昨日巡視九龍西部若干私人樓宇的天台木屋及一處木屋區，親自了解木屋居民的居住情況及有關房屋問題的其他事情。

施恪在房屋署高級職員陪同下，巡視深水埗廣成街十五座住宅樓宇天台上蓋搭的木屋。

該批四層高的私人住宅樓宇於戰後不久興建，樓宇的天台可以互通。天台上共有木屋七十三間，分由七十二戶人居住，共有住客四三六人。

施恪在巡視時，與若干戶人家交談，獲悉部份住客剛由中國大陸到港不久。其餘的居民則在上址居住有年，形成一個緊密的社區。施恪說：「這裡的居住環境不可以說得上滿意，但比居住

在山邊木屋及不能再行駛的住家艇上的居民好，至低限度所面對的問題沒有那麼迫切。」

房屋司隨後又到大坑東東坑里木屋區巡視，該區有木屋二二八間，近半數用作工場。主要爲製造籐器木器傢具工場羽毛染色場等。

施恪對工場中籐器製品品質之優良印象深刻，製品主要輸往外國。

圖爲房屋署九龍僭建寮屋管制組經理劉國材向房屋司施恪解說深水埗廣成街天台木屋居民的居住情況。

石油氣爐爆炸 一工人被灼傷

【本報訊】元朗昨日一宗石油氣爐爆炸，導致一個工廠工人面部被火灼傷。

意外發生於元朗屏山橋頭圍一間工廠內，昨晨十時卅分，一名工人正在燃點石油氣爐，可能由於漏氣，引起爆炸。該名工人首當其衝，被火灼傷面部，其他工人目睹，將傷者送院，並即迅速撲熄火勢。

倣效遞字條手法 男子刦百貨公司 掠去現款三千元

【本報訊】一名身穿西裝，打扮斯文的男子，昨午倣效「遞字條」式行刦手法，掠去銅鑼灣天祥百貨公司三千元現款，得手後逃去無踪。

案發於昨午一時許，港島銅鑼灣東角道天祥百貨公司內，一名身穿西裝，打扮斯文男子，進入公司後，窺伺一番，然後走近收銀處，遞交一張字條給予收銀機處一名廿餘歲女職員，該字條上寫着：「我要三千元，不准反抗，否則刀下無情」。女職員睹狀後，見該男子手上持有用報紙包裹的硬物，不敢呼叫，只好將收銀機內約三千元現款交給匪徒，匪徒得手後，立即奪門逃走。

事後女職員高呼打刦，其他職員發覺，曾一度追出觀察，惟已失去匪徒蹤跡，只好撥電報警。

音響週刊
第一四三期 逢星期日出刊

SL-1401 樂聲新型唱機

最近「樂聲」一系列的吞英唱機又面世了，它們是SL-1301，SL-1401，SL-1501分爲全自動、半自動和手動三種。而半自動的SL-1401更已經首先在本港亮相，而且在樂聲舉辦的HI-FI音樂會中作示範表演。

從SL-1401觀察所得，它和較早面世的SL-1400(Ⅱ型)基本上是完全相同的，但卻少了SL-1400的某些豪華設備，像改數字式的轉速指示器爲傳統式的盤邊檢速器，以及將電子遙控式控制改爲機械式控制器，這種歸眞反璞的做法，筆者十分贊成，因爲如此更改之後，對於唱機的實際操作性能是沒有絲毫影響的，但造價則得以減輕不少，對於用家而言，有實際的優點。

樂聲SL-1401型唱機

SL-1401的轉盤底是用鋁鑄造而成的，由一組避震系統承載而與主底座隔離，而主底座又另設有一種最新有效的避震系統，由於具有雙重避震設備的關係，所以對於馬達和唱臂的諧振，以及外界傳來的音響回輸，都能有效地克服。SL-1401配有高敏度「珍寶」承軸的唱臂，該臂之軸承由二十粒微小的滾珠組成，每粒滾珠的口徑誤差少於正負0.5MICRONS，因此能有效地降低摩擦力和提高靈敏度，我們祗須用千分之七克的力量便可策動該臂工作，因此所有高柔順度的唱頭都能與該臂結合工作。

至於人們關注的訊號噪音比以及抖擺率，SL-1401已經好到不能具體描述了，我們祗知道它的訊號噪音比是優於73DB（DIN45539B），抖擺率優於0.025%(WRMS)，比唱片製作的標準更高出一大截。

我們更發現SL-1401在結構上已經進步到將唱機的轉盤與馬達的轉子結合爲一了，這是進一步將抖擺率降低的好方法。

SL-1401的新轉矩很強，馬達1.5KG/CM的拖力，它可帶到150枚唱臂以兩克唱重播出而不會改變轉速，因此我們加上厭塵器或其他附件，是絕不會像其他唱機令到轉速變慢的。

該機的起動時間也極快，由靜止至標準速度爲零點七秒（卅三轉），相當於四分之一轉的位置。這對於許多專業性要求極有價值。該機也同時設計迅速停止的電子「剎掣」，利用馬達的反向力，協助在最短的時間內，令轉速停止。

SL-1401最大的特點是一方面具有高性能，另一方面又具有普及的價格，我們只需數百元便可買到，所以，可用於任何機系之中。

高級控音器 「金嗓子」二四零

「金嗓子」（ACCUPHASE）C-240的造型和所有已面世的前置放大器均不相似，它除了在面板上就再找不到第二枚旋鈕了。但C-240並不是時下的那些「直綫」放大器，它的結構非常複雜，它不但裝有供「動圈唱頭」用的「前級放大器」，而且具有很完善和精細的高低音調節器以及其他設備，只不過因爲它改用了先進的按鈕方式的控制方式，所以能夠化繁爲簡，處理得井井有條而已。

C-240的特點很多，由於篇幅關係，只能摘要地簡略的介紹一下。這部控音器，由音至尾，都採用了對稱推挽式的「甲類」電路，並且工作於甲類放大的格式，因此具有很高的穩定度，而且在強訊號與弱訊號工作時，都具有很低的失真率，同時由於不必施用很深的負回輸的關係，連「瞬態互調失真」也很低，大大地提高了放音的質素，在結構上，各級且均爲「直流化」放大器，將負回輸網路內的串連電容器也免除了，令到低頻更爲豐滿，而且有良好的相位綫性，「直流化」放音器應用於「音調放大級」是十分困難的一件工作，C-240爲了完成這項任務，特別設計了一個「伺服放大器」來防止「直流漂移」的現象，令到音調放大級也同樣可以獲得低失眞的優點。

C-240已具備了供動圈唱頭的唱頭放大器，因此任何類型的唱頭，都無須另加附件，便可以直接驅動而播唱。這組動圈唱頭放大器並且設計得極爲先進，它採用了一種最新的元件RET作差動式一推挽放大，RET具有極超卓的性能，一方面具有極佳的高頻響應，另一方面又由於RET的內部結構相等於100枚小訊號並聯，因此可以獲得十分優異的訊號噪音比，對於輸入電平特別低的「動圈唱頭」，是極端值得稱頌的一項特性。

金嗓子C-240的高、低音控制器已經是與眾不同的，它除了各用九個按鈕作加減六分貝的變化外，並且可改變所換的中心頻率，而按下中央的按鈕時，音調控制電路會自動與放大電路分離。TRI MMING（HIGH）控制器是該機的一種特殊設備，它可以獨立的改變唱片錄音或唱頭的高頻響應，以獲得最佳重播效果。C-240還有不少其他的特殊設備，像三種選擇點的響度掣和啞音掣，控制身歷聲定位的BLEND控制器、過荷掣，全對稱推挽式的耳機放大器等等。

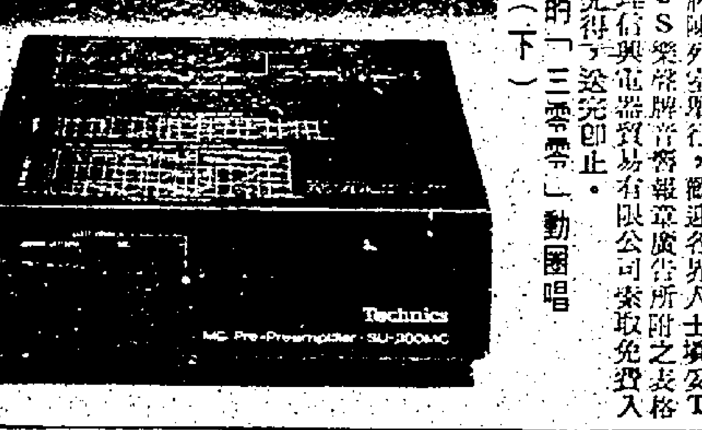
C-240的技術特性也極爲出色，頻率響應正0，負0.2DB 20HZ-2000HZ RIAA正負0.2DB 20HZ-20000HZ，失眞率低於0.005%（20HZ-20000HZ 2V）。動圈唱頭的輸入靈敏度爲0.1MV（100歐），磁唱頭輸入靈敏度爲2MV（100歐，47千歐，82千歐），高電平輸入端爲160MV（…千歐，輸出電平爲2V（10歐），耳機輸出爲1.6V（0.3歐）該機的額定輸出爲2V，最大輸出爲10V（0.005%，該機的訊號噪音比在高電平端爲110DB，磁唱頭爲85DB，動圈唱頭端爲72DB。（輸入過荷電平在動圈唱頭爲20MV，磁唱頭爲400MV（1000HZ）。額定

樂聲 音樂會

TECHNICS樂聲牌音響，二三月份所舉辦多場HI-FI音樂會，反應熱烈，均絕早滿座，爲酬答業界朋友雅意，繼續於四月份舉辦，定於四月七日及廿八日下午二時，三時及四時舉行，所用器材皆頂級產品，擴音機方面，應用SU8088K，SECO1，SEA1，SUCO1，SUAⅡ等，唱盤方面爲SL1400MKⅡ，SL1401及最新抵港之SP15；唱頭用EPC300MC與EPC100C；揚聲器爲SB-E200，SBE100，及SB10000；錄音座則用RSM85，RSM03及RS1800等，全部都是TECHNICS最新最流行的款型。

唱片方面，由本港寶麗金及WEA兩大唱片公司贊助，所選曲目均爲爆棚錄音，流行古典均備，最適合愛樂人士聆賞。

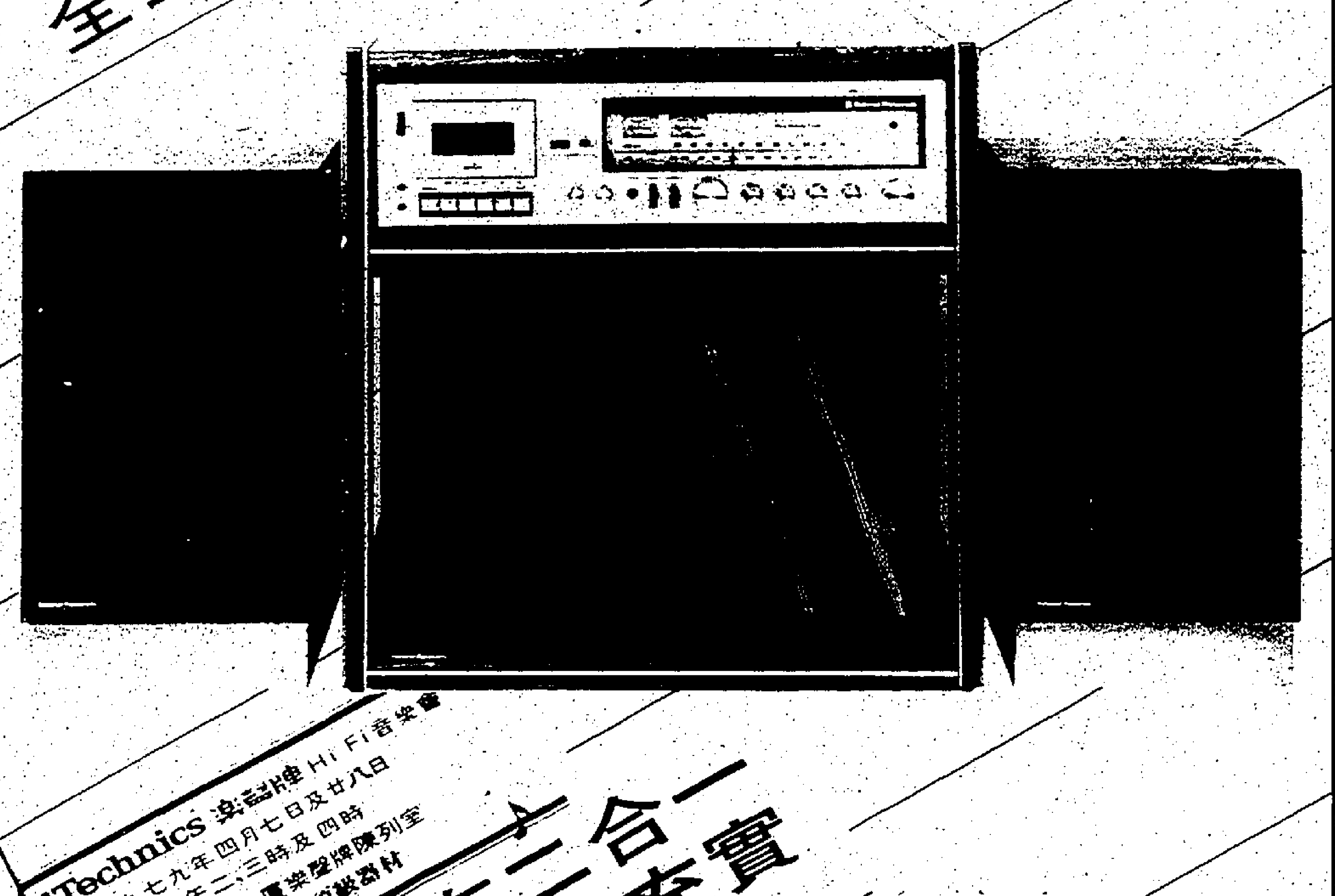
各場音樂會均假九龍彌敦道六二五號麗斯大廈二樓樂聲牌陳列室舉行，歡迎各界人士填妥TECHNICS樂聲牌音響報章廣告所附之表格，去函總代理信興電器貿易有限公司索取免費入場券，先到先得，送完即止。



樂聲音樂會中所用的「三零零」動圈唱頭（上）及其放大器（下）

National Panasonic
連精美Hi-Fi柜
全套特價HK$1,480

歡迎填妥下列表格寄回本公司索取免費入場券
姓名________ 年齡________
地址________ 電話________
請惠寄四月 日（星期 ）下午 時
Technics Hi Fi音樂會免費入場券一張

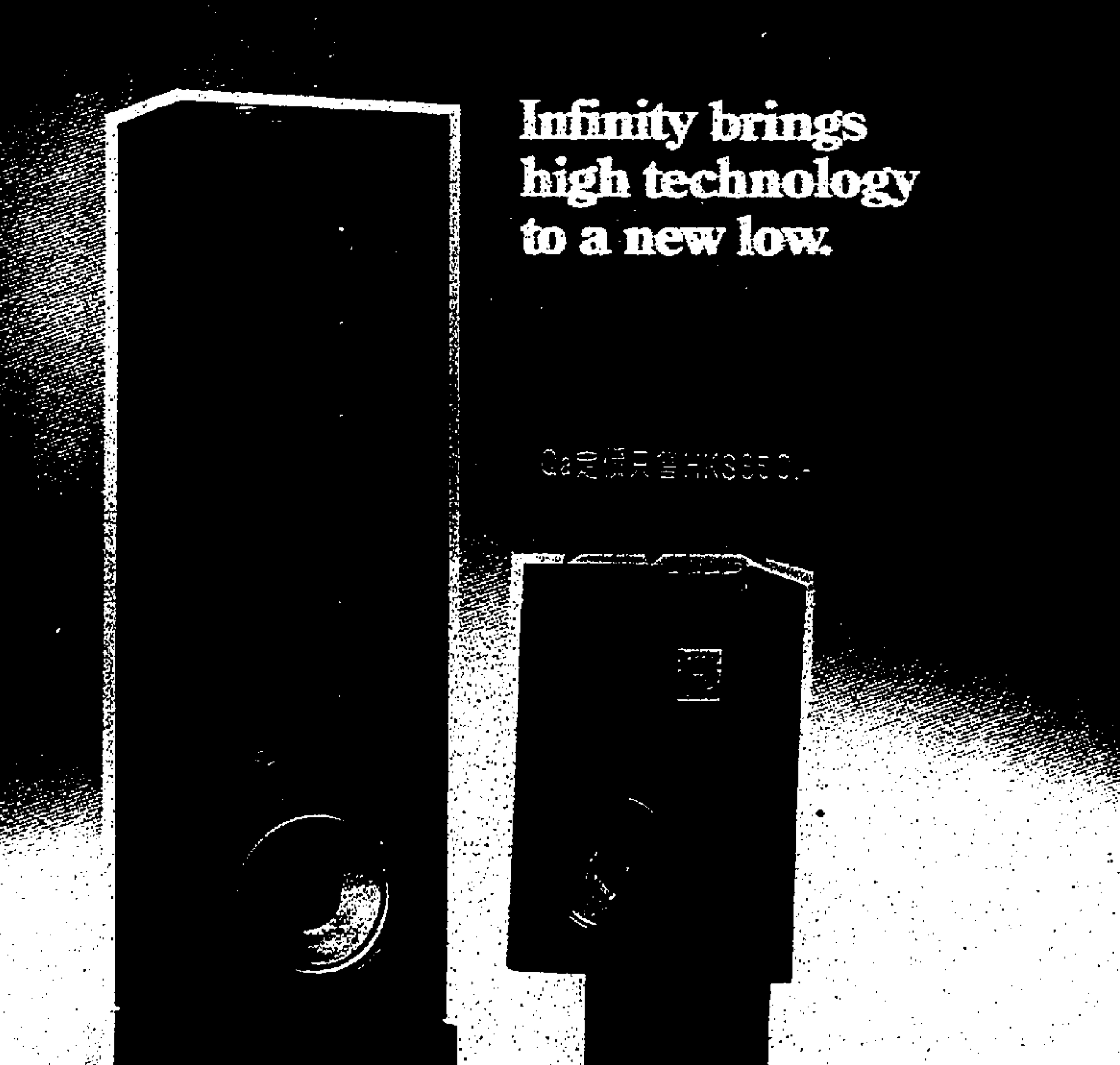


Technics 樂聲牌 Hi Fi音樂會
一九七九年四月七日及廿八日
下午二、三時及四時
旺角麗斯大廈樂聲牌陳列室
爆棚曲目 頂級器材

家有二合一
生活更充實
SG4600R音響組合：
*FM/AM收音 *輸出功率46瓦
*獨立高低音調控及響度補償掣
*前控油壓卡式座，自動停止設備
*八吋低音二路精密揚聲器一對
*連精美Hi-Fi櫃一座

垂詢請電：5111
National 樂聲牌
服務部：九龍……號……氏工業大廈 電話：3-430161
信興電器貿易有限公司
九龍彌敦道625號麗斯大廈二/三樓‧電話：3-315141
香港中環聯邦大廈1401室‧電話：5-256161-8

Infinity brings high technology to a new low.



QLS-I Qa MADE IN U.S.A.

今年美國最暢銷的高水準喇叭

Qa揚聲器擁有最佳書架型揚聲器優點。高音單元採用該廠獨特發明EMIT電磁感應體，音域可輕而易舉推展至32,000赫極限程度，重播音色特別平滑柔順，媲美任何靜電喇叭。

十吋鋼青銅質音圈的Q系低音單元更使諧振降至無須理會地步，從而得到最佳音色，低音倍覺雄壯。尤其是在中頻部份重播，Qa顯得比其他高級三、四路揚聲器更爲出色。

每聲道承受功率可達150瓦之巨，備有高頻調節控制掣，Qa揚聲器絕對可使閣下一聽難忘。

Infinity·Qa
總代理：雅典音響器材公司
陳列室：香港中建大廈824室
電話：5-229348，5-222521
九龍香港酒店商場341室
電話：3-695070，3-695079

標參案撲朔迷離・小兄妹下落仍渺
動機疑及步報復
金錢來往成線索・水落石出尚有待

【本報訊】觀塘一對被綁架之小兄妹，王家倫及思琪，至今仍然下落不明。直至昨晚，據接近警方人士稱：該宗綁架案可能另有別情，並非純粹擄人勒索案件那樣單純，綁匪如此需錢，推測他們會與兩男女童之父親在生意上有來往，或在金錢上亦有過來往者。被綁架的一雙小兄妹之父親王昌耀，在案發前最近曾向一名與其有生意來往的男子追討一筆欠款，數目達十多萬元，但遲遲未能追回，王氏正考慮採取法律行動之際，剛巧便發生了這宗綁架案，因此使人懷疑這次過節是與案有關。與王昌耀相熟之人士均知道王是最疼愛其幼女思琪。故疑中了他愛女心切之弱點，將她及兄長擄走，以達到其報復之目的。

根據案發當日的經過，兩小童是在離開同一大廈的爺爺家後被綁架的，這點顯示出綁匪除對事主一家情況及生活習慣甚爲熟悉，所以照一般推測，綁匪很可能曾任職事主所開設的製衣廠，或是與事主有生意上來往的人。

直至昨晚，兩被綁架小童，仍然下落不明。他們的父母昨日再呼籲歹徒儘快交回子女。

兩小童的父母昨晚表示經已盡了能力付款給歹徒，希望綁匪姑念兩小兄妹是無辜，及早放人。王氏夫婦接受記者訪問時稱，昨日未收到綁匪任何電話及兒女下落消息，使他們坐臥不安。

警方昨晚表示目前尚未有兩被綁小童的下落消息，亦未有任何有關人士被捕或協助警方調查。

逃港難民突減
越南168名・大陸六名

【本報訊】越南難民及大陸難胞昨日逃港人數大減，截至昨晚深夜警方共截獲一百六十八名越南難民及六名大陸偷渡客。

本港水警，昨晨九時許在馬灣截獲一艘越南漁船，船上共有五十三人，昨晚又在大嶼山海面截獲兩艘小船，共有越南難民一百一十五人，全部難民後來被帶往西區檢疫站，接受進一步調查。

六名大陸偷渡者，分成兩批，昨晨分別在西貢區兩處地方，爲警方拘捕。

「響應慳電運動，節目零舍唔同！」

五匪持刀槍闖裝修公司
閃電刦去糧款十餘萬元
匪徒似對該公司內情頗熟悉疑有內應

灣仔船街一間油漆裝修公司被刦逾十萬元的糧款。上圖爲：大批準備返公司出糧的伙計，被匪徒來先一步，無糧出，呆坐在石級上白等。下圖爲：警方人員接報抵場調查之情形。（本報記者李大偉攝）

【本報訊】五名悍匪，昨午分持一槍四刀，闖刦灣仔船街一間油漆裝修公司，指嚇寫字樓內的老闆及四名伙計，加以綑綁後，閃電掠去十萬零九千元的糧款，匪徒得手後，奪門逃去無踪。

案發後，警方接報趕抵場偵查後，初步懷疑匪徒行刦得手後，乘坐一輛停泊於附近的私家車逃去，惟車牌未詳，事後警方通電各巡邏單位，在各處渡海碼頭及海底隧道設置路障，截查來往可疑車輛，但無所獲。

遭刦的歐進油漆裝修公司，位於灣仔船街五十三號妙鏡台大廈地下，該公司由歐進（五十餘歲）及徐泉（四十餘歲）兩人合夥經營，專營油漆裝修等工程。據悉，有近百名伙計。該公司習慣每月的十五號及月尾出糧，並通常於糧期當日下午在公司寫字樓由負責人發薪給予伙計，昨日該公司的十萬元糧款悉數被刦走後，令到大批準備返公司的伙計驚愕非常，集體呆坐在門外等候，後來由該公司的負責人出門通知他們出糧改期，伙計們始失望離去。

據悉：該五名悍匪，看來對於該公司內部情形及現場環境相當熟悉，警方初步懷疑有「內鬼」，現正循此線索追緝匪徒下落。

昨日爲該公司的糧期，公司一名負責人於較早前從銀行提取了一筆逾十萬糧款，放入一個雞皮紙袋內，返廠作發薪之用。約於下午四時許，該公司的老闆之一歐進與另四名伙計將糧款帶往公司寫字樓內，準備將糧款分批放入伙計的糧袋。

事發時，該公司大門鐵閘打開，並無上鎖，而寫字樓內的玻璃大門亦無上鎖，正當老闆及伙計們在內入糧袋之際，突然闖入五名青年匪徒，其中一名持有一柄類似手槍物體，另四名則持有利刀，一人在門外把風，另四人則直闖入寫字樓內，指嚇老闆及四名伙計，匪徒並用携來的鐵線，將各人逐一綑綁，以閃電手法將枱上的十萬零九千元糧款悉數掠去，行刦過程不及五分鐘，五匪得手後，立即奪門逃去。事後老闆及伙計掙脫綑綁，即撥電報警。

工務署上月批出工程合約38份
總值近九千萬

【本報訊】工務司署上（二）月份共批出三十八份工程合約，總值八千九百零五萬元。其中有十三份是經中央投標委員會建議批出，另外二十五份則是由工務司署投標委員會建議批出。

最龐大的一份合約是有關粉嶺及石湖墟的道路建築及改善工程。該項計劃將於未來五年內完成。

其他合約包括在荃灣北部三棟屋與建鄉村屋宇，及爲望后石污水處理廠供應及安裝機械的工程。

青山練靶區操炮時間

【本報訊】青山屢村練靶區下星期一至三（四月二日至四日），一連三日舉行射擊練習。屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

下週的射擊練習時間爲：星期一及星期二上午八時至下午五時，星期三上午八時至下午四時三十分。

八十年代本港經濟展望
金融與貨幣事務將扮演主動角色
屆時可設立中央管理系統控制金融

【本報訊】兩位財經界人士昨日在一研討會上認爲，本港政府在八十年代，將對貨幣和金融作業的控制程度。該研討會的主題爲「八十年代香港經濟展望」，由香港大學高級講師陳坤耀及新鴻基公司研究部經理法蘭希斯主講。

據陳坤耀博士預料：香港政府在八十年代，將設立中央管理系統，對貨幣的供求作正面的影響。

陳氏又說：因應中共的四個現代化和政治上和良好的關係，本港會從中獲益。

在國際經濟形勢上，陳坤耀認爲本港經濟會有相當樂觀的改變，便預料屆時本港在科技和工業上，會作出更積極的態度，至於總體經濟上，亦會作較大的推動。

新鴻基公司研究部經理法蘭希斯，亦認爲八十年代的經濟發展中，政府在金融及貨幣事務上，將扮演更主動的角色。

屯門公路有怪事
爆炸聲後石亂飛
地盤否認會爆石
何來怪石尚待查

圖爲有關人員在屯門公路檢視由空中飛下的石塊。（本報記者熊源森攝）

【本報訊】屯門公路近汀九橋附近，昨晚發生神秘爆炸聲，繼有大量石塊凌空如雨降，警方懷疑發生汽車墮崖事件，但當大隊人員在一帶搜索逾數小時，却一無所獲。石塊來源耐人尋味，截至昨晚深夜，有關人仍在現場展開調查。

警方昨日傍晚接到報告稱，屯門公路及汀九橋交界處發生交通意外，懷疑失事汽車墮山。但警方到場在一帶調查後，並無發現汽車失事痕跡，路旁鐵欄亦完好無缺。

據屯門公路封下青山道四百號一帶的別墅人家表示，他們在六時左右，曾先後聽到四響爆炸聲，每響相隔只有數秒鐘，並有火花冒出。居民又表示，爆炸聲之後，他們聽到屋頂有石落之聲，向外看果然有石塊如雨落下，最大的石塊大如面盆，部份花盆被石塊擊碎。

警方後來懷疑是屯門公路進行開路工程爆石引起，曾到附近石礦場及地盤查詢，但有關地盤均否認曾進行爆石工程。

有消息指出，落下之石塊有如混凝土，切口很整齊，但何來這些石塊，仍是一個謎。

有關方面爲策安全，一方面將石塊帶走，作進一步調查。另一方面，救隊消防員仍漏夜上山進行搜索，直至午夜仍未有所獲。

水費與石油今日起加價

【本報訊】由今日起，本港的食水及工商業用水，與石油出口國組織的出口石油價格同時的加價，對本港市民生活和工業均是一項嚴重威脅。

根據一九七九年水務（修訂）規例，新水費計算的用水量，由今日（四月一日）起，以後每四個月結帳，換言之，由今年八月一日或以後發出的水費單，將會根據新收費率計算水費。至於大量用水的商業用戶，則在符合若干情況下，可獲得優待收費，計算水費，有關細則，將在短期內公佈。

新的用水收費率：住宅用戶的免費供水額增至四千加侖，用至第五個單位，收費三元，每增加一單位，增收三元，對少量用水的住宅，水費的支出較前減少。

新的用水收費辦法是愈用得多，水費愈大，水費的增加，主要還是工商業方面影響較大，水費由每單位（一千加侖）四元增至五元五角，增幅達百分之卅七點五。使中小型工廠大受打擊。

不過，耗水特別多的工商業，經期用水在六千單位以上者，可向當局申請優待收費，即申請維持每單位四元的收費率。

另一方面：石油出口國組織的出口石油，亦由今日起，世界基本油價，每桶增加百分之九點五，即每桶油價，由十三點三三五美元，增至十四點五四二美元，同時還征收附加費，每桶二至四美元。

廠商會重申反對徵收普及訓練稅
堅持工人基本訓練由港府負責

【本報訊】香港訓練局擬徵收普及訓練稅以供工業訓練費用，中華廠商聯合會表示反對，並指出工商界亦不支持該項建議。

該項普及訓練稅，計劃向所有出口產品徵收零點零五從價稅，或向入口、轉口及出口貨品徵收零點零二五從價稅，以支付目前製衣業與其他行業在討論中之訓練計劃，及向大學工程科畢業生與若干類工程技工提供訓練所需之費用。

廠商會強調本港工業界深知技術工人對未來工業發展之重要性，因此歷年來不斷建議政府改變政策，着重發展工業教育，促請增設工業學院及職業先修學校，並要求擴充香港理工學院。另一方面，工業界一向對受僱工人實施在職訓練，過去已培養不少熟練工人。雖然工業界已提供廠內訓練，但院校式訓練，例如在訓練中心、工業學院等進行之基本訓練，則應由政府負責。倘若政府徵收普及訓練稅，無疑是對工業界增加稅項，迫使其承担院校式訓練費用。事實上，投資於人力訓練，可使整個社會受益，費用應該由政府承担。

該會發言人指出，目前本港工商界面臨重重困難，政府理應協助扶持，而不應增加收稅，削弱本港工業競爭力量，故此項普及徵稅計劃實與政府促進工業發展政策背道而馳。由於該建議所持理由疑點甚多，政府應從新檢討，慎重考慮工商團體所提出之代表性意見。倘政府一意孤行將該項爲工商界強烈反對之建議付諸實施，實爲不智之舉。

中山僑商會定期省墓

【本報訊】中山僑商會定期四月八日（星期日）前往沙嶺「中山墳場」拜祭先友，是日上午十一時卅分在尖沙嘴喜來登酒店隔鄰花園集合，準十二時乘旅遊專車出發，省墓後返回元朗新花園酒家晚宴，凡入葬該墳場先友之親屬均可參加，惟須於本月底前到會報名，以便安排車輛及訂席叙餐。

警探失槍獲尋回
一青年被控三罪
不准保釋押候四日再訊

【本報訊】警方人員日前接獲可靠線報，在下葵涌老圍道截查一輛巴士，拘捕一名涉嫌與一宗隸屬觀塘警署的休班探員失槍案有關少年，並在其身上搜出一對手銬及六發子彈，其後，經大批警員地毯式搜索後卒在山坡草叢處尋回該支失踪手槍，該少年被帶返警署嚴密調查後，落案控以三項罪名，昨在荃灣裁判署提訊，白維爾法官以案情尚待偵查中，徇控方請求，諭將案押候四日再訊，被告暫無須答辯，不准保釋，還押警方看管。

被告姓黃，十六歲，報稱侍應生，被控罪名：（一）一九七九年三月廿七日，於葵涌地區，偷竊一名警員之點三八口徑配槍、手扣、私人記事簿、警員專用記事簿以及十二發字彈，（二）本年三月廿八日在荃灣地區無牌藏有軍火，非法藏有點三八口徑手槍，（三）同時同地，未有牌照藏有軍械配備，非法藏有十二發子彈。

樓宇擅自更改部份
會遭工務司署拆除

【本報訊】建築事務監督在過去十二個月內，共採取五十次行動，將未經許可而擅行在樓宇內進行的更改部份拆去。

工務司署於本週較早時候與富興建築有限公司簽署一份價值四百八十萬元的合約，內包括的工程有修葺或拆卸私人樓宇，或拆除私人樓宇未經准許搭建的部份等。

圖爲工務司署建築物條例執行處處長簡立德（左二），富興建築有限公司主席兼總經理符致熊（右二）簽約時情形，旁爲工務司署總屋宇測量師何樂基（左）及該公司代表孟瑞元。

元朗槍套驚魂
查係警探遺下

【本報訊】元朗大榮華酒樓外，昨午發現一枝手槍，警方聞訊大爲緊張，派出大批警探趕至現場，經調查後，証實所發現的祗是槍套，虛驚一場。

昨午十二時許，警方突接獲報告，報稱在大榮華酒樓外之一輛編號爲BS八三×三號私家車內有一枝手槍，警員接報即趕至調查，經過警方調查後，始悉車內所發現，只是槍套，據悉，該車是屬於一名探員所有，他在上述時間在大榮華酒樓午茶，將槍套遺於車內，警槍則仍携在身上，詎料竟引來一場誤會。

隧道口車禍
私家車翻側
一人受輕傷

圖爲：一輛私家車在九龍海底隧道口失事四輪朝天情形。（本報記者熊源森攝）

【本報訊】一輛行的私家車，昨日下午在海底隧道九龍出口處附近，突然失去控制，變成四輪朝天，幸僅有一人受輕傷。

事發於昨日下午二時許，一輛編號BT六一〇八私家車，由尖沙嘴沿康莊道駛往紅磡，駛近理工學院時，突然失去控制，汽車撞向石壆反彈翻倒，車頂及玻璃損毀嚴重。私家車內兩男子自行爬出，只有其中一人受輕傷。但由於發生車禍，一條行車線被封鎖，交通受阻達半小時。

外圍金價飄忽
港金價呈堅穩
高價收市報一四三三・五

【本報訊】週五假前外圍金價表現穩定，在買賣家保存觀望態度之下，金價上落甚微。

本港金市，昨日祇得半天交易，市執仍見平穩，前市尾盤爲一四三一・五，昨日開市爲一四三三・〇，最高成一四三三・五，最低成一四二九・五，收市價一四三三・五。息價行貨息三元，上牌現貨交收共一千六百兩，公價定一四三〇・〇。收市價比前市升兩元，由於祇得半天交投，人心存觀望，雖以高價收市，但增幅不大。

週五外圍行情，金價方面：倫敦爲二四〇・一〇美元（跌一・四〇美元）。瑞士入價爲二三九・五〇美元，出價爲二四〇・二五美元（跌二・五美元）。加奈大爲二四五・七〇美元（乙式）。美國紐約爲二四四・〇美元（乙式）。美鈔方面：倫敦轉讓鈔爲二・〇六五三美元（張〇・〇一〇〇美元），美國告老士爲二・〇六四〇美元（張〇・〇〇九〇美元）。

美鈔仍好，大鈔爲四・九七六〇，普鈔爲四・九七〇，美電最高爲四・九九〇，最低爲四・九八〇。通天單最高四・九八三，最低爲四・九七七。

本港金鈔外幣行情表

三月卅一日（星期六）

（九九K金）	
開市	1431.0
收市	1433.5
最高	1433.5
最低	1429.5
（白銀）	
開市	373.00
收市	373.00
最高	373.00
最低	373.00
（美鈔）	
大鈔	4.976
普鈔	4.970
（美電）	
最高	4.990
最低	4.980
（通天單）	
最高	4.983
最低	4.977

（日元）	
大紙（萬計）	237.00
細紙（萬計）	236.00
（其他外幣）	
英鎊	10.15
澳洲元	5.50
加幣	4.22
[illegible]元	4.20
菲幣	0.60
大坡紙	2.18
細坡紙	2.17
馬來西亞元	2.19
[illegible]（百計）	49.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	263.00
法國新法郎（百計）	113.50
瑞士新法郎（百計）	293.00
泰幣（百計）	23.00
荷蘭（百計）	241.00
新台幣	13.50
人民幣	32.12

謝啓

先夫鍾公熾燊府君之喪於三月三十一日在九龍殯儀館出殯辱承

鄉學寅友戚族
誼惠賜厚賻 親臨弔奠 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人鍾盛儀率孤子善晉健僑等泣叩

六合彩

【本報訊】第廿五期六合彩頭、二獎派彩昨日公佈，今期頭獎爲一票獨得，獎金一百五十二萬八千零四十五元。二獎：有六注中獎，每注派彩十四萬八千三百四十元。

中獎者請於明日上午十時至下午五時間，往跑馬地體育路二號十樓領取獎金。

今期的幸運號碼爲七、十三、十五、十七、卅三、卅四，特別號碼廿六。

東華三院新舊總理
今舉行交代就職

【本報訊】東華三院戊午、己未年總理，定今午（四月一日）十二時在東華醫院大堂舉行交代就職典禮，恭請民政司李福逑頒發戊午年總理及顧問獎狀，行政局非官守議員鍾士元爵士主持監誓。新舊總理將於是日上午先到院向神農皇像行禮，二時交代就職開始，首由戊午年主席馬清忠報告任內院務，繼請民政司李福逑頒發獎狀予戊午年總理及顧問，行政局非官守議員鍾士元爵士爲己未年總理主持監誓及致訓詞，己未年主席邱木城致詞，最後由戊午年總理劉家駿代表戊午年董事局致謝詞。

新任主席邱木城暨全體總理並籲請各界人士，將惠賜花籃花牌，折爲現金，捐助三院作爲發展計劃建設費用。

穗港商人兩年來簽訂百五項貿易協定
中共「中國新聞」報導

【本報訊】據法新社三月三十一日報導，中共的「中國新聞」今日報導，廣東省當局與香港商人，在過去二年來共簽定一百五十多項貿易及經濟協定。

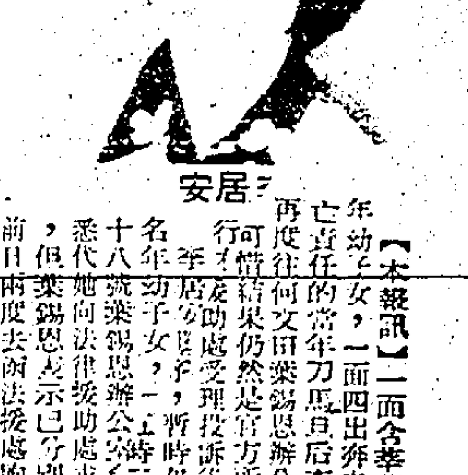
該報稱，超過九十項是屬於合作經濟性質的協定。香港廠家提供原料及技術，而中共則供應廠房、電力及勞工。

協定中包括紡織業、罐頭業、電子鐘錶業、盒式收音機及汽車零件業等。

報導又稱，上述協定，對中共及香港將有裨益。

該報指出，越來越多外國商人對該等協定感到興趣。該等商人將於四月十五日在廣州舉行的春季交易會上，與廣東省官員就有關協定進行討論。

夫郎既逝責任要追
名刀馬旦四出奔走
李居安責當局卸責
誓除萬難爲夫伸寃



李居安

【本報訊】一面含辛茹苦撫養一雙年幼子女，一面四出奔走追究亡夫死亡責任的當年刀馬旦后李居安，昨午再度往何文田樂錫恩辦公室請求協助，可惜結果仍然是官方所用的一套「法援處受理投訴後，目前正進行研究，暫時仍需等待」。李居安偕同兩名年幼子女，一起於二時二十分晉見樂錫恩，於公主道四十八號樂錫恩辦公室，要求樂氏代她向法律援助處求助，但樂錫恩表示已分別在三月三日前兩度去函法援處詢問有關李居安的投訴。獲悉該處正對其投訴進行研究，有時仍未有甚麽進展，囑她忍耐等候消息。而李居安獲樂氏接見亦備感歷時數分鐘。

據李居安表示，她爲追究導致丈夫死亡的責任問題，除分別向行政立法兩局非官守議員辦事處，醫務衞生署及法援處求助外，她自己亦拚命研究從多方面搜集得來的有關資料，如醫學雜誌、醫學專書等，希望能從中找到有力的証據，提供予法援處協助爲她追究其夫死亡的責任。日夜翻査醫學資料後，李居安激動表示，她更加確定曾爲她丈夫主診的三名醫生委實有難辭其咎的責任，只可惜有關方面官官相衞，不敢正視事實，而將責任輕輕推卸過去。

不惜忍受譏諷，誓要排除萬難爲夫伸寃的李居安含淚表示，她是在去年四月往法援處求助，而直至現在幾及一年，該處仍未積極爲她展開追究其夫致死責任的工作，雖然使她有些兒失望，但她決不會因此氣餒，今後將會繼續搜集更多資料充實追究責任的証據，以便提供法援處，杜絕其因欠充份資料研訊，作推卸責任的藉口。

萬象

粵語配音

「汪洋中的一條船」，配了粵語在香港放映，這是一件值得一談的事。

不擬在此寫影評，事實上這個故事雖然在雜誌上看過了，影片可沒有看過，當然寫不出影評，祇是這套片要配粵語，遭片子的導演反對，是否意味着一部語言難以轉換的電影呢？如果是，有趣的問題也就跟着來了。

我以爲，越是有語言趣味的電影，越有需要改配方言來演出，理由是，任何一國語言都有他們的歷史文化背景，如果沒有充份的瞭解，貿貿然聽起來便有風馬牛不相入之感。我們看英語片，如果看的不是通俗英語，而有特殊語彙的片子，我們所能領畧的必定大打折扣。同樣理由，方言片中如果運用了許多方言的特點在片中，拿到另一語言區域，就更加需要配上當地語言，才容易令看戲的人得到充份的領畧箇中趣味。電視台改配許多外語片，片績都不弱，雖然也有未到家之處，但是，如果用嚴肅心情去對待配音和核對口型，無論如何，是一件好事。雖然有人以「國語也要配方言？」的理由來指責，那就未免把事情弄大了。

要知道電影是要多數觀衆領畧（其實是捧場），而電影的目的是提供娛樂，把太多問題附加上去，未免嚴重一些。最重要的一點則是，與其讓多數人爲方言傷腦筋，不如讓少數配音專家傷腦筋。（雷林）

愚人節年年開玩笑
傳播界每藉此傳播假消息

洛雅明

愚人節據說起源於西方，自大戰之後逐漸在香港流行起來。不過爲甚麼要定四月一日爲愚人節，則無從稽考了，如有讀者知道，請告訴老洛。

每年此日，不少人利用這個機會去愚弄朋友。當然，純粹是小玩笑是無傷大雅的，至怕是有傷害性的謊話，令到朋友受害就要不得了。洋人的利用愚人節開小玩笑，完全是得啖笑，被愚者往往哭笑難分，唯有以「四月的傻瓜」（APRIL FOOL）以自嘲。

而且，洋人的玩笑祇限於正午十二時以前，過了正午，則絕不開玩笑。

曾經發生過一個「萬愚節」的悲劇，是一個商人正孤注一擲地將畢生積蓄投資在某一事業，其妻却於當日早上致電該商人說生意失敗了。那商人受此刺激，居然跳樓自殺了。其妻知悉事情之後，亦追隨其夫自殺身亡……

從此悲劇看來，可知道玩笑並不可以亂開。亦有人以爲可利用此機會去愚弄警方及政府機構，虛報火警及罪案，此類玩笑千萬開不得，政府機構可不受這一套，否則以身試法的後果可得自行負責，變成「愚已節」了。

據老行尊向老洛說，報界行家亦曾經向讀者開過玩笑，原來外國某大報章在四月一日的報紙版頭，大字標題地刊出「本報今日報紙含有香味」，讀者連忙以鼻子猛「索」，後來細看內文，才知受愚。

其實本港的「行家」，亦曾試過此舉。十多年前某中文報於四月一日刊出一段新聞，說當日午間會有一個美麗女郎駕駛一輛最新式之汽車，飛車渡海。新聞中還詳述此新車的形狀與所經過的路綫。由於該報是第一次刊出「愚人新聞」，所以很多人信以爲眞，紛紛走到海傍等候觀看，但久候該美女與飛車「仍然」未至，有些讀者乃撥電報館查詢，所得到的答案是「繼續等候下去」。直至翌日，該報紙才刊出另一聲明，謂昨日愚人節，曾經受愚的讀者，「統M聲」。後來該報章連續了數年的「愚人」，直至讀者不再「受落」爲止。

外國電台亦有類似的玩笑，比如在新聞報告中宣佈不明飛行物體正橫過天空，聽衆紛紛抬頭而無所見。不過最最乖的一次，乃是電台宣佈緊急撤退，而引致秩序大亂，還因人羣之踐踏引致死傷人數不少，該電台終於被控告擾亂治安，從此新聞界才不敢輕易再與讀者開玩笑。

去年澳洲雪梨，於愚人節日該天，刊出電子業富翁史密夫拖着一塊大「冰山」駛入雪梨港口時，數以千計雪梨居民是期六成了萬愚節的受害者。

當史密夫慢慢駛入雪梨港口時，電台的一名記者更從「冰山」的一座位上作現場廣播。此舉不單止愚弄了海旁的居民，收音機的收聽者，還愚弄了趕赴現場之記者。

其實這座「冰山」，是一艘蓋有白色塑膠薄板，雪糕及滅火泡沫的駁船。在當日黎明時分的細雨中，它看來就像是眞的冰山。

這件事似乎幾大陣仗，被愚都值得。不過，還是不被愚的好，爲了避免被愚，老洛決定在此日謝絕一切應酬，甚至連電話都不聽，想來都夠「保險」了吧！且說今年甚多事物的加價都在四月一日實施，倒希望這也是愚人節的玩笑，而非眞實的。

置業界

托高官地引客入市

一些老細，在官地拍賣場中，極力托高地價，除了引買樓者入市，還有行家與行家的勾心鬥角，以及白熱化的競爭。

這裡舉出其中一個例子，一位地產商，在一次官地拍賣中，以每呎三千元投入荷李活道一幅地。第二次，這條街有第二幅地拍賣，這位地產商把所有事情放在一邊，慌忙跑到官地拍賣場中去，目的不是再買，而是「托價」，結果使對方以同樣價錢買入，事後他得意地對熟人說，我上次都要每呎三千元才買得到，沒理由讓他如此便宜買入這一幅。

當別人問他爲了什麼，他乃解釋，大家的地，同在一條街，而且相隔咫尺，如果對方比自己的便宜，將來完成的樓宇出售，他的樓的售價，便可以定得比自己的廉宜，威脅自己的銷路，對自己打擊不小。

有的地產商「托價」，是爲了報一箭之仇。比方在一次官地競投中，被對方「托價」，令自己買入了一幅貴價地，下次碰上對方對某幅地志在必得，乃以其人之道還治其人之身，一意托對方的價，使對方如他一樣，亦買入一幅昂貴地皮。

一些地產商，似乎有一個癖性，特別喜歡托外地來港投資土地的人的價，究其原因，外來地產商，看好香港地產業，爲了有地發展，在競投官地時，大多數志在必得；不論這些地產商抱着的目的如何，均可以盡情地托到認爲够皮爲止。

祇要我們明白這些情形，對地價有時不合理地上漲，便不難理解了。

信口開河

帶電視機入大陸引起通貨膨脹

本港之通貨膨脹率，日見昇高，財神早已提醒市民，要小心，同時又搵緊子銀行等話得事之銀行加息及加最優惠利率，擺好晒陣勢矣。官府又話今年賣地，比去年多一倍，因此官府收入亦大爲增加。擾多的地拍賣，可以吸收遊資，收緊銀根也。不過做地產生意之人，先幾年已經搵到盤滿鉢滿，大把銀紙，正係愁無處可用之際，官府拍賣官地，正合佢意矣。不過官府已經出盡辦法來壓制通貨膨脹，唯一遺憾者，乃係管官府打工之人，時常將採取工業行動，作爲武器，要求加薪。本來要求加薪，凡係打工仔必定贊成，即德公亦希望爬格子之稿費提高，德公可寫稿買樓．最低限度可以供番一層樓也。

但係在官府打工者，乃揸住個鐵飯碗，唔駛愁打爛個飯碗者．因此佢地有膽可以採取工業行動．最近屠伕採取工業行動，引起肉檔無豬肉，所有魚肉，均全部起價，豈祗豬肉起價咁簡單．幸而過咗幾日，唔知邊一方面施壓力，日：喂，你地罷工，令我地冇晒生意，快的開工。大吼一聲以後，卽停止工業行動，於是主婦歡顏大開．買餸唔駛行來行去，買唔到餸矣。於是香港之通貨膨脹亦可稍爲放鬆。財神以前話過，香港內部經濟過熱．此乃香港人個個有銀紙，個個禮拜行公司買嘢所致。使銀紙多，即係買外國貨太多之故。以此推斷，又好難話香港人窮，有銀紙，倘若果然係窮，則斷唔會內部經濟過熱也。最大之可能性，乃係有一部份人搵到大把銀紙，而另一部份人則窮到燶，貧富懸殊，後者忍唔住條氣，乃採取工業行動，要求加薪矣。

不過，財神雖然苦口婆心，叫香港人要節儉，可以唔駛之銀紙，則存入銀行生息，大此則可壓低通貨膨脹，但係如陸之中共，似乎有意要與財神鬥法，突然開放關禁，不論黑色白色電視機，均可進口，幾十年唔准入口之佢地所謂之侈奢品手錶，亦開放入口。於是引起好多香港人，買電視機帶返大陸，福士手錶，亦在大陸實一輪廣告．香港人祇不過爲咗親情，體恤大陸之親人，幾十年以來連電視都冇得睇，晚晚要參加開會．香港官府正係要設法壓制內部經濟過熱，中共則鼓勵香港人使銀紙買嘢．關起來今年之通貨膨脹，無法可避免矣．

匙孔眼

社交界紛說一名女記者要結婚，日子是三月卅一日，新郎是誰，有關人等秘而不宣，祇說連串約時報也派了記者來採訪，知名度頗高之名流夫婿分任「花童」。看來好大「陣仗」。

但是，接到請柬的人看了發請柬的並非當事人而是一間的士商。於是這些人一致疑心是「四月傻瓜」的玩意，可能有意把時間一直玩到深夜，好讓四月傻瓜「合法化」。

筆者問有關人，新郎是否某報老闆，答曰：非也非也。匙孔眼看得眼查查，祇能照直報導如上。（柳離）

蕭寂地帶

丹尼

石油產品，受到原產地加價影響，本港將變本加厲地起價；水費不知爲了甚麼，也突然宣佈大幅度加價。

其「如水益深，如火益熱」乎？

×　×

的士司機在載客時吸香煙，不受警員制止並大叫大鬧。拘控法庭，司機認罪，共判罰二百廿五元。

過去任意掛出的「暫停載客」膠牌，現在吸煙時間，何以不派用場？

×　×

連日來數以百計進步到數以千計的大陸同胞，從水路陸路如潮般湧入港。

他們的邏輯，可能是：港督可以大搖大擺進入大陸，我們自然也可以泅水爬山進入本港？

粵伶

高小玉

成棚老倌去替老八攪統戰，個個都話，有嘢，我地祇係振興下粵劇啫。

我住汽水蓋之老倌冇幾多個，旣然咁熱心，係爲粵劇界謀福利，我睇第一件應關心下坐牛棚之紅綫女。想當年，佢同陶鑄有同志愛，當然風生水起，陶鑄拉柴，佢唔投個有力大班點得？本來最理想係投老毛，毛對星字人物向來有興趣，但係中間搭住個江娘娘，左諗右度，都好，投靠娘娘亦係求生之道。有陶味之紅綫女仍然長坐牛棚，粵劇界人士會唔會心寒？

依然有啲聽笛之粵伶及商紳，何以唔叫綫女落嚟做下統戰工夫，施展下「功架」？

海外書

環球片場遊樂區

華僑口中的「羅省」，聽來頗像中國的名稱，査實這是洛杉磯的別稱。

羅省去處好多，一天可玩上十六小時都能令人樂此不疲，但在我這次到洛杉磯，覺得走一趟比利華山印象很深。

比利華山是荷李活明星集居地，影迷都知得很淸楚，那個明星住那一號門牌，完全沒有秘密。起初，我坐車上比利華山一位朋友家裡作客，在天台上便見到丹尼基在不遠處的私邸裡種花。我問朋友，會不會像香港那樣，許多影迷聚集在明星門前等候他們出入，來一睹風采，或者求個簽名呢？朋友搖頭說，美國影迷沒有這種優勁，他們都很求取實際。要照片，電影公司有，要簽名，可以直接寫信給明星的私邸，私邸在那裡，幾乎關心電影的都知道。

比利華山已經不像以前那麼恬靜了，本來四週沒有什麼樓宇，現在，四週的高樓把比利華山的豪華宅邸包圍得密不通風。

在山邊，環球片場變了旅遊區，好一個設備週全的「遊樂場」，進去遊覽，値得一述的却是，片場中的偉大佈景，已經被利用作爲供遊客欣賞的節目。那天我們進去，趕及那一齣「山洪暴發」的佈景特技表演，祇見洪流由高處洶湧而下，隆隆巨響，眞的是排山倒海的氣勢，教人有眞實感，這樣一次表演，水費也不少呢！

還有一齣火車行進間，値山洪暴發，洪水迫到鐵路橋樑，把一度橋冲斷，火車掉下去，凉得很技巧，裡面眞有乘客，但不要怕，他們有保安措施，把掉下去的火車兜住，一點也無損傷，祇是嚇了一跳而已。這種車祇供大隻佬乘坐。

滄海詞鈔

愚人節詠事

今日愚人唔嘢少，水費加來，計法好難曉。邊莫官家開玩笑，玩埋今日唔加「？

斷無蛤蟆隨街跳，若個財神，手法夠神妙。通貨脹來呱呱叫，財經赤字彈低調。

●調寄蝶戀花

測字攤

陳錦泉讀者，自從退休之後，雖然衣食無憂，但身體始終不好，所謂老病侵尋，不知道是否尙有三幾年命，來函測一「尊」字。

「尊」字之中，有一個「酉」字。酉字之上，乃是左右各一明燭之象，其下則爲一寸，是燭之漸見其短於酉年也。要言之，如果過得這個酉年，也就是後年，則應可綿綿綿延，仍能抱病養年。反之，則金雞啼喚，或當有所準備矣。

好友遠行有後緣否

鄧美蓮女讀者，最近有一個好朋友，將會遠行，遠行之後，爲了某種原因，將不可能再見，以「淚」字問是否仍有後緣？

「淚」字之右，乃戾氣之戾，祇怕大家的分手，都有點不快；而戾氣乃造致「一水隔天涯」，以此論之，則可見的機會甚渺。何況淚乃傷心之象，看來亦祇能徒作傷心人耳。

YMY女讀者，以「笑」字問，能否與男友有姻緣之份？

「笑」本兩人並肩之象，但其下乃「夭」，而不成其天，天者夫也，既不能成，則是姻緣無望矣。

屋裡眞眞

·陳德華·

今日係愚人節，可惜呢D新聞唔係講笑！

愚人花樣各逞奇能

戰後流行愚人節這洋玩意，開玩笑者以靑年人居多，他們吃了無憂米，精力過剩，想出來的玩意亦精巧絕倫。

開玩笑開得最具羅曼蒂克的，是高等學府的玩新生，打電話約新女生去男公廁門口集合，或者假冒女同學約會男生去有獸公咁遠等候，這些玩笑算開得斯文。

有些設局拼教人寬衣于衣帽間，一轉身門上了鎖，進退不能，直到中午才告一段落。（黃菲）

名校奇名

香港教育甚畸型，連校名也甚新奇，譬如官立賽馬會上（下）午學校、乜乜會將學校之類，都有綫索可尋，見名思義，知道係馬會或乜乜會捐贈之學校，而以後的經費由官方供應。最奇怪的一間幼稚園的名稱是位於窩打老道（九龍塘區）的「……牧師辦事處幼稚園」，還是牧師辦事處內設幼稚園乎？細唔細D？不可不知，這是一間名校，不輕易入得呢！（小靑）

箇中人語

跟老陳見世面

「我說的是老實話，」老陳說：「不過，你跟辛利張做那種扯皮條生意，分分鐘有危險的，簡直蹧蹋了你的口才，不如跟我吧，我給你百分之三十佣！」

我約畧問他的情況，原來是這樣的，他做遊客生意，是透過船公司的，分份的人很多，公司的交際員啦，船上的管事啦，他都完全打通了。即使是這樣，他還有門路搵錢。

「據我的經驗，你一個月收入，不止跟辛利張所得利益，起碼有兩千元以上。」

我當然願意跟他，我把汪仔對我的警告，對他說了。還把一件不愉快的遭遇告訴他：「我雖然入行日子不淺，但，每一件事我都幹得圓圓滿滿，正如你講的，我眞是蹧蹋了我自己，我眞想擺脫辛利張。」

老陳說：「你試做一做，如果做得開了，擺脫他不難的，你又沒有同他訂甚麼合約，我問你，也不過是口頭合約，你試試吧！因爲你够個頭，口才好，不像那些下流的帶街。」

我同老陳談妥之後，首先我就詐病，祇有不十分危險的工作我才做。

老陳果然帶我出大場面了。有一日，他叫我去行羅士打見他。我去到時，場面的確不同，一對中年外國夫婦，正同老陳談得很投機，檯面上擺上了一些中國玉器，老陳介紹我識兩個遊客，他說：「戴先生是鑑玉專家，我請他來同你們挑選，買家方面，同戴先生很熟絡」兩個遊客，男的是詹森先生，女的是詹森夫人，老陳突如其來，弄大我的頭，事先一些關照也沒有，顯然在試探我的口才和常識。

我曾帶過客去看玉器，也曾同玉器經紀講過一些玉器，我膽子大起來，冒充內行起來了，我把從玉器經紀學得來的常識，搬給他們聽，詹森這個外國人很忠厚，當然，對於帶街，是抱着一種提防的態度。

戴魁：帶街的黃金時代（10）

結束一百七十八年聯繫

英軍昨完全撤出馬爾他

一向是英國堡壘的島嶼，獨立並非是三十一萬人所最歡迎的事，因爲他們失去了大僱主。

閔托夫

英國與地中海的馬爾他島之間的一百七十八年來的聯繫，於三月三十一日結束，屆時，最後的一名英軍亦將離境。長久以來，一直都是英國堡壘的馬爾他島，在第二次大戰期間曾遭受德軍的圍困，和抵擋住希特拉的全力攻擊。遭受敵人飛機炸死的除了守軍之外，還有一千五百四十名平民——馬爾他的人口，祇有三十三萬名——被炸毁及炸傷的房屋，約有三萬五千間。英皇喬治六世，曾以十字勳章頒贈給該島，上刻「英勇」字樣。

×　×

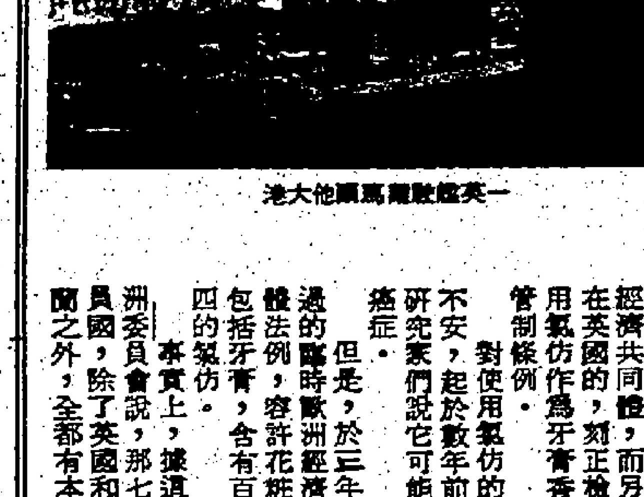
馬爾他島將於一九七九年三月卅一日進入一個新的紀元。這個面積有一百二十二平方英里的島嶼，在地中海中部，佔有重要的地理位置，三千年來，一直是世界上最强的國家英國，曾將它作爲最强固的要塞。可是，到了那一天，最後一批的英國海、陸、空軍士兵，都將和它告別。

目前島上執政的社會黨政府，曾矢誓不再讓馬爾他島成爲任何一個外國的軍事根據地。

反過來，閔托夫的政府，已宣佈馬爾他的將來地位，是個獨立的，不結盟的和中立的國家，它將全心全意致力於促進和平及地中海各國間的合作。

最後一批英軍撤出後，過去一百七十八年來的時代，便告一個段落。在該段期間內，該島曾成爲英國最有價値的殖民地中的一個。它是英國在地中海的主要根據地。它也是英國與東方及蘇彝士之間的聯繫。

與英國關係的結束，並不是島上三十一萬名馬爾他人歡迎的事。雖然他們的領袖曾向他們提供過保証，可是，島上有許多人都耽心，該島遲早都會遭受到其他國家的壓力而屈從的。因爲，直至目前爲止，馬爾他仍未能在經濟上獨立，和無力負起國防的責任。



一英艦駛離馬爾他大港

有一個人很具信心，許多熱心擁護他的人士，也像他一樣，對馬爾他的前途抱樂觀態度。對現年六十二歲的總理閔托夫來說，三月卅一日的黎明，是他的美夢想成爲事實的時刻。他的美夢就是把任何外國勢力或影響力，逐出馬爾他境外。

他的爭取獨立的運動，是於數年前才開始的，但在一九七一年六月的時候，他的馬爾他工黨當選執政。到了那年底的時候，他已計劃好了將要進行做的事。

總部設於島上的北大西洋公約接到他的通知，須把駐防島上的軍隊撤走。使用該島的「大海港」的美國軍艦，不准駛入，軍隊不准再在島上度假和找尋消遣。習慣在該島水域外碇泊的蘇俄軍艦，也已不見了。料度它們是在收聽北約總部拍出的電訊的。

閔托夫不僅在軍事方面，使馬爾他島是馬爾他人的。他也把駐在島上的英國總督免職，和於一九七四年十二月成爲英國聯邦的成員之一時，改派一名馬爾他人代替他，出任該島的首任總統。

逐漸地和堅持不變地，像負責經營電訊交通的電報公司和經營廣播事業的「麗的呼聲」都由政府或其他機構來接管。

目前由政府經營的銀行，亦已開辦了一家國營航空公司及一間船務公司，好讓利益歸還給馬爾他人。

閔托夫的夢想，從那時候起，還要再經過七年的時間，才能實現。馬爾他需要金錢，同時，也沒有足够的職位給在英軍中受僱的人員擔任。所以，經過了三個月時間的艱苦談判之後，閔托夫終於與英國及北大西洋公約國組織，簽訂了一份協定，規定它們每年要付給馬爾他相當於港幣一億三千三百萬元的費用，將某些基地租給它們使用。

馬爾他人因此實際得到的收益，倍於英軍和他們的家眷留駐島上時替英人工作所得到的。而替仍然留駐英軍工作的馬爾他人，亦得到同樣多的收入。

在英國軍事人員和他們的家眷逐漸撤出，及基地設施被關閉的情形下，馬爾他人的入息已大爲降低了。可是，閔托夫已因此而獲得了一段喘息的時間，可以利用這個過度時期來建設工業、農業和旅遊事業——這是馬爾他島未來經濟的三大支柱。（上）（古錫佐）

工作過度者常會得不償失
一位專家提出警告

個人的不安全和對失敗的恐懼迫使數以百萬計的美國人——高級的和低級的僱員——變成「工作病者」。但有些幻想性的方法以避免强迫性的工作過度者。下列是一位職業壓力權威希加蒂解釋工作過度的危險的答問。

問：希加蒂先生，爲甚麼那麼多美國人似乎是强迫性的過度工作者？

答：因爲有許多人企圖證明他們自己的重要性。他們是「工作病者」：他們與他們的職業間有一個神經的關係。他們時刻都是很忙的，但實際上他們時常是非生產性的。他們逃避大失敗的恐懼。

例如在我主持的全日管理會議中，我注意在第一次咖啡時間跑到電話去的行政人員的人數。當我們恢復會議，我會告訴他們：「瞄閉你的眼睛，回憶你剛才打的電話。用零分至十分的制度，評定它們是怎樣重要的。」

多數那些電話祇是要證明打電話的人是行政人員。「工作病者」時常不能分辨有效的工作與證實他是一個行政人員的事實。

問：甚麼使人們變成「工作病者」？

答：我估最普通的因素是低的自尊。那可能是早期生活經驗的結果，以及人們說他們打算更改而從不更改的習慣的結果。

我認識一個五十多歲的人，他於卅歲前決定自己經營生意，俾他可於生活中循序漸進，商業適合他。但經過了這時間，他仍在那商業機構中服務。除非他每分鐘都在工作，否則他會感覺毫無價値。他是一個富有的人。他不需要工作得那麼辛苦。

問：有些人會爲他們自己想出一些工作以使他們忙個不了嗎？

答：是的——有些人創造加根杜安工作。

「工作病人」的一個特徵是他有永不滿足的知道和收集情報的需要。他對於所稱的「商業的東西」——文件、便條、會議——却不知所措。如果你告訴那樣的一個人，「我們需要更多的結果」，他會說，「好吧，我們將更刻苦的工作。」

那種言論嚇驚了我。他從錯誤的一端看這個困難問題。要做的事情是先評估結果，然後看這工作是否依循正確的方法去做。

「工作病者」的另一個特徵是他從不眞正的向他上司或同事揭露一切關於他的工作的事情。他時常隱藏着幾塊積木。

問：爲甚麼？

答：因爲，在他自己的腦海中，那使他成爲不可缺少的。祇要他永遠不告訴任何人這個謎的整個組合，沒有人能够取代他的地位。

「工作病者」一般的極擅撲火。我時常說：「請給我看一個擅撲滅火災的經理，我將給你看一個縱火狂者。」

問：那種人最先放火嗎？

答：當然。但如果你指摘他那樣，他會說你是瘋狂的。

這些是我們玩的實際的遊戲。許多行政人員需要鬼鬼祟祟的活動——並安排事情，俾他們時常能够控制。

問：由一個「工作病者」的經理管理的公司會有危險嗎？

答：肯定的。工作太過刻苦的人勢將變得遲鈍。他們的思想是沒有感召的。他們時常抓着工作不放，以證明他們是無人可能替代的。今天的行政人員必須是機動的和敏捷的，而「工作病者」兩者都不是。他們不是創造性的，因爲他不採取時間以反省，再充電於他的電池。

我對創造力做了許多研究。它揭示，以行政人員、專業份子、美術家、科學家——來說，眞正的突破並不發生於工作時間。他們發生於閒暇或睡眠中。眞正的創造性的人是那些擺脫職業、把時間花費於創造的思維的人。它是設法使一些事發生而時常阻止了它發生。

問：一個「工作病者」老闆能够壓抑制其他的人所建議的創造性理想以阻礙他的機構的進步嗎？

答：是的。我的工作經驗使我相信，組織要發達，他們必須由創造性的人組成，而那些人可能同時是合作的和競爭的。「工作病者」們不能進入那種關係。

舉一個例：若干時間以前，一個精明的心理學家朋友進入一家民航公司的一個留位中心，並改革了整個留位和售票的制度。由於她的努力的結果，生意於民航淡季中增加了百分之二十二。我相信她的計劃，如果在這民航公司的世界各地的留位中心實行，可能造成賺錢和破產的差別。不過，這計劃終於被擱置了。負責訓練的行政人員遭受威脅，因爲他不曾找到增加生意的方法。

不停工作的人

英檢討牙膏香料是否有害

一種普遍使用的牙膏的成分，或會促成癌症的恐懼，已引起政府的關注。

兩個科學委員會，一個在布魯塞爾的歐洲經濟共同體，而另一個在英國的，刻正檢討使用氯仿作爲牙膏香味的管制條例。

對使用氯仿的擾擾不安，起於數年前美國研究家們說它可能促成癌症。

但是，於三年前通過的臨時歐洲經濟共同體法例，容許花粧品，包括牙膏，含有百分之四的氯仿。

事實上，據這個歐洲委員會說，那七個會員國，除了英國和愛爾蘭之外，全都有本國的法律，禁止牙膏含有氯仿。如果共市的訓令被修改——有一份報告說快將修改——英國將要更改她本國的法例。

四家大英國牙膏製造公司中，兩家使用氯仿，並說他們深信它的安全，雖然其他公司拒絕把它加入產品裏。

一家公司把氯仿放進他們的兩種受歡迎的牌子內。他們說，迄目前爲止，沒有証據可以証明氯仿是致癌物。

一位發言人說：「它因爲在積聚物中的溶解行動而對牙齒健康有肯定的貢獻，是牙膏本身的一種保存劑。」

一公司使用氯仿於一種牙膏，據說，這差別是味道。

約翰巴爾克爾，化粧品工業委員會的主席說：「氯仿使牙膏有很高的香味感。這工業對於美國人關於氯仿和癌的研究的一般意見是，它屬於很壞的工作，非我們所能接受的，而且並不齊全的。如果我們不相信氯仿是安全的，我們不會採用。」

但其他的製造商採取不同的見解。若干牌子的牙膏已經禁止使用這種化學劑。

某公司發言人說：「我們不採用氯仿，而且永遠不使用它。」他不肯評論這政策的理由。

丹特法萊斯委員會（化粧品工業的貿易團體）會把大量資料交給歐洲經濟共同體化粧品科學委員會，他們相信這個團體將會証實氯仿的安全。

但在布魯塞爾，非官方的感覺是，專家們將會向部長委員會建議，把氯仿列入禁止用來調味的物品的名單。

在英國，醫藥委員會的致癌物委員會（隸屬於衛生部）刻正注意氯仿的醫藥應用（包括混調牙膏）問題。

他們預期短期內作出報告，而關於修改則例的任何建議，必須吻合在布魯塞爾的行動。

牙醫令人忘却叫痛
診所裝飾鬆弛神經

牙醫樂尼克會還未聽見過病人「啊，啊」的呼痛聲。他原來利用一種受人歡迎的配合，使病人不覺痛楚……古董和的士够格般的閃燈。

華玆堡一位牙醫對記者描述這牙醫診所內不尋常的裝置時說，「它使病人忘却驚慌。」

「病人看到這些會覺得出乎意料之外，使他覺得較容易把自己的不適宜之於口。」

三年前這位四十四歲的牙醫和他的妻子祖受倫開始這項令人神經鬆弛的裝飾設計，他們在華玆堡西北醫院裡那七個房間大小的診所中懸掛各式標誌、舊照片、鏡子、燈和海報。

他解釋稱：「我們確信做對了，因爲病人開始不預約時間便隨時跑來——帶同朋友來看這診所。」

「病人喜歡客廳模樣的診室，我們愈放多點東西，他們愈喜歡。」

爲了製造更隨和的氣氛，克魯醫生不像大多數其他牙醫一樣先穿上雪白的傳統式罩衫才開始鑽牙齒。

他寧可穿牛仔褲和開領襯衫。

而隨和氣氛病人也不以爲忤。

不過有些病人看到一閃一閃的霓虹招牌：「營業時間」會三思才進去。

與此同時，俄亥俄州克里夫蘭市五位牙醫合夥人却以另一種方法對付緊張的病人。他們的診所是隱形的！

自蘭恩聯合牙醫診所的工作人員把一切鑽子，X光儀器和其他怕人的用具都收藏着，實際需用時才拿出來。

他們不用一般牙醫診所消毒的氣氛，換之以柔和燈光，顏色鮮明舒適的傢具，診室和候診室更洋溢抒情溫柔的音樂。

甚至爲小孩子設一遊戲角落，式式俱備，有一木刻雕塑模型供爬攀。

聯合診所的健康學習中心簡直是星球影片中一部份，當中是儀器控制一燈光指示板，可以容易檢視X光照片和其他材料。

此外更有一塊非滿按鈕的板，牙醫可藉閉路電視互相交談，觀看彼此工作。

顧偉醫生指出自五年前開業以來一直非常成功。

顧偉醫生對記者說，「我們需要一點像推銷化粧品的想像力。」

「病人告訴我們他們喜歡來，在這裡覺得好過一點」……「這診所是協助牙醫專業進步的一步。」（已止）

孿生兄弟生活相同
雖卅九年從未謀面

完全相同的孿生子，於卅九歲初次相會時發現他們不祇容貌相同。

這兩人於出生後即被分開，並由俄亥俄的兩個家庭收養，過着不同的家庭生活。兩對父母都把他們所收養的兒子命名占士。

多年來，占士．史布林格和占士．廖維斯都不知道對方的存在。但當他們最近相會，發現他們過着幾乎相同的生活。

除了由他們的新家庭給相同的名之外，還有一些偶合的事。

△兩人都結婚和離婚，他們的妻子都名叫林黛。

△兩人都再娶一個名叫貝蒂的女孩子。

△兩人都給他們的長子命名占士．阿倫。

△兩人多年來都在佛羅列達的聖彼得堡海灘度假期。

這對孿生兄弟都受過警察訓練，並以造木及機械繪圖作他們的消遣。

他們同是六呎高及體重十二石十二磅。

收養他們的家庭被告訴另一個孿生子已夭折。

占士．廖易斯的家庭後來發現眞相。

他說：「我花費了許多時間才接觸到我的兄弟。」

當這對仍住在俄亥俄的不同的市鎭的孿生兄弟相叙，他們發現他們中唯一的差別是他們的髮型。

因此，他們立即改修相同的髮型，以看他們能否瞞騙他們的家人。

占士．史布林格說：「可以呢，他們不能夠分辨我們。」

火麻　馮嘉

毫無困難進入屋中

，那人擔心倒其他多餘的。

嘉露看着她的同伴們。他們卻是面面相覷，猶疑不決。嘉露原來沒有資格成爲他們的領導人。她說：「現在我們來表決吧。沒有膽子就別去好了。贊成去的舉手！」她自己先把手舉起來。

每一個人亦都把手舉起來了。

嘉露似乎使他們不好意思反對，反對的人就是弱者。

「我們得弄一部汽車，」其中一個男的說，「也許東西多到要用汽車搬走。光是用手拿得走的，多極也有限了。」

「又不是這樣說，」另一個說，「你試試在我這件T恤裏塞滿大額鈔票，看看有多少？」

大家都笑起來。嘉露說：「這樣講雖然是沒有錯的，但我不相信那間屋子裏會放着這許多鈔票，不然住在屋子裏的人也不必逃掉了。所以，我們的確是要用一部汽車。」

「我可以弄到一部汽車。」那人說。

「那很好！」嘉露說，「不過，可不要是一部偷來的汽車呀！」

她所講的實在是相當簡單的道理。

「不會，」那人說，「我有辦法借一部回來。不過不會是很威風的，叫我借一部勞斯萊斯回來，我可就辦不到了。」

「不需要威風，」嘉露說，「最重要的是實用。」

「對呀！」另一人說，「開到半路開不動那就不好玩了。去的時候半路開不動還好，回來的時候開不動，那就眞不好了！」

「你放心好了！」那人自負地說。

這一點，他的自信心似乎不是沒有根據的。他果然能夠弄來一部很舊但是性能還不錯的汽車。

在這天晚上夜深人靜的時候，這部車子就把他載到了馬如思那座給放棄了的屋子。

他們在黑暗的屋子面前停車。對於他們來說，黑暗就是最好的安全保障。附近又沒有鄰居，沒有燈光，誰看得見他們，誰會來管他們呢？

嘉露他們毫無困難地進入了那屋中。所謂毫無困難，那是以他們的角度來看吧了。屋子的門鎖上了的話，就是大有困難了。沒有困難的就是屋子的窗子是沒有鐵枝阻擱着的，祇要把玻璃打破，伸手進裏面去，他們就可以把窗子拉開了。

(一〇〇)

強人

天心月文　培新圖

第三章　晝短夜長

孟知秋道：「這是水之忍術麼？」

伊賀川道：「哈依（即係『是』的意思），我很佩服你。」

話聲方歇，他忽然一交跌倒。

孟知秋又看出起碼有兩個空隙可以攻入，就算不能一舉驚敵，至少也能使對方十五招之內全無還手之力。

但他反而退了一步，全身連頭帶腳都被黑披風遮蔽得嚴嚴密密。

剎時間無數塵土飛揚濺射，以至當孟知秋的頭伸出來之後，抖抖披風落下許多塵沙。

伊賀川疾躍起身，健軀一旋，頓時一片光芒閃射而且發出種種不同破空之聲。

孟知秋左手不知如何已提住披風領口，捲身旋捲，不但擋住正面射到的暗器，同時亦把一些從側面或背後襲的暗器通通掃落地上。一共竟然多達五種。

任何人祇要能夠同一時間發出五種暗器，又用五種不同手法，在這個人在江湖上必定是極可怕的人。

秋風忽然減弱，甚至已經息止。

伊賀川像鬼魅一樣躍入樹叢草堆中。說也奇怪，兩片草堆和樹叢既不茂密，面積亦祇是很小一塊。

可是伊賀川居然好像化作清風無影無踪。也好像有七十二變本事，忽然變成樹叢草堆的一部份。

孟知秋仰天以及向四面深深吸氣嗅聞，哈哈一笑，道：「好香，這就是用毒之忍術麼？」

他認識「大自在天香」。李纖華，就算不是朋友，李纖華也不能讓他被人毒死。

何況孟知秋本身對這一門本來就很不錯，很有研究？

孟知秋一面拿出一塊小小鏡子，迎着已經很斜的夕陽。小鏡反射出一道極亮光芒，照在那一小片樹叢草堆上。

他果然看見伊賀川用一種很奇怪姿勢伏在其中。如果不是這道強烈的陽光，確實使人瞧不出那是一個人而不是樹枝樹葉和茂草。換言之，伊賀川全身色彩都跟樹一樣。

伊賀川迅即滾開躲過鏡子反射出的陽光，手中已拿着一把銀扇刷刷連搧，頓時風聲大作。

孟知秋全身被烈風吹得衣襟飄飛。「風」的本身並不可怕，除非是龍捲風一下子把人帶到百數十丈高空，摔下來祇好變成肉泥。

但這股接續不斷的烈風卻使他感到「閉氣」，也即是呼吸很困難甚至可能不能呼吸的可怕感覺。

此外七八團火光突然從四方八面出現，一齊向當中的孟知秋滾去，熊熊烈火，甚是炙熱，絕對不是障眼幻術。

孟知秋一下子又縮在黑色披風之內，居然不逃不避。

強勁的風力使聚集一團的火勢更猛烈可怕，孟知秋已經埋葬在火堆裡面，瞧不出是死是活。

火光漸漸黯淡減弱，風聲卻反而激烈銳昂。

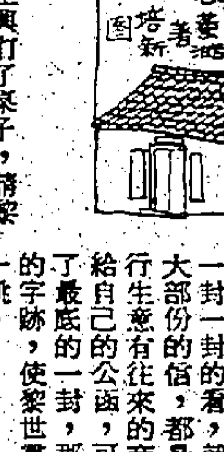
一時有如千軍萬馬潮湧殺到，一時又有如山崩地裂，好像有無數的巨岩大石滾壓下來。

直到現在爲止，那伊賀川的攻勢宛如排山倒海滾滾滔滔。由最先的「水」之忍術開始，接下來就是「土」。第三種是「暗器」。第四種是「遁藏」。第五種是「毒」（其實當時遁藏和毒兩種忍術是同時施展的）。第六種是「風」。第七種是「火」。第八種是「聲音」（六七八三種忍術亦是一齊使出）。

伊賀川能使出如此之多威力各不相同的忍術，已經夠駭人聽聞的了。但那「中流砥柱」神探孟知秋居然能夠舉重若輕一一化解，更是匪夷所思教人不敢相信——連伊賀川也不敢相信。

(五四)

坊間怪譚



信

黎世璽含笑地回答：「不會，以後也不會再這樣請假，因爲我已把家母搬到上海來，與我一起同住！」

進入洋行，黎世璽匆匆與各同事打了個招呼，就被宋達方抓進自己的房間。

那些因爲黎世璽還鄉，而擱置了的公事，足足花了整個上午的時間，宋達方才向他交代淸楚。

到了中午時，宋達方顯然是爲了黎世璽的重歸，極之高興，就在老正興訂了桌子，請黎世璽午飯，算是替他洗塵，還特地找了幾個同事作陪客。

「我回來還未坐過自己的位子，讓我看看有甚麼趕着要辦的，辦好了，我們一塊兒出去！」從宋達方的房間裏出來，黎世璽道。

「好，我一邊收拾，一邊等你，你好了就進來喚我，」宋達方向黎世璽說。

黎世璽回到自己的桌椅，才剛坐好，打開了抽屜，目光溜到桌上，就見到一疊沒有折開的信。

隨手抓起那疊信，一封一封的看，就發現大部份的信，都是與洋行生意有往來的商號，給自己的公函，可是到了最底的一封，那蒼勁的字跡，使黎世璽嚇了一跳。

以前，這手龍飛鳳舞的字，曾經令黎世璽覺得陌生，可是，前前後後的收過同樣的兩封，黎世璽對它已是熟悉了，尤其每次見到這些字跡，都使黎世璽魂飛魄散的。

「爲什麼還會有信？」黎世璽心裏在問自己，卻不由自主，先將這封信撕開。

飛快地，將信的內容看了一遍，黎世璽整個人也跳起來。「開什麼玩笑？」

(一一)

如何行動猶疑不決

財從那裡來　何行

仙姬中午和李察一起吃飯，她是要一道T骨牛排的，這是一大塊，她是慢慢割來吃，同時問李察進貨情形，那是隨口問的，李察認爲精巧首飾之外，還有金鑄打火機，此外便是各種擺設，看那邊環境如何，再要添些甚麼。

他們一餐飯吃到兩點半才走，仙姬是和李察到店中去看看，見裝修得七七八八，門面裝好就成，是不要緊的，接近開幕是有時間，還有則是等候擺設了，李察是招到二個女職員，看來都很秀氣。

周春東亦來，陪仙姬看二樓，這個確是十分舒適一間店，二樓有不少東西可觀，亦可做辦公室。仙姬坐到三點多才走，周春東笑笑說是不送，而由李察送到門口，她是直接上梅道去了。

仙姬到時，女傭告訴她鄭福裕在睡午覺，她卻由他去睡，一個人在花園走走，又想想是否要把這種事告訴鄭福裕，反正他是甚麼都知。可是想到後來，還是以不告訴他爲妙，甚麼都不知道，他不會氣惱，自己太過激動他，是使他難堪的，所以上次是忍耐不下。

五點不到，鄭福裕已是起身的了，他們一起在走廊下飲下午茶。鄭福裕對仙姬看個不停，仙姬笑笑說：「你好似對我陌生了，看我不認識了？」

「妳精神似乎不大好，又是有了心事似的，」鄭福裕說：「我本來想問爲了甚麼？現在卻是不想問了。」

「你可改行看相了，我精是神不大好，」仙姬說：「心事沒有，但是要下一個決心，正在考慮中。」

「沒有甚麼可考慮的，妳想到了就做，有甚麼決心不決心，想要決心，事情就難做了，」鄭福裕說：「甚麼以本身利益爲重，妳連這一點亦不知，若是對妳有害的，那末就不必考慮，妳總是有這糾纏不淸的事。」

仙姬沒有出聲，她在鄭福裕前，似乎都不能瞞的，以自己脾氣，是任性的，想到就做，祇有着糾纏不淸的事，才是猶豫不決，所以鄭福裕一猜就猜到的。她笑笑，認爲還是談些別的事情好了。笑說：「你近來身體好嗎？」

(一四一)

寂靜無聲

完人　安宇著

我並沒有死，但爲甚麼幾十個病人在一起，竟沒有半點聲響，難道這是殮房？

我用力咬咬我自己的舌頭，我感到痛楚，這證明了我還沒有死去。

當我知道自己並沒有死去，求生的意志也立時大爲增加，我再小心的看看四周。

那些人全是睜着眼睛的，但他們的目光十分呆滯，好像是一具具行屍走肉，他們都有一個共同的特點，鼻孔和手臂都插有膠筒管的。

突然，門外傳來一陣腳步聲。

我立刻閉上眼睛，直挺挺的動也不動。

兩個穿着白衣的男人走進來，他們向着我走來。

「看來他已脫離了危險期！」

「他究竟是甚麼人？」

「我怎會知道？不過，上面吩咐要小心照顧他，而且當他醒來的時候，要替他作全身檢查！」

「他已昏迷了廿四小時，相信快要醒來的了！」

「其他的怎樣？」

「今早我看過，那九號床的已去了！」

「爲甚麼還沒有人來打包？」

他們離開了我的床，我睜開眼睛，但祇見他們的背影，但他們的語氣，看來是醫生。

他們走到辦公桌，撥了一個電話。

「快派人收拾九號床！」說完之後便放下了電話，兩人一同離開。

暫時是沒有危險的，於是，我便睜眼看看。

那些人全是木無表情的，忽然，我想到月子所說的長期昏迷病人，難道他們便是那些病人？

我感到一陣寒意，如果我也像他們那樣長期昏迷下去，我寧願死了也不願作行屍走肉。

我一定要逃走，逃出這人間地獄！

可是，現在是白天，我怎能逃出去呢？他們能想出用海蛇看守檔案櫃，當然會防範我逃走。

(一九)

神捕世家　高旱

一

鐵秋霞道：「有，因爲一到開封咱們就沒有懇談機會了。」

北宮琦道：「妳是說一到開封就要將我交到官府？」

鐵秋霞道：「是的，所以我想借這半天的時間，使咱們多作一點瞭解。」

北宮琦道：「很好，請問鐵大人，小民犯的是什麼王法？」

鐵秋霞面色一變道：「北宮少俠，我說過，咱們是懇談，你不必用這等態度對我。」

閻王令殺人無算

北宮琦怒喝道：「懇談？哼，妳將我當作犯人，一路押來開封，並想將我交到官府，請問鐵大人，我應該用什麼態度對妳？」

鐵秋霞面色一沉道：「你身懷閻王令沒有錯吧？」

北宮琦道：「甚麼叫閻王令？」

鐵秋霞道：「就是你懷中的那隻鋼燕子。」

北宮琦道：「我不知道它叫什麼閻王令，祇是偶然拾到，覺得它製作精巧，因而留下罷了，難道這也犯了王法？」

鐵秋霞道：「閻王令在江湖上肆意屠殺，爲官府帶來極大的困擾，你身懷此等兇物，別人對你懷疑，你說是拾到的，怎能怪我們憑甚麼相信你？」

北宮琦道：「這當眞是欲加之罪，何患無辭，在下初涉江湖，不知道閻王令的主人殺了些什麼人物，像在下這點武功，連鐵門婢女兩招都無法接下，在下是否殺得了那些人，鐵大人應該列入考慮。」

鐵秋霞錯愕半晌道：「我的確沒有考慮這些……」

北宮琦哼了一聲道：「在下也的確沒有殺害他們的能力，是麼？」

鐵秋霞道：「應該是的。」

北宮琦道：「那好，請問鐵大人，你對在下這個囚犯將如何處置？」

鐵秋霞道：「別說得這麼難聽嘛，我們幾時將你當作囚犯了？旣未制住你的穴道，也沒有封閉你的武功，小鎭子還一路上服侍你，天下那有如此享受的囚犯？」

北宮琦冷冷道：「這樣說來在下倒應該感謝鐵大人主婢了？」

鐵秋霞道：「你的確應該感謝我，我們如果不將你帶來開封，江湖各派是不會放過你的，說不定現在你仍在驚濤駭浪之中，這一點你不會不承認吧？」

(八)

小光棍　黃思騁

餐店相逢

梁大傑和鄭友蘭出去吃飯的時候，碰巧在一家快餐店裏遇到甘曼薇，大家便坐在一起談談。自從她退出這個集團之後，他們之間已漸漸疏遠了。

「曼薇，你最近過得怎樣？」鄭友蘭問。

「還不是跟過去一樣，沒有甚麼分別。」

「銘仁傷腿到底怎麼一回事？」

「你去問他自己好了。」

「這樣做未免太過份一點了吧！」

「他自作自受，這件事根本與我無關。」

「你會毀了他的前途。」

「他沒有一點丈夫氣概，我早就告訴他我們之間的事已經了淸，可是他仍然要來纏住我。」

「應該看在同學的情份上，大家都不好做得太過份。」

「這件事已經過去了，何必再提。」

「我以爲你們可以維持一點友誼關係。」

「那樣他就會夜長夢多了。」

鄭友蘭本來就知道他們之間的事已無從挽救，只因坐在一起，不能不提出來談談。

「少芬怎樣了，是不是出了甚麼事，」甘曼薇問。

「沒有呀！」

「你不用瞞我，我相信她有過麻煩。」

「不錯，她和郭曉光已沒有來往了。」

「照情形看，那次的郊遊是一場災禍。」

「好在現在大家都成熟了，」鄭友蘭說：「你最近的生活方式好像改變得很多。」

「我的確不大想讀書。」

「應該堅持下去，還有一年多時間就可以畢業了。」

「我覺得讀書越來越沒趣，我眞的不想見到阿仁。」

「他不會妨害你的！」

「我看得出班上的同學多數都已知道我們之間的事，讀下去還有甚麼意思。」

「可是你很難轉學。」

「一個人不讀書又怎樣呢？難道全沒有飯吃？」

「當然不會沒有飯吃，不過你快要畢業啦！」

「看情形後再說吧！」

(一六一)

蔡文姬　南宮搏

蔡女消息

袁紹在名位與實力方面，都高出於曹操的，何況，從關東諸侯合兵的時候起，曹操一直仗着袁紹的！

雄據河北的袁紹自然不甘心居於曹操之下的。

他忽然退還了詔書。

在感情上和實力上，曹操都不得不讓袁紹一步的，他去荀彧家中商量，如何應付這一局面。

就在此時，荀彧的侄兒荀攸來到了許昌——他從河北來。在拜見曹操之後，立刻以此一問題發言：

「曹公，我在河北看到袁本初，他對遷都的事耿耿於心！」

「袁公耿耿於心——唉，沒人使我着急的！」

「不過，從目前的形勢看來，河北內部的問題很多，這不可能有所行動！」

「他的兵力很厚——」曹操顯然有着憂慮：「再說，我是不願和本初兵戎相見的！」

「那末，曹公把大將軍的官位讓給袁紹好了！」荀攸爽快地說出來：「他決不可能到許昌來的，讓他得一個大將軍的空銜，又有甚麼妨礙呢？」

於是，曹操哈哈大笑，拱手向荀攸說：

「你的主張不錯，你來做我的軍師吧！」

「謝謝！」荀攸毫不謙讓，拱着手說：「有朝一日，我將取河北全境以報答曹公。」

於是，荀彧命備酒，他們三人且談且飲；荀彧建議曹操改官司空，領車騎將軍事。

這樣，輕易地把名位的問題解決了。而他們的談話，也由此而轉入了另外一個方向。

「曹公，」荀攸似忽然想到地提出：「你知道蔡百喈的女兒的下落嗎？」

「哦，我聽說——她在長安，落入胡人手中。」

「是了，她被擄去了，不過，還有下文！」荀攸飲盡一杯酒：「可惜，這一個才貌雙全的女人，百年難得一見的女人！」他說着，自行斟滿了酒，又一飲而盡。

「你說，蔡文姬還有下文，怎樣？」曹操在表面上雖裝得若無其事，可是，內心卻相當激動，他迫切地希望知道一些她的消息。

「是的，她的遭遇不好，她被一枝胡兵擄回涼州，後來，涼州那邊胡漢交兵，她轉入南匈奴去了！」荀攸嗟嘆着：「我在長安時見過她——」他隱藏了自己與她的關係：「當時，她對曹公念念不忘哩！」

(八六)

市聲

山川人物

秦祖永羊城八景圖

㈥珠江泛月：珠江在城南半里，海中巨石，漢時建寺於此。日珠江、日海珠。東望虎門，西接大通，南接白鵝潭，北峙白雲山，越秀山，朝漢臺諸勝。江上舟楫叢集，笙歌管絃，日夕不輟，官士騷人，樂叙於此，每乘月夜泛舟遊宴，歌聲遠且，不減秦淮之風韻也。

㈦石門返照：石門在城西北二十餘里，兩山夾峙如門，爲西華村畔。上通金山，下達省垣，有石門亭、西華寺，沉香沙諸勝。附近有貪泉，晉吳隱之曾酌貪泉於此。騷人韻士，遊覽此地，飲酒賦詩，每在夕陽西下之際，光帆影，水色斜暉，掩映石門，構成一幅天然奇景；更有漁舟晚唱，令人俗慮全消，實羊城一勝景也。

㈧波羅浴日：城東三十餘里之海濱，波羅廟一座，祀南海龍神，昔時有波羅國貢使至此，故名。廟建於唐朝，傍有浴日亭，四望巨洋，直眺東海。每晨日出之時，光芒萬丈，縱目遠觀，扶桑宛在目前也。

祖永所繪羊城八景計八幀，每幀附註詳明，不但畫幅珍貴，文字亦顯明，一觀圖畫，可以欣賞藝術，復可作臥遊。憶昔負笈羊城，登白雲山上，縱觀珠海，欣賞月色，靜聽松濤，或遊荔灣，捋爪沉李，追思往事，忽忽已四十餘年，美麗風光，仍迴翔腦際，今後何日重遊舊地，則又不禁感慨繫之矣。

按羊城八景有：白雲松濤，海珠浴日，大通煙雨，荔灣風月，東湖春晚，濂泉曲澗，景泰晚鐘，石門返照等。

秦祖永，字逸芬，號鄰煙，別號楞煙外史，桐陰生，江蘇無錫人。諸生，工詩古文辭，善畫山水，以王西廬爲宗，筆墨超脫，氣味深厚。

祖永畫羊城八景，六幀均以寺院爲題材，蓋在一幅山水畫中，不可缺少亭臺樓閣之點綴，而且梵宇僧樓，倍饒畫意。且昔日大陸各地，以道觀、寺院建築最爲宏偉，更無怪祖永不以荔灣、湖爲目標。

祖永不但畫藝高超，著有桐陰畫論，桐陰畫訣，畫學心印等書。其對繪畫用筆構圖，極爲重視。有云：「用筆要沉著，沉著則筆不浮。又要虛靈，虛靈則筆不板。」所謂沉著、虛靈，須用心領神會，則能悟其法也。至於行筆有云：「運筆須要取逆勢，不可順拖，今之館閣書，皆順拖也；旣無生氣，又見稚弱。」由此可知祖永教人繪畫運筆與作書運筆截然不同。因爲臨池作書，應平腕，豎鋒，繪畫則不同矣。因述其畫，幸雜言之，藉爲學書學畫之助也。

（下）

擁有最多讀者的工商晚報
刊登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

最新災難片 地鐵大災難

災難片流行以來，各式各樣的災難都被拿去做題材，如空難的「國際機場」多部，陸難的「火車大災難」，海難的「海神號遇險記」等等，都屬於交通工具失事所引起的災難，其他如「千蟲萬劫」「沖天大蜂災」之類，則屬於幻想式大自然災害片。現在，一部同類性質的影片已完成推出上映，它就是「地鐵大災難」，以地鐵的災難主題的影片，倒是前所未見的。

「地鐵大災難」的開始，是一個週日的清晨，在紐約市的一處地下鐵車站，有七名搭客等候上車，他們是一名警察、一個黑人無賴，一對男女，一名女黑傭，還有兩個女子。地鐵開行不久，即發生意外，整列車幾要傾覆過來，衆人被震盪得東翻西倒，跟着他們發覺找不到通至地面的路，於是計劃在地道中步行至終站，經歷多重困難，始得再接觸到他們心目中視爲最可愛的陽光。

娛樂

週日談星

張德蘭．茫茫路

藉一曲「茫茫路」奪取了今年度十二張白金唱片獎之一的女歌手張德蘭，愛聽粵語流行曲的人，一定不會對她感到陌生；但如果說起有着張圓圓面孔的張圓圓，將會有更多的人知道她是誰。

「張圓圓是我的眞名，但張德蘭也是我的名字。」張德蘭解釋她由圓圓的名字改爲德蘭的緣由。她表示，德蘭是她信教用的聖名，有着精聰的意思，因此將帶有稚氣的本名改爲張德蘭。

「無可否認，張德蘭的名字是給人有一種成熟的感覺，而且亦予人感到從童星出身的張圓圓時代已成過去。同時有一樣更重要，是改了名之後，立即取得了中文流行榜的地位，你相信德蘭這名字帶給你幸運的意思嗎？」

張德蘭帶着甜甜的一笑後說：「取得地位，我可不敢說。但是，改了名字後，灌錄的粵語歌曲確是反應不錯，是否由改名後帶來的幸運，就不得而知了。」

張德蘭又充滿謙虛的說：「其實我的歌上榜是有些僥倖，有許多人還比我優勝得多呢，我還要不斷的學習來充實自己。」

從年歲來論張德蘭，很多歌手都比她大，但論表演的時日，則張德蘭的歌齡又較其他的歌手爲長。

「記不起是何時開始正式演唱了，大約是六七歲開始在粵語片中客串演出，不久之後就開始唱唱歌，一直到臨屆年齡始停止演唱，至兩年前又再開始灌唱。」張德蘭考慮一陣後，回憶起初次踏足娛樂圈的感受。

「其實我不是只會唱粵語歌曲，英文歌曲及國語歌曲我都喜歡唱，可能因爲最近唱『茫茫路』及『願君心記取』被歌迷認爲我只是唱廣東歌哩！」張德蘭有點爲自己辯白，因爲很多人誤會以爲她只是獨沽一味的粵語歌。因此張德蘭打算改變風格，向英文歌曲方面下苦功，並且揀選幾首適合自己已唱的抒情流行曲，灌錄唱片，以表示她的歌唱風格不是侷限在粵語歌曲方面。

流行榜

不過，平心而論，從童稚嗓子轉到清脆幽怨喉底的張德蘭，唱起一些帶有傷感的小調，是有一定效果的，就以「茫茫路」來說，換上別人，未必會把歌詞中的那一份離恨表述得如此委婉。這不是筆者爲張德蘭的歌迷而褒揚她，因爲這是事實，不然，又怎能取得今年度的白金唱片獎呢。（浪淘沙）

＊從圓圓到德蘭，她成熟了。

會與眞人相處詳談 林鳳嬌演活吳繼釗

林鳳嬌拍了中影的「汪洋中的一條船」後，在影壇中聲譽比以前又大大的提高了許多，這不是說以前的林鳳嬌還不夠紅，在拍「汪」片之前，阿嬌本來就已是個紅透半邊天的女明星；但現在，她是人所公認演技優秀的眞正演員。「明星」與眞正的演員不同之處，是明星只要有名氣就行，而眞正的演員必須在戲劇藝術上有崇高的表現。

林鳳嬌在「汪」片中飾演傳奇人物鄭豐喜的太太吳繼釗，在戲中，她已充份把吳繼釗的感情性格與高尚情操，表現得淋漓盡致。

「如果不是鄭太太吳繼釗的幫助，我不可能把她的角色演好，因爲我無法憑空揣摩出這段偉大的愛情，一位富家小姐，怎會一反世俗常情，不顧家庭反對，拒絕了外貌英俊和事業有成的表哥的追求，去愛一個既殘廢而又清貧的苦學生鄭豐喜的感情。」林鳳嬌在受人稱讚時謙虛地說。

原來，林鳳嬌在拍「汪」片之前，曾在百忙中抽出許多時間，去探訪鄭豐喜遺孀吳繼釗，相處了一些時日，聽取吳繼釗敘述當年由在大學與鄭豐喜認識以至成爲未亡人，各個階段的事實和心理狀態，還向她借了一部相簿，回去研究她的特徵，所以，她演出的成功絕不是倖致的。

＊「性愛醫院」是一部色情喜劇片，描述一群性無能，性冷感的男女，進入醫院接受治療過程，五花百門，觀衆大開眼界。

色情電影又創新招 性愛醫院洋洋大觀

美滿的婚姻生活，光有金錢是不夠的，重要的是性生活是否愉快。根據美國的婚姻專家說，在美國有許多離婚夫婦，都是因床上生活不美滿而分手？

所以，美國及歐洲，都有一些專醫性無能及性冷感的診所出現。這些診所治療不少性事有煩惱的夫婦，使到他們覆水重收，重新過着幸福的婚姻生活。

在東方的國家，性醫院比較少見。故此，「性愛醫院」在東方觀衆看來，感到新奇有趣。比方說，「性愛醫院」中之治療性無能器具，構造新奇，使人看得嘖嘖稱奇。

而治療性冷感的過程，也使到觀衆大開眼界，以「性愛醫院」的女主角來說，她自認是一個性冷感的太太，對性生活亳無興趣。可是，她在專家指導下，結果獲得成功。其中有一晚與丈夫造愛四次，打破他們婚後之紀錄。

總而言之，「性愛醫院」是一部視覺至上的電影，既有惹火鏡頭可看，又有惹笑鏡頭可看，千奇百怪，妙趣無窮。

「性愛醫院」的外景是在意大利的風景區拍攝，實景，景色迷人，悅目怡情。而女演員都是一群法國的美女，青春熱情，令人目不暇給，精彩絕倫。

西風浪

李修賢置了業 只爲安頓媽媽

△李修賢對記者表示，他與哥哥以廿一萬元購入一個荼薇花園的單位，面積五多呎。李修賢購下一層物業，也祇是爲了安頓他的媽媽。

近年來，李修賢不斷在台灣拍片，他恐怕祇留下母親住在影合宿舍，乏人照顧，因此特別購下一層樓給媽咪居住。

講到買樓，李修賢就十分的勞氣，他說：「本來在去年已看中一層七百多呎的，價錢也差不多，祇因爲中間人拿介紹費，由三千元加到四千元，我和哥哥一怒之下，便不肯交易了，想不到一年之後，樓價貴了，介紹費也多了，我們更得不償失呢！」

香港演員紛紛往台灣拍片，李修賢說：「我們全住在在美華酒店，大家住左鄰右里，天天聚在一起，自成一幫，也不愁寂寞了。」

＊在籃球場上全副戎裝的蕭芳芳

北派小子 撞期延拍

△元華昨日在部氏時，被記者追問，爲何「北派小子」祇拍了幾日戲便停下來不拍了。

元華說：「祇因爲孟元文在外拍四、五部片，常常撞期，我們也祇有延期在四月五日，再重新拍攝。」

由於成龍、洪金寶、元彪目前已成爲影壇炙手可熱的影星，元華孟元文系出師門，自然也頗爲羡慕，元華表示，爲了要表現自己的成績，他將會與孟元文努力，攝好「北派小子」的一部片，寧願自己辛苦，也要想出一些最好的橋段，來滿足觀衆，亦以證明自己係唔衰得俾人地睇架。

蕭芳芳五月赴日 有消息加盟無線

△影星蕭芳芳昨日在「超級巨星籃球賽」場上向記者透露，她準備五月到日本接洽生意，所以無法抽空在「香港小姐」競選會上表演。

蕭芳芳透露，她準備待「林亞珍」續集拍攝工作告一段落之後，計劃在五月初赴日本兩星期接洽生意，但有關何種類的生意，蕭芳芳則不允透露，不過據消息來源稱，蕭芳芳是爲其電影公司的版權問題親自出馬到日本與當地院商洽談賣埠事宜，準備開拓日本市場。

至於有消息傳她已簽約爲無綫主演長劇之事，蕭芳芳則沒有正面答覆，只謂，有可能在電視演出，所以蕭芳芳出演無綫的可能性不是「侵水」新聞這樣簡單。（江陵）

＊巨星籃球賽群英會。

超級巨星籃球大賽 藝員水門水 籌款爲老人

第一屆「超級巨星籃球賽」昨午在九龍伊利沙伯青年館舉行，影視紅星及唱片騎師數十人雲集，落力表演一場精彩而富娛樂性的球賽。結果以商業電台唱片騎師組成的「水兵隊」以十九比十七兩分之微勝了由影視藝員組成的「海軍隊」。

超級巨星籃球賽主要目的是爲一間安老院籌款，所以應邀球賽的影星藝員，雖然對籃球的功夫平平，但在爲善最樂之大前題下，落力表演，贏得一片掌聲。

主隊商業電台以大家姐徐詠琹爲首，隊員則有樂士，楊振耀，湯正川，伶敘然等，而影視客隊則有林子祥，張武孝，袁潔儀，張國榮，李龍基，許冠英，陳美玲，馬敏兒，張瑪莉，張文瑤，萬梓良，徐桂香，張美瑤，蕭芳芳，嘉倫，麥德羅，艾迪，劉天蘭等。由杜麗莎主持開球，羅文任球證。

正如球隊的名字「水兵」鬥「海軍」，男女混合對賽，而且個個都絕不是球場「好手」，幸好彼此技術都伯仲間，有時爲爭球，奮不顧身的成倒地葫蘆，雖然醜態動作多多。但卻獲得幾百觀賽者的喝彩掌聲。（江陵）

姜大衛飛台拍片 希望在台買間屋

△姜大衛昨午乘機往台灣拍片，他向記者表示，這次到台北，約逗留一個月，將拍攝「鐵公雞」一片，與徐楓初結片緣。

李琳琳昨日祇去送機，並沒有隨夫到台灣，因爲女兒依蘭四月中才放復活假期，李琳琳等女兒放假後，才一起去台灣探夫，約逗留十日左右。

與部氏的合約，到今年五月底屆滿，姜大衛表示，他目前就合約問題，仍與部氏商洽中，因爲部氏方面有優先權利與阿叔簽約，姜大衛也不能不簽。

姜大衛祇爲部氏拍了一部「至尊寶笛」，及每年外借的一部；另外一方面又向外借給部氏拍兩部，因此，並要還錢給部氏，並沒有賺太多的錢，阿叔根本在這半年來，

在可能的範圍下，姜大衛希望與部氏簽部頭約，他便可以有更多自由身在外拍片。不過，就算姜大衛簽部頭合約，可能外借方面的條件也會很多，而限制了在外賺錢。不過，目前阿叔仍然要得到部氏同意，而他目前外借的影片，都實給了部氏，星馬及泰國的版權多多，有咗好食。在部氏外借的演員中，羅烈與岳華是最幸運的，他們所賺到自己的錢袋內，姜大衛卻所賺不多。

另一方面，每次向姜大衛外借的老板，都必定要親自飛來香港，向方逸華借人，手續繁複得多了。

姜大衛表示，他談妥了部氏新約條件後，他有意在台灣買一間小小的房子，將守在台灣拍片，也不必住在大廈內，自己也有一個「家」的感覺，不致於拍完戲後，過於「困」了。

＊在「地鐵大災難」中的占士布洛林與羅沙路柏力莎。

閒話兩句　子秋

連消帶打　麗的執行董事黃禮華伯爵，否認梁淑怡加盟之說。這致俏好，一方面可令黃錫照安心，一方面消弭無綫對梁淑怡的爭取，因另一說梁淑怡有意重返無綫也。

勝得多矣　爲求在「一劍鎮神州」中有好表現，馮寶寶求劉家良傳授劍法。這才是一石幾鳥的好宜傳。與那些張萊村婦，不掛一絲比，眞不可同日而語。

塊田唔小　麥小田日薪二萬。如果一年之內有一百八十個工作天，三年下來堂非賺一千多萬。倘陣時，想享吓田園之樂，去新界買番塊田，呢塊田就唔小了。

今日電視節目

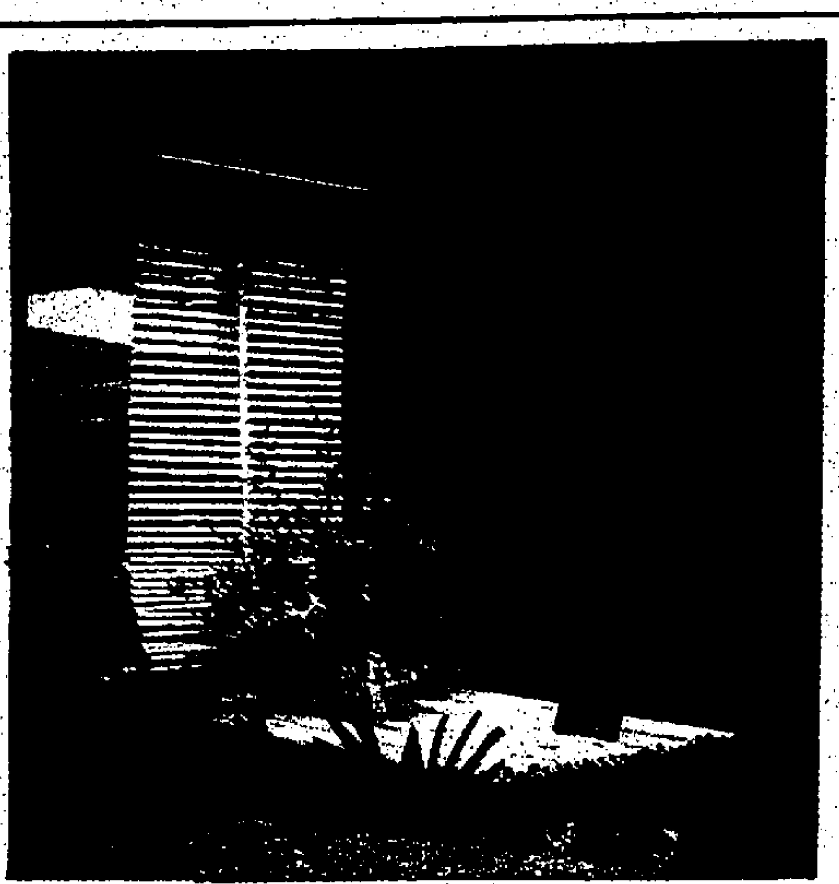
無綫翡翠台
8.00 大戰恐龍城
30 「小甜甜」片集
9.00 勇敢星球人
30 飛龍流浪記
10.00 羅賓特攻之怪事間
30 一九七九年度歐洲歌唱大賽
12.40 少年行
1.10 午間新聞
25 警匪和鳴
55 國語片「閃亮的日子」張艾嘉主演
3.30 英國足球大賽
4.30 鐵騎巡警
5.30 功女智多星
6.30 新聞及天氣報導
7.00 新聞特寫
05 鏗鏘集
35 點祇咁簡單
8.00 財智雙全
30 袋鼠精爲兩餐
9.00 一劍鎮神州
10.00 幻海奇情精選
30 星辰女探偵嬌娃
11.30 最後新聞報導
35 英語片
1.35 國片「桃花扇」尤敏主演
3.05 英語片

麗的中文台
7.00 早晨新聞節目
8.00 節目介紹
03 卡通時間
9.00 神秀飛鷹俠
30 海底小飛俠
10.00 天地雙龍
30 太空五虎將
11.00 英國小天地
45 無敵鐵甲利
12.10 午間新聞
25 賽馬結果
1.05 德國足球大賽
2.00 粵片「雨中行」謝賢主演
3.40 神秘之夜
5.00 少年行及少年雪訊
30 小鳥必必
6.00 世界議論
30 新聞及天氣報導
45 香港動態
7.00 奇思活之光
30 西片「馬戲班」米利鮑別靈主演
10.00 當年今日
03 新聞及天氣報導
25 兒童不宜劇場「入冊」周潤發主演
12.00 神鷹七八

無綫明珠台
3.30 週日西片
4.35 亂世家園
5.30 新聞簡報
35 英語片集
6.05 逍遙宵爭
30 布公仔樂園
7.00 新聞及天氣報告
30 明日世界
8.00 英語片集
30 勁歌圖賽字
9.30 明珠九點半「錦標年華」
10.30 英語片集
11.30 最後新聞報導
40 故事重現

麗的英文台
11.30 日語劇場
12.30 遊俠馬拳力
1.20 天地之大
45 泰山
2.45 笑匠夏芬頂
3.10 冷暖春情
4.00 白手興家
50 體育世界
6.15 蓓比提高劇集
43 新聞摘要
45 警尼歷險記
8.25 當年今日
30 新聞及天氣報告
50 香港新貌
9.00 英語片「與狂飆遇險記」
11.10 新聞報導
20 700同樂會
12.20 午夜電影「逃流」

聲華．華大新．華豪 3-617169 3-841199 5-762372
今天五場請早　歐洲公司新派恐怖片　麗莉芭莎金「茱莉亞」女角　凶煞　不兒宜童　緊張刺激
冠金．華國．寶國
全線最後五場獻映　麥理斯德　合莉嘉叢演技高超　情竇初開　雪地雄狐歷險記　明獻映：蕩女嘉露
頓盛華．統總
最後四場　雪地雄狐歷險記 HEROES OF TELEMARK　四月五日映
紐約．凱聲
第四週五場映　FOUL PLAY　撓妹闖七關　金像女星：高蒂韓　得意傑作
娛．寶．明．黃
今日五場請早到　街市英雄　梁天來　全線午夜場今晚映
翡翠．李活．洲亞．皇宮
今天禮拜映五場　街市英雄　梁天來　全線午夜場今晚映
麗聲 旺角．北角 國都
麗聲六場　國都五場　加四點正　陳觀泰　鐵拳　劉家榮　孟飛　盧偉成　梁家仁主演　麥嘉導演　麗聲午夜場：各師各法
大華．紅磡
絕早滿瀉　七俠蕩寇誌　今六場　今日越南內幕　凶兆續集　蛇形刁手
麗華．英華．寶石．觀塘
狂滿五場請早　着錯草鞋走錯路　蛇形刁手
皇后．皇都．嘉禾
今天五場獻映　着錯草鞋走錯路　劉家榮　張琳　李丹　黃元申導演　蛇形刁手
利舞台．倫敦．影都
最後兩天　大災難　辣手神探　MELTING MAN
海運．百樂
絕早滿瀉　七俠蕩寇誌　今晚午夜凶兆續集
文華．明珠
值得重看的好戲！　一味靠滾　午夜牛郎　梁天來
東方．新聲
假日請早　飛車闖七關　蛇形刁手
新都．快樂 K666148 H773496
大滿大旺第四週映　心印　快樂今晚午夜場梁天來
龍華．恒星．油麻地．福星
今天五場　陳觀泰　劉家榮　孟飛　唐偉成　梁家仁　鐵拳　麥嘉導演
樂聲．國泰
樂聲六場　國泰五場　陳觀泰　鐵拳　樂聲午夜場：各師各法　月下奇逢
金門．民樂
今天六場獻映　加開四點正　陳觀泰　鐵拳　今晚午夜場：各師各法



一艘倚型風帆，蓬濱流放，一束鮮花在碧海中漂泊。近年的插花藝術含意甚深。（白蓮達攝）

喝杯咖啡芳香濃沃

島上人家　□吳玉娟□

今日的香港飲品不斷創新，種類繁多，但咖啡仍是最受歡迎及最普遍之飲料。尤其在家居生活裏，早餐、下午茶或款待親友，幾乎都不可缺備咖啡此一飲料。

不過，要沖一杯芳香濃郁的咖啡，便得要注意一下下列各點：

㊀選購咖啡豆——雖然煲咖啡豆是要費一番功夫，但其味道遠比那些即沖即飲的爲佳。當然在選購咖啡豆時，是依照個人之口味而定。但通常市面上出售之咖啡，已是磨成粉狀，而且大都混合其他不同特色之咖啡製成。故此，多作品嘗不同的牌子，便可知其味道。

㊁份量適常——一杯咖啡之濃淡程度是決定於沖煮時水與咖啡之比例。若喜歡喝黑濃之齋啡，份量應稍爲增加。但一般的咖啡是以四分之三杯水間兩平茶匙之咖啡粉。

㊂沖煮時間——不同類型之咖啡壺所需之時間當然不一。尤其是將咖啡與清水一起煲沸的煮法，普通不銹鋼的咖啡壺，是要以中火慢慢地煮六至八分鐘才醒滾。至於那些最現代化的自動式咖啡壺，就慳工夫得多，祇要開啓電掣，便自然控制時間。更有一些採用眞空式的咖啡壺，是需稍加注意：每當壺中之水噴出蒸氣，表示達到沸騰階段時，便應將火收細，再煮二至三分鐘即可飲用。但凡採用任何類型之咖啡壺，亦切記不可煲得太久，因爲咖啡粉過於溶化時，便出現澀苦之味，難以入口。但亦不可煮得不夠時間，否則難煲出其芳香味道。因此，最簡單之方法，是在水滾至沸騰之時，才慢慢將咖啡粉倒入壺內，稍加攪動幫助溶化，再開火滾片刻便可。

㊃品嘗之研究——咖啡如餸菜一般，最芳香、最濃郁之時，便是剛煮好的一刹那；若要飲好咖啡，便應把握時機。若平日飲用時，稍加留意咖啡之味道，日子久了，你便可鑑別出它的濃、純、香、暗及刺激等之程度。待他日有客到訪時，詢問他所喜愛之咖啡品質，便可沖出稱其心意的飲料。

不過，你有時會喝到一些有渣滓的咖啡，別以爲是由於煮得不夠溶化；其實，有些咖啡豆因磨至粉狀供煮用時，仍留下小部份果殼或外皮，不易溶化在水中。故此，若從咖啡壺倒出咖啡時，最好用一個篩隔，隔起上述之渣滓，那麼沖出來之咖啡便更爲香滑。

㊄保存咖啡——通常購買之咖啡是罐裝出售，而每次所用之份量很少，因此，開啓後之罐蓋應封閉緊密，避免接觸潮濕之地方或東西，最好放入冰箱內。但切不可放置太久，使罐內之咖啡粉變僵，而且開罐後之一星期內，罐內之咖啡仍能保持原有最佳之味道。

時代生活

含磷和碘的食物

食療保健　・于瑩・

磷是人體骨骼牙齒構成的要素之分子，也是腦髓神經和精蟲卵子的組成分子。所以，缺乏磷質的人，對骨骼牙齒以及智慧和生殖力，都有絕大的損害，若干人還會變成軟骨病。能經常進食一些含有磷質的食品，就可以保持骨骼牙齒堅強以及智慧和生殖的能力。下列食物含有較豐富的磷質。

蔬菜類中的金針菜、豌豆、黃豆、黑豆、紅豆等含有比較多的磷質。

在肉類之中，豬腦、豬肝、豬腰、牛腦、牛肝、羊肝、羊腦、雞肝、鴨肝都含有豐富的磷質。

海產類中的海帶、紫菜、黃花魚、淡菜、乾貝等都含有豐富的磷質。

其他的食物中的腐竹、白木耳、黑木耳、蛋黃、酵母、牛奶、冬菇、茶葉、麵筋、乾辣椒、花生、西瓜、蓮子等也含有豐富的磷質。

含碘質的食物，以海產品爲最豐富，缺乏碘質，能令人患上甲狀腺腫脹等疾患，其中尤以孕婦及嬰兒更易得病。所以，必須多吃下列含碘的食物。

海產類中的海帶、海藻、紫菜、牡蠣、海蜇、海蝦、海鰻、海瓜子、銀魚中都含有豐富的碘質。其他的食物，如豌豆、蘿蔔、枸杞、梨、楊梅、菠蘿蜜、葡萄、佛手、冬菇、陳皮都含有不少碘質。

三姑六婆

・苔・

麗萍最害怕去飲宴，倒不是她害怕去見那些生張熟李，尤其是親戚之中的三姑六婆，閒話閒言，使她在宴會中如坐針氈。

今天又是少強的表妹結婚之日，麗萍爲了這餐飲宴，很早就和少強開過交涉，但少強有大條理由，因爲他是表妹的證婚人，不好不夫婦共同出席的。

結果麗萍在少強三催四請之下，在七時多才施施然來到酒樓。迎面而來的是表舅母，少強和她親熱的招呼過後，便跟麗萍說：「妳怕應酬，不如和表舅母打打牌吧。」

麗萍點點頭，便與表舅母坐在一起等少強去找麻將搭子。

表舅母在旁端詳了麗萍一刻便說：「表嫂，看妳的樣子也很壯健，爲什麼妳們結了婚四五年還沒有孩子？」

麗萍臉色一變，知道有關這些問題又來了，但她仍禮貌地回答：「是的，我們也準備看看醫生。」

「是嗎？」表舅母一臉狐疑的神色：「爲什麼妳奶奶勸妳去看醫生也沒法子呢？」

「她什麼時候跟妳說的？」麗萍顯然是十分的不高興，因爲她與婆婆之間的不和，差不多成爲親友中的話柄。

「剛剛才跟我說的。」表舅母倒是一片眞誠的說：「妳年輕，還是早生孩子的好，妳奶奶倒是想妳們好的，不要和她鬥氣了。」

「表舅母，妳聽誰說的，說我和奶奶鬥氣。」麗萍問：「其實我嫁到他們家，她從頭到尾都不喜歡我。」

「爲什麼呢？少強是很喜歡妳的。」

「就是因爲少強。」麗萍說：「我們結婚，一切經濟基礎都沒有，他家也不見得會幫我們，所以我們進行家庭計劃有什麼不好，她倒反而時常向親友說我是不會下蛋的母雞，又不知自己兒子有多少錢能養家。」

表舅母在旁聽得一楞楞的，作不得聲。

中環佳話

接電話的藝術

・卡蒂加・

電話響，美寶接聽：「喂！AB公司・……你是那一位找經理呢？……何先生嗎，經理出去了……」

美寶每接電話，都是這樣的說話語氣和話句次序・

下午經理把寶美叫進房，說道：「寶美，我教過妳怎樣接聽電話的，是嗎？」

「是的・」

「那麼妳現在是怎樣接電話的？」

美寶猛然想起自己又犯了說話不得體的毛病，於是期期艾艾答不出話來・

「妳已經讓陳先生誤會過我了，上午又令何先生對我有所誤會，完全和陳先生那樣，以爲我吩咐過妳，不聽他的電話・」經理教訓她・

「一時忘記了，眞對不起・」

「妳以後眞的要記着，如果我不在公司，應先說經理出去了，然後才問那一位找我，請他留下話・不然，又會招致朋友容易誤會我避不見他的・」

「我一定記着・」美寶深感歉意・

鍋的選擇

・江媚・

在一般家庭的廚房中，煮食的工具除了中國人傳統用慣的鑊和瓦煲之外，鍋也是不可缺少的。鍋的種類有許多種，各有不同的用途，所以選購時要留意了。

深鍋是煮東西和燉東西所用的鍋，即使你的家庭祇是個小家庭，還是需要一個大一些的好，因此口徑約爲二十二公分大的那種是最好不過了。這種鍋能容納不少東西，因此爲了安全起見，選擇有兩隻鍋耳爲宜。質地以耐酸鋼精製成的，和較厚的鋁製品爲佳。

燉鍋則以較厚的鋁製品或搪瓷製品爲最好。鋁質不但質料堅硬，更不易燒焦，又可保持食物味道良好的一種方便的鍋。在各類進口的搪瓷鍋中，以北歐出品向稱世界上一流，它們塗有各種美麗的顏色，擺在廚房裏，令人有舒服之感。但在選購時，宜留意裏面，看看是否有經過針穿過的小孔，因爲往往從這些地方，搪瓷會漸漸地剝落的。

淺鍋的用途，在煎煮魚時，是最方便了，不過最好選擇長方形的那一種，排列魚時就容易得多。

牛奶鍋須選購底徑不少於十二公分以上的一種，否則不容易在爐上放穩，當取下鍋時，如覺得手柄一面過高而有傾斜現象時，就是難以操縱的。選購耐酸鋼精製品，是最合用的。

美的流行

出爐堂

・芳芳・

不久前，歐洲舉行了一次手表及珠寶展覽會，這次展會可以說是十分隆重，因爲每展出的每一件作品，都是領導潮流的藍本，而設計之精妙，實在是甚討女性歡心，而女性爲銷售對象，當然是名貴大方，而又有美的藝術。

從此次展覽會中可窺見手表流行的款式，在此不防說說，以供女士們參考，有以直綫爲主組成簡單的幾件圓型或是四方型，長方型，甚至是三角型的，又可以配上切角式圓角，包括五方形，八方型，而雕刻的手工更見精緻纖巧，手表復古的款式又再流行，祇不過是配上石英電子表肉而已，而紙索狀的軟表帶在二十年後的今天，又有復活的趨勢的。鑲有寶石的掛表，亦再次出現。

配襯的珠寶，則以寶石爲主，例如鑽石，寶石，綠寶石，藍寶石，但瑪瑙及珊瑚瑪瑙，仍會十分流行。鑽石配上黃金和黑色瑪瑙，也會成爲時尚，此外，今年黃金的地位日高，而手表的製造亦會採用到白金。

家教

惡言惡語

這時期父母開始覺得向孩子表示愛護再不是重要的。要孩子已變得更活躍和自主。他開始靠自己去認識世事。自己就會有一種不耐煩的態度或表情表示出對初學行的孩子是令人生厭的，而這種情形對孩子有一種深切而永久的影響力。這些表情傷害到孩子的心靈，並在成長中的孩子的腦海中留有深刻的印象。

有些父母會叱責他們的孩子。但幼童並不知道是甚麼激怒了母親，什麼事情是危險的，孩子一定要試試自己的判斷和辦法，如果孩子的行動得到的回應是成人們大聲的說「不」，「不准這樣做」，「你最好知機些？」等等，孩子就會感到氣餒和混亂。這會削減他們的自尊，及很多時阻礙了他好奇心的發展，好奇心是學習一切新事物的一種必須因素。

因此，父母應時以溫和的態度及愛心向幼童說話，那是十分重要的。這會使孩子純眞的思想，覺得有人愛他及他是有才幹的。更會加強建立他的自尊，增加學習的能力。（下）

耶穌基督末世聖徒教會保健隊：

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據來取。
W1　W9

工商日報 分類廣告

效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天四元），不折不扣，以四段爲限（日晚報聯刊，不在此限）。醫藥類每段共收四元。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

治刊處：
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（六）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（七）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（八）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七零七號）
（九）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十一）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十二）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十三）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十四）荃灣新區第廿六座七十號中華藥行

租售

遠東地產公司　屯門工廠大廈2800呎平租，另平呎800呎。藍地廠地二萬呎，工廠牌照及大貨車直達貨倉出讓。元朗區大屋地過十間出售，即建。元朗大馬路一二樓　買賣　八號　⑫774203　⑫774202

買一得二　新蒲崗彩虹唐樓七百呎，六樓連天台有租約九五折售　下午③九三〇九六九

農地貨倉　錦上路農田可蓋廠房，八萬呎，五萬呎，七萬呎，貨倉出租。⑫九改五七八八〇〇…直達

大角咀廠房　運十四生財工具出售，九部三部…　×40　×30　電話…〇七二六　李洽

新樓租售　城九龍…八號A、B座…三樓…電話…　[illegible]

鳳凰新村　飛鵝山一千呎，三街25號，上午、午後時有意電…　[illegible]

灣仔旺舖　石水渠街…二間共平…電話…　[illegible]

西環海邊　房間…一五期…　[illegible]

招租

旺舖出租（九龍）　七佰呎…電話…李洽　[illegible]

香港房屋協會　出租…　[illegible]

聘請

元朗平樓　出讓　[illegible]
聘英文教師　[illegible]
聘女文員　[illegible]
誠聘教師　[illegible]
初級文員　[illegible]
映房助理　[illegible]
請看更　[illegible]

出讓

上海菜館招租　鳳凰村蒲崗村道71號一品齋菜館地點好生意旺，上下兩層3000呎，一流傢俬裝修設備新頴因人手不足，全部出租，請電③九五四七二〇。
廠房急頂　[illegible]
農場出讓　[illegible]
衣車平賣　[illegible]
旺舖招頂　[illegible]
木房出讓　[illegible]
元朗教育路　[illegible]
元朗新樓　出讓　[illegible]

柴灣工程公司　急聘寫字樓見習生・中學程度・勤奮好學・升職快・有機會學繪圖工作・薪優・年終雙糧・花紅年假・有意者請附履歷近照・要求待遇及電話寄北角郵箱4673號・

人人樓請　男女供點心員及清潔員…　[illegible]
商行急聘　[illegible]

尋訪

尋訪阿蓮　[illegible]
廖佩瓊姐　久失連絡，請日間電…　[illegible]
尋訪　[illegible]
父謝展源　[illegible]

徵求

幸福婚姻　[illegible]
澳門洋樓　[illegible]
專實酸枝　[illegible]
徵女工友　[illegible]
徵淑婦　[illegible]
樂善堂頤養院招商承投園街板　[illegible]
良友婚姻　老字號忠誠爲各界男女找配偶，絕無誘騙…九龍花園街123號C座　良友公司電話③943213

徵求橫門　[illegible]

啟事

遺失聲明　[illegible]
失落啟事　[illegible]
遺失聲明　[illegible]
啟者　[illegible]

鳴謝大同服務公司　第一組：[illegible]　第二組：[illegible]　第三組：[illegible]　第四組：[illegible]　第五組：[illegible]　第六組：[illegible]　第七組：[illegible]

立榮搬屋　香港783183，780179　九龍840811，888434　土瓜灣310866，308818
搬運
高價收購麝香　上環永樂街百大行
20元修電視　彩色黑白　遠近即到　日：382989　夜：374876　華威行
20元修電視　港九遠近　電召即到　H691054　幸運
灣仔謝菲道東城大廈停車場　晚間每晚特價　十時至翌日八時正・收費八元
20元修電視　按裝彩色黑白天綫　K776379　明輝行
精裱牆紙　雅料價廉　裝飾平　電話：二七五八二號
金輪單車行　電K924181　K932179　最新款十波賽車　原價四百七折　買一送二

補漏水　專門科技防水工程　升降機庫地庫天面…　電話③251805鴻發
修洗衣機　專　K031205　加信
安裝修理　大小冷氣工程…　[illegible]
商業
理帳報稅　清理積帳　按月記帳　年結報稅　[illegible]
待聘

祖傳岑偉強　風濕胃病氣痛　[illegible]
耳鳴丸　[illegible]
醫藥
傳授澗玄術　[illegible]
大華無綫電專科學校　油麻地上海街211號二至三樓　電K84566…
氣功　太極　[illegible]
攝影沖曬　招生　[illegible]
中聯　5-635157　5-627922　3-632345　3-333532

用個就夠喇
鋁質七彩新型包裝　[illegible]
杜絕偽冒　即起改用
老牌妙藥　遐邇知名　各處藥行均有代售
善補靈藥　外施強壯堅體・固本培元　有不可思議之奇效
露的樂　男性恩物　外用妙品
頭暈　元氣虛弱　靜林氏　[illegible]

擁有最多讀者的工商晚報　刊登廣告・影響力大　5-280708　5-279307
恤苦憐貧　請捐公益金
竹林氏　胃　[illegible]
皮膚癬　老中醫梁達民　[illegible]
婦科　中國葉友芳　[illegible]